

KÄRCHER

makes a difference

NT 611 Eco K



Deutsch	7
English	11
Français	16
Italiano	21
Nederlands	26
Español	30
Português	35
Dansk	40
Norsk	44
Svenska	48
Suomi	52
Ελληνικά	56
Türkçe	61
Русский	65
Magyar	70
Čeština	74
Slovenščina	78
Polski	82
Românește	87
Slovenčina	92
Hrvatski	96
Srpski	100
Български	104
Eesti	109
Latviešu	113
Lietuviškai	117
Українська	121



**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome

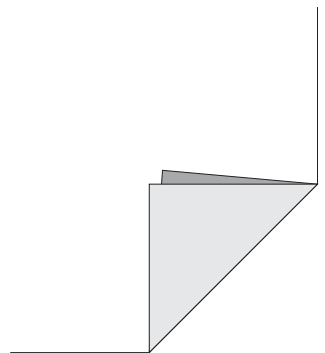


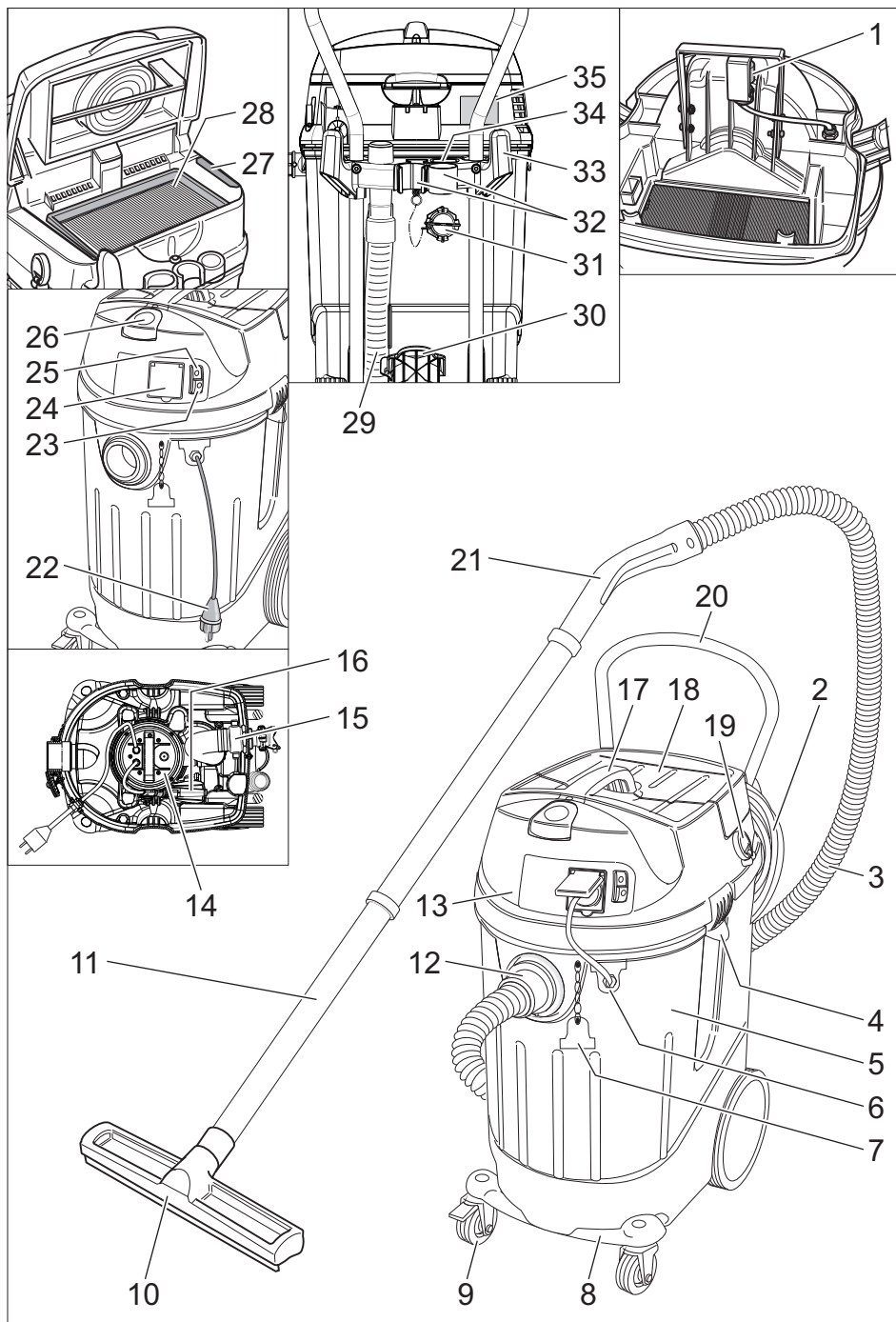
001

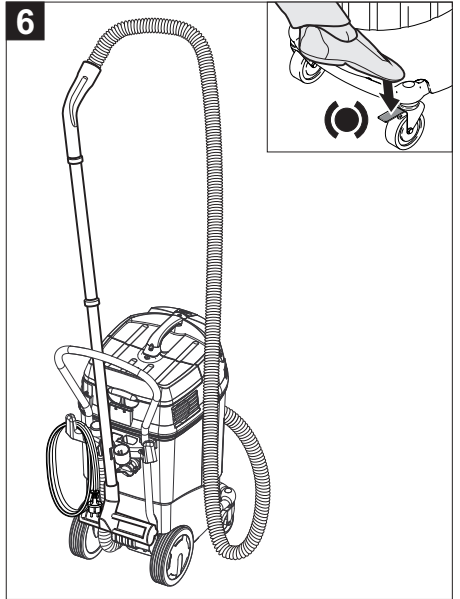
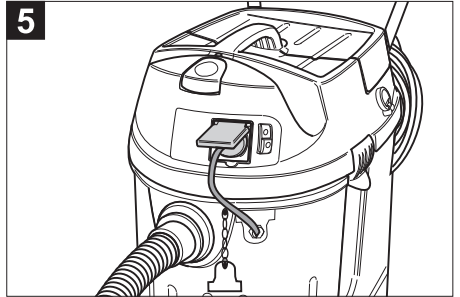
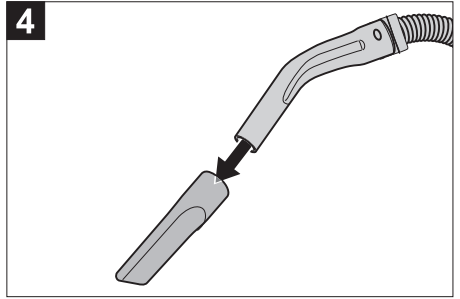
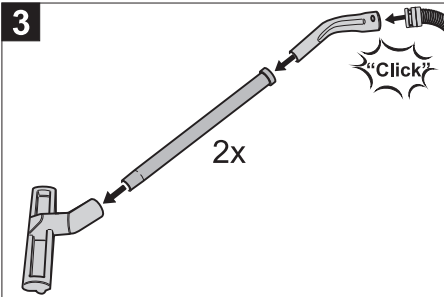
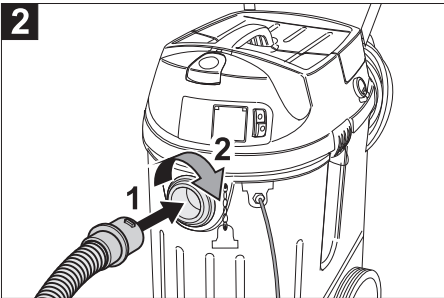
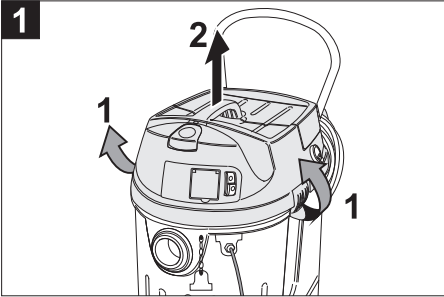
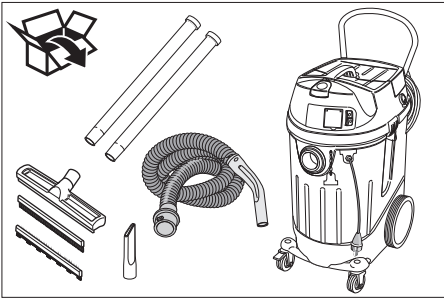
EAC

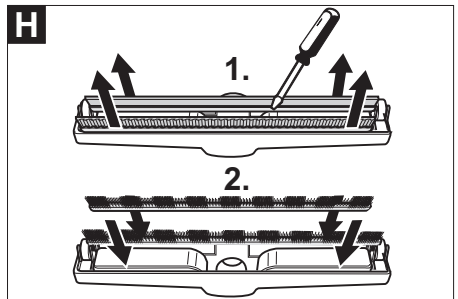
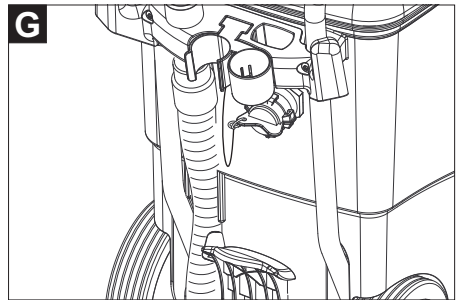
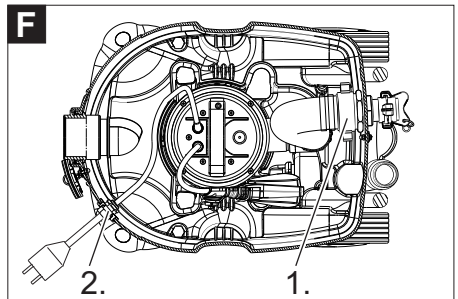
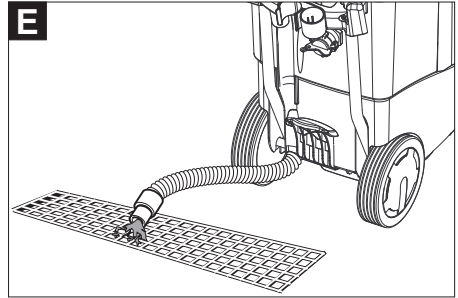
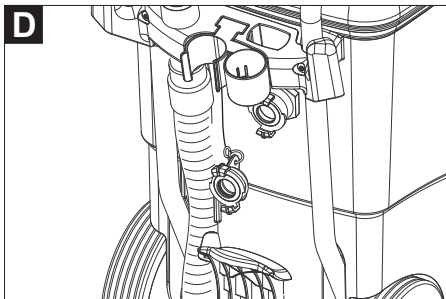
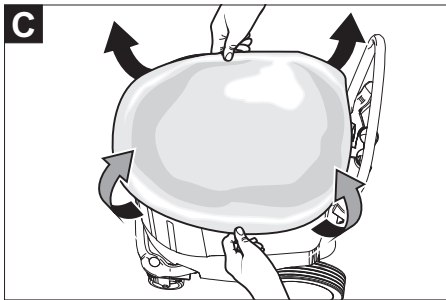
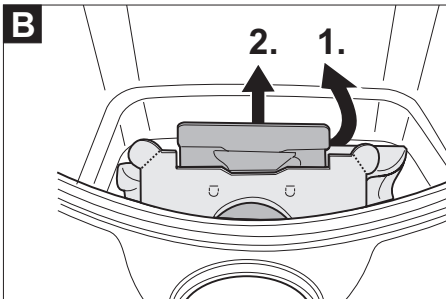
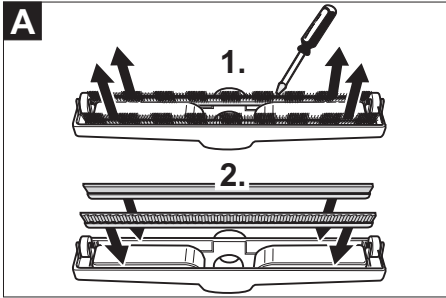


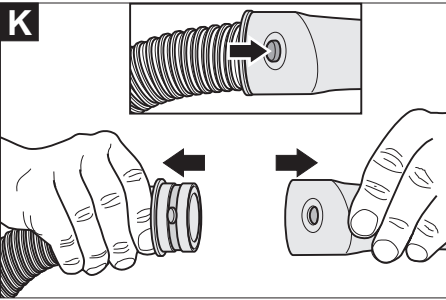
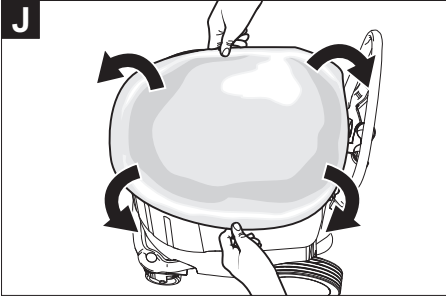
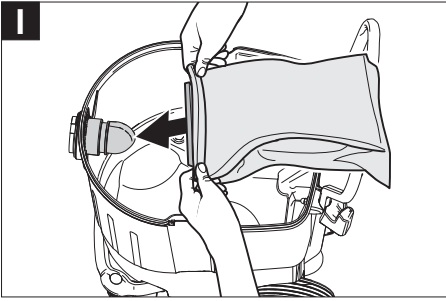
59699610 06/21













Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie

- diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.
- Vor erster Inbetriebnahme Sicherheitshinweise Nr. 5.956-249.0 unbedingt lesen!
 - Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
 - Bei Transportschaden sofort Händler informieren.
 - Prüfen Sie beim Auspacken den Packungsinhalt auf fehlendes Zubehör oder Beschädigungen.

Inhaltsverzeichnis

Umweltschutz	DE	1
Bestimmungsgemäße Verwendung	DE	1
Geräteelemente	DE	1
Inbetriebnahme	DE	1
Bedienung	DE	2
Transport	DE	3
Lagerung	DE	3
Pflege und Wartung	DE	3
Hilfe bei Störungen	DE	3
Garantie	DE	3
Zubehör und Ersatzteile	DE	3
EU-Konformitätserklärung	DE	4
Technische Daten	DE	4

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bestandteile, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

www.kaercher.de/REACH

Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠ **WARNUNG**

Das Gerät ist nicht für die Absaugung gesundheits-schädlicher Stäube geeignet.

- Dieser Sauger ist zur kontinuierlichen Entsorgung von großen Flüssigkeitsmengen (Hochwasserschäden, Aussaugen von Behältern, Becken oder Tanks usw.), sowie zur Nass- und Trockenreinigung von Boden- und Wandflächen bestimmt.

- Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, z.B. im Handwerk und Gewerbe.

Geräteelemente

- Schwimmer
- Netzkabel
- Saugschlauch
- Verriegelung des Saugkopfs
- Schmutzbehälter
- Kabelhalterung der Entsorgungspumpe
- Verschlussplatte
- Lenkrollenbügel
- Lenkrolle
- Bodendüse
- Saugrohr
- Saugstutzen
- Saugkopf
- Entsorgungspumpe
- Überwurfmutter der Entsorgungspumpe
- Schwimmerschalter der Entsorgungspumpe
- Tragegriff
- Filterabdeckung
- Griff der Filterabreinigung
- Schubbügel
- Krümmmer
- Netzstecker der Entsorgungspumpe
- Schalter „Entsorgungspumpe AUS“
- Steckdose
- Schalter „Entsorgungspumpe EIN“
- Hauptschalter
- Abluftfilter
- Grobschmutzfilter/Flachfaltenfilter
- Ablassschlauch
- Halter für Bodendüse
- Verschlusskappe
- Halter für Saugrohre
- Kabelhaken
- Halter für Fugendüse
- Typenschild

Inbetriebnahme

- Es wird empfohlen, dieses Gerät nur an eine Steckdose anzuschließen, die mit einem 30 mA Fehlerstrom-Schutzschalter abgesichert ist.

Das Gerät erlaubt 3 Betriebsarten:

- Nasssaugen mit Entsorgungspumpe
- Nasssaugen ohne Entsorgungspumpe
- Trockensaugen

Nasssaugen

Hinweis: Nasssaugbetrieb ist auch bei ausgeschalteter oder ausgebaute Entsorgungspumpe möglich. Entsorgungspumpe ausbauen, siehe Trockensaugen.

Einbau Gummilippen

Abbildung **A**

- ➔ Bürstenstreifen ausbauen.
- ➔ Gummilippen einbauen.

Hinweis: Die strukturierte Seite der Gummilippen muss nach außen zeigen.

Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte entfernen

Abbildung **B**

- ➔ Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- ➔ Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte nach hinten herausziehen.
- ➔ Saugkopf aufsetzen und verriegeln.
- Beim Aufsaugen von Nassschmutz muss immer die Papier- oder Vliesfiltertüte entfernt werden.

Membranfilter entfernen

Abbildung **C**

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Membranfilter entfernen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.
- Beim Aufsaugen von Nassschmutz muss immer der Membranfilter entfernt werden.

Grobschmutzfilter einbauen

- Filterabdeckung öffnen.
- Flachfaltenfilter herausnehmen.
- Grobschmutzfilter einbauen.
- Filterabdeckung schließen, muss hörbar einrasten.

Entsorgungsschlauch anschließen

Abbildung **D**

- Verschlusskappe entfernen.
- Entsorgungsschlauch anschließen (Nennweite 3/4" oder größer).

Schmutzwasser ablassen

⚠ **VORSICHT**

Örtliche Vorschriften zur Abwasserbehandlung beachten.

Abbildung **E**

- Schmutzwasser über Ablassschlauch ablassen.

Allgemein

ACHTUNG

Beim Saugen darf niemals der Grobschmutzfilter entfernt werden.

- Nasssaugen ohne Entsorgungspumpe: Es empfiehlt sich eine Spezialfiltertüte (nass) zu verwenden (siehe Filtersysteme).
- Bei Erreichen des max. Flüssigkeitsstands schaltet das Gerät automatisch ab.
- Nach Beendigung des Nasssaugens: Schwimmer, Behälter und gegebenenfalls Entsorgungspumpe mit einem feuchten Tuch reinigen und trocknen.

Trockensaugen

ACHTUNG

Vor dem Trockensaugen: Entsorgungspumpe ausbauen und Flachfaltenfilter einbauen.

Hinweis: Beim Trockensaugen muss generell ein Flachfaltenfilter verwendet werden.

Allgemein

ACHTUNG

Beim Saugen darf niemals der Flachfaltenfilter entfernt werden.

- Beim Aufsaugen von Feinstaub kann zusätzlich eine Papierfiltertüte, eine Vliesfiltertüte oder ein Membranfilter verwendet werden.

Entsorgungspumpe ausbauen

- Netzstecker der Entsorgungspumpe ausstecken.
- Saugkopf entriegeln und abnehmen.

Abbildung **F**

- Überwurfmutter der Entsorgungspumpe abschrauben.
- Kabelhalterung der Entsorgungspumpe herausnehmen und durch Verschlussplatte ersetzen.
- Entsorgungspumpe und Kunststoffeinsatz gleichzeitig aus dem Behälter herausnehmen, da der Schwimmerschalter der Entsorgungspumpe am Kunststoffeinsatz befestigt ist und sonst beschädigt werden könnte.

Abbildung **G**

- Verschlusskappe anstelle des Entsorgungsschlauchs anbringen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Flachfaltenfilter einbauen

Hinweis: Ein Flachfaltenfilter ist nicht im Lieferumfang enthalten.

- Filterabdeckung öffnen.
- Grobschmutzfilter herausnehmen.
- Flachfaltenfilter einbauen.
- Filterabdeckung schließen, muss hörbar einrasten.

Bürstenstreifen einbauen

Abbildung **H**

- Gummilippen ausbauen.
- Bürstenstreifen einbauen.

Papierfiltertüte/Vliesfiltertüte einbauen

Hinweis: Eine Papierfiltertüte bzw. Vliesfiltertüte ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Abbildung **I**

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Papier- oder Vliesfiltertüte aufstecken.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Membranfilter einbauen

Hinweis: Ein Membranfilter ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Hinweis: Bei Betrieb ohne Papierfiltertüte bzw. Vliesfiltertüte muss ein Membranfilter verwendet werden, um den Saugkopf zu schützen.

Abbildung **J**

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Membranfilter über Behälterrund ziehen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Clipverbindung

Abbildung **K**

Der Saugschlauch ist mit einem Clip-System ausgestattet. Alle C-40/C-DN-40 Zubehöreile können angegeschlossen werden.

Bedienung

⚠ **GEFAHR**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Die Steckdose ist nur zum direkten Anschluss der Entsorgungspumpe an den Sauger bestimmt. Jeder andere Gebrauch der Steckdose ist nicht zulässig.

Gerät einschalten

- Netzstecker des Gerätes einstecken.
- Gerät am Hauptschalter einschalten.
- Große Flüssigkeitsmengen kontinuierlich entsorgen: Entsorgungspumpe einschalten.

Entsorgungs- bzw. Reinigungsbetrieb

- Flüssigkeiten kontinuierlich entsorgen bzw. Reinigung durchführen.

Filterabreinigung

Flachfaltenfilter in regelmäßigen Intervallen während des Saugens reinigen.

- Griff der Filterabreinigung mehrmals herausziehen und hineinschieben.

Gerät ausschalten

- Gegebenenfalls Entsorgungspumpe ausschalten.
- Gerät am Hauptschalter ausschalten.
- Netzstecker des Gerätes ziehen.

Nach jedem Betrieb

- Filterabreinigung: Griff mehrmals herausziehen und hineinschieben.
- Behälter entleeren.
- Gerät innen und außen durch Absaugen und Abwischen mit einem feuchten Tuch reinigen.

Gerät aufbewahren

- Netzkabel um die Kabelhaken am Schubbügel wickeln.
- Saugschlauch um den Schubbügel wickeln.
- Gerät in einem trockenen Raum abstellen und vor unbefugter Benutzung sichern.

Transport

⚠ **VORSICHT**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.

- Saugrohr mit Bodendüse aus der Halterung nehmen. Gerät zum Tragen am Tragegriff und am Saugrohr fassen.
- Beim Transport in Fahrzeugen Gerät nach den jeweils gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ **VORSICHT**

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes bei Lagerung beachten.

Dieses Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.

Pflege und Wartung

⚠ **GEFAHR**

Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Grobschmutzfilter/Flachfaltenfilter oder Abluftfilter wechseln

- Filterabdeckung öffnen.
- Grobschmutzfilter/Flachfaltenfilter oder Abluftfilter wechseln.
- Filterabdeckung schließen, muss hörbar einrasten.

Schwimmer reinigen

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Schwimmer mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Schmutzbehälter reinigen

- Saugkopf entriegeln und abnehmen.
- Mit Entsorgungspumpe: Behälter auf die Seite legen und mit Wasserstrahl ausspülen.
- Ohne Entsorgungspumpe: Entsorgungspumpe ausbauen (siehe Trockensaugen) und Behälter reinigen.
- Saugkopf aufsetzen und verriegeln.

Hilfe bei Störungen

⚠ **GEFAHR**

Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen.

Saugturbine läuft nicht

- Steckdose und Sicherung der Stromversorgung überprüfen.
- Netzkabel und Netzstecker des Gerätes überprüfen.
- Gerät einschalten.
- Schwimmer überprüfen.

Saugturbine schaltet ab

- Entsorgungspumpe einschalten.

Saugkraft lässt nach

- Verstopfungen aus Saugdüse, Saugrohr, Saugschlauch oder Grobschmutzfilter/Flachfaltenfilter entfernen.
- Filterabreinigung: Griff mehrmals herausziehen und hineinschieben.
- Papier- oder Vliesfiltertüte wechseln.
- Filterabdeckung richtig einrasten.
- Membranfilter unter fließendem Wasser reinigen bzw. wechseln.
- Flachfaltenfilter wechseln.
- Ablassschlauch auf Dichtheit überprüfen.
- Korrekte Einbaulage des Flachfaltenfilters überprüfen.
- Korrekte Einbaulage des Grobschmutzfilters überprüfen.

Staubaustritt beim Trockensaugen

- Flachfaltenfilter einbauen.
- Korrekte Einbaulage des Flachfaltenfilters überprüfen.
- Flachfaltenfilter wechseln.

Entsorgungspumpe läuft nicht

- Steckdose des Gerätes überprüfen.
- Einklemmten Schwimmerschalter im Behälter freimachen.
- Festgeklemmtes Pumpenlaufrad in der Pumpe freimachen.

Entsorgungspumpe fördert wenig

- Entsorgungsschlauch knickfrei verlegen.
- Entsorgungsschlauch auf Verstopfung überprüfen.

Kundendienst

Kann die Störung nicht behoben werden, muss das Gerät vom Kundendienst überprüft werden.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes. Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Nass- und Trockensauger

Typ: 1.146-xxx

Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

Angewandte harmonisierte Normen

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Angewandte nationale Normen

-

5.957-602

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Technische Daten

		NT 611 Eco K
Netzspannung	V	230
Frequenz	Hz	1~ 50
Max. Leistung	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Leistung (tot.)	W	2000
Nennleistung	W	1200
Leistung der Entsorgungspumpe	W	800
Behälterinhalt	l	55
Füllmenge Flüssigkeit	l	42
Luftmenge (max.)	l/s	56
Unterdruck (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Schutzart	--	IPX4
Schutzklasse	--	I
Saugschlauchanschluss (C-DN/C-ID)	mm	40
Länge x Breite x Höhe	mm	570 x 430 x 860
Typisches Betriebsgewicht	kg	23,0
Umgebungstemperatur (max.)	°C	+40
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-69		
Schalldruckpegel L_{pA}	dB(A)	63
Unsicherheit K_{pA}	dB(A)	1
Hand-Arm Vibrationswert	m/s^2	<2,5
Unsicherheit K	m/s^2	0,2
Netzkabel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Teile-Nr.	Kabellänge
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

- Before first start-up it is definitely necessary to read the safety indications Nr. 5.956-249.0!
- The non-compliance of the operating and safety instructions may lead to damages of the appliance and to dangers for the operator and other persons.
- In case of transport damage inform vendor immediately.
- When unpacking the product, make sure that no accessories are missing and that none of the package contents have been damaged.

Contents

Environmental protection	EN	1
Proper use	EN	1
Device elements	EN	1
Start up	EN	1
Operation	EN	2
Transport	EN	3
Storage	EN	3
Care and maintenance	EN	3
Troubleshooting	EN	3
Warranty	EN	3
Accessories and Spare Parts	EN	3
EU Declaration of Conformity	EN	4
Declaration of Conformity (UK)	EN	4
Technical specifications	EN	5

Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not throw the packaging material into household waste; please send it for recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled; these should be sent for recycling. Batteries, oil, and similar substances must not enter the environment. Please dispose of your old appliances using appropriate collection systems.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.

Notes about the ingredients (REACH)

You will find current information about the ingredients at: www.kaercher.com/REACH

Proper use

⚠ WARNING

The appliance is not suitable for vacuuming dust which endangers health.

- This vacuum cleaner is intended for the continuous disposal of large volumes of liquid (flood damage, vacuuming containers, basins or tanks, etc.), as well as for the wet and dry cleaning of floor or wall surfaces.

- This appliance is suited for the commercial use, e.g. for handymen and commercial businesses.

Device elements

- 1 Float
- 2 Power cord
- 3 Suction hose
- 4 Suction head lock
- 5 Dirt receptacle
- 6 Cable holder of the disposal pump
- 7 Lock plate
- 8 Steering roller bow
- 9 Steering roller
- 10 Floor nozzle
- 11 Suction tube
- 12 Suction support
- 13 Suction head
- 14 Disposal pump
- 15 Acorn nut of the disposal pump
- 16 Float switch of the disposal pump
- 17 Carrying handle
- 18 Filter cover
- 19 Handle for filter cleaning
- 20 Push handle
- 21 Bender
- 22 Mains plug of the disposal pump
- 23 Switch "Disposal pump OFF"
- 24 Socket
- 25 Switch "Disposal pump ON"
- 26 Main switch
- 27 Exhaust filter
- 28 Coarse dirt filter/flat fold filter
- 29 Drain hose
- 30 Floor nozzle holder
- 31 Cap
- 32 Holder for suction pipes
- 33 Cable hook
- 34 Holder for crevice nozzle
- 35 Nameplate

Start up

- It is recommended that you connect this device to a socket that has a 30 mA protection switch against wrong currents.

The appliance allows 3 operating modes:

- 1 Wet vacuuming with disposal pump
- 2 Wet vacuuming without disposal pump
- 3 Dry vacuum cleaning

Wet vacuum cleaning

Note: You can wet vacuum if the disposal pump is turned off or has been removed. Removal of disposal pump, see dry vacuuming.

Inserting the rubber lips

Illustration

- ➔ Remove the brush strips.
- ➔ Install the rubber lips.

Note: The structured side of the rubber lips must point outwards.

Remove the paper filter bag/fleece filter bag

Illustration **B**

- Release and remove the suction head.
- Pull the paper filter bag/fleece filter bag towards the rear.
- Insert and lock the suction head.
- To vacuum wet dirt, first remove the paper or fleece filter bag.

Remove the membrane filter

Illustration **C**

- Release and remove the suction head.
- Remove the membrane filter.
- Insert and lock the suction head.
- To suck wet dirt, always remove the membrane filter.

Coarse dirt filter installation

- Open filter door.
- Take out the flat folded filter.
- Install the coarse dirt filter.
- Close the filter door, it must lock into place.

Connection of disposal pump

Illustration **D**

- Remove the cap.
- Connect the disposal hose (nominal width 3/4" or larger).

Drain off dirt water

⚠ CAUTION

Please observe the local provisions regarding the wastewater treatment.

Illustration **E**

- Drain off dirty water through the drainage hose.

General

ATTENTION

The coarse dirt filter must never be removed during vacuuming.

- Wet vacuuming without disposal pump: It is recommended to use a special filter bag (wet) (see Filter systems).
- If the maximum liquid level is reached the appliance will turn off automatically.
- After the wet vacuuming: Clean the floater, container and the disposal pump if necessary, using a damp rag and dry them.

Dry vacuum cleaning

ATTENTION

Prior to dry vacuuming: Remove the disposal pump and install the flat fold filter.

Note: You must use a flat fold filter during dry vacuuming.

General

ATTENTION

The flat pleated filter must always be in place while vacuuming.

- To vacuum fine dust, you can also use an additional paper filter bag, a fleece filter bag or a membrane filter.

Removal of the disposal pump

- Unplug the mains plug of the disposal pump.
- Release and remove the suction head.

Illustration **F**

- Unscrew the acorn nut of the disposal pump.

- Remove the cable holder of the disposal pump and replace it with a locking cap.
- Remove the disposal pump and plastic insert simultaneously from the container as the float switch of the disposal pump is attached to the plastic insert and could otherwise be damaged.

Illustration **G**

- Install the locking cap instead of the disposal hose.
- Insert and lock the suction head.

Installation of flat fold filter

Note: The flat fold filter is not included in the delivery.

- Open filter door.
- Take out the coarse dirt filter.
- Install the flat fold filter.
- Close the filter door, it must lock into place.

Install the brush strip

Illustration **H**

- Remove the rubber lips.
- Install the brush strip.

Installing the paper filter bag/fleece filter bag

Note: A paper filter bag or a fleece filter bag is not included in the delivery.

Illustration **I**

- Release and remove the suction head.
- Place the paper or fleece filter bag.
- Insert and lock the suction head.

Install membrane filter

Note: A membrane filter is not included in the delivery.

Note: If you work without the paper filter bag or fleece filter bag, you must use a membrane filter to protect the suction head.

Illustration **J**

- Release and remove the suction head.
- Pull the membrane filter over the container edge.
- Insert and lock the suction head.

Clip connection

Illustration **K**

The suction hose is equipped with a clip system. All C-40/C-DN-40 accessories can be connected.

Operation

⚠ DANGER

Risk of injury and damage! The socket outlet is intended only for the direct connection of the disposal pump. Any other use of the socket outlet is not permitted.

Turning on the Appliance

- Plug in the mains plug of the appliance.
- Switch on the appliance at the main switch.
- Continuously dispose of large volumes of liquid: Switch on the disposal pump.

Disposal or cleaning operation

- Continuously dispose of liquids or clean.

Filter dedusting

While vacuuming, clean the flat-fold filter at regular intervals.

- Pull the handle of the filter clean-off out several times and reinsert it.

Turn off the appliance

- Shut off the disposal pump if necessary.
- Switch off the appliance at the main switch.
- Unplug the mains plug of the appliance.

After each operation

- Filter dedusting: Pull the handle out several times and reinsert it.
- Empty the container.
- Vacuum and wipe the appliance inside and outside with a damp cloth.

Storing the Appliance

- Wrap the mains connection cable around the hooks on the slider.
- Wind the suction hose around the sliding bow.
- Place the appliance in a dry room and secure it from unauthorized use.

Transport

⚠ CAUTION

Risk of injury and damage! Observe the weight of the appliance when you transport it.

- Remove the suction pipe with the floor nozzle from the holder. Hold the appliance at the handle and at the suction pipe to transport it.
- When transporting in vehicles, secure the appliance according to the guidelines from slipping and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

Risk of injury and damage! Note the weight of the appliance in case of storage.

This appliance must only be stored in interior rooms.

Care and maintenance

⚠ DANGER

First pull out the plug from the mains before carrying out any tasks on the machine.

Replacing the coarse dirt filter/flat-fold filter or the exhaust filter

- Open filter door.
- Replace the coarse dirt filter/flat-fold filter or the exhaust filter.
- Close the filter door, it must lock into place.

Cleaning the floater

- Release and remove the suction head.
- Clean the floater with a moist cloth.
- Insert and lock the suction head.

Cleaning the dirt receptacle

- Release and remove the suction head.
- With disposal pump: Lay the container on its side and rinse it out with a water stream.
- Without disposal pump: Remove the disposal pump (see dry vacuum cleaning) and clean the container.
- Insert and lock the suction head.

Troubleshooting

⚠ DANGER

First pull out the plug from the mains before carrying out any tasks on the machine.

Suction turbine does not run

- Check the receptacle and the fuse of the power supply.
- Check the power cable and the power plug of the device.
- Turn on the appliance.
- Check the swimmer.

Suction turbine turns off

- Switch on the disposal pump.

Suction capacity decreases

- Remove obstructions from the suction nozzle, suction tube, suction hose, or coarse dirt filter/flat-fold filter.
- Filter dedusting: Pull the handle out several times and reinsert it.
- Replace the paper or fleece filter bag.
- Ensure the filter cover properly locks into place.
- Clean or replace the membrane filter under running water.
- Replace the flat pleated filter.
- Check drain pipe for leaks.
- Check for proper installation of the flat pleated filter.
- Check the proper installation of the coarse dirt filter.

Dust escapes during dry vacuuming

- Install the flat fold filter.
- Check for proper installation of the flat pleated filter.
- Replace the flat pleated filter.

Disposal pump is not running

- Check the socket of the appliance.
- Free the stuck floater switch in the container.
- Release the stuck pump impeller in the pump.

Disposal pump does not produce much volume

- Route the disposal hose without kinks.
- Check the disposal hose for obstructions.

Customer Service

If malfunction can not be fixed, the device must be checked by customer service.

Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service center. Please submit the proof of purchase.

Accessories and Spare Parts

Only use original accessories and spare parts, they ensure the safe and trouble-free operation of the device. For information about accessories and spare parts, please visit www.kaercher.com.

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product: Wet and dry vacuum cleaner

Type: 1.146-xxx

Relevant EU Directives

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2011/65/EU

Applied harmonized standards

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Applied national standards

-

5.957-602

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Declaration of Conformity (UK)

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Wet and dry vacuum cleaner

Type: 1.146-xxx

Relevant UK Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

Applied designated standards

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Applied national standards

-

5.957-602

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Technical specifications

		NT 611 Eco K
Mains voltage	V	230
Frequency	Hz	1~ 50
Max. performance	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Power (tot.)	W	2000
Rated power	W	1200
Capacity of the disposal pump	W	800
Container capacity	l	55
Filling quantity (liquid)	l	42
Air volume (max.)	l/s	56
Negative pressure (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Type of protection	--	IPX4
Protective class	--	I
Suction hose connection (C-DN/C-ID)	mm	40
Length x width x height	mm	570 x 430 x 860
Typical operating weight	kg	23,0
Max. ambient temperature	°C	+40
Values determined to EN 60335-2-69		
Sound pressure level L_{pA}	dB(A)	63
Uncertainty K_{pA}	dB(A)	1
Hand-arm vibration value	m/s ²	<2,5
Uncertainty K	m/s ²	0,2

Power cord	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Part no.:	Cable length
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Lire ce manuel d'utilisation original avant la première utilisation de votre appareil, le respecter et le conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le futur propriétaire.

- Avant la première mise en service, vous devez impérativement avoir lu les consignes de sécurité N° 5.956-249.0 !
- En cas de non-respect des instructions de service et des consignes de sécurité, l'appareil risque de subir des dommages matériels et l'utilisateur ainsi que toute tierce personne sont exposés à des dangers potentiels.
- Contactez immédiatement le revendeur en cas d'avarie de transport.
- Contrôler le matériel lors du déballage pour constater des accessoires manquants ou des dommages.

Table des matières

Protection de l'environnement	FR	1
Utilisation conforme	FR	1
Éléments de l'appareil	FR	1
Mise en service	FR	1
Utilisation	FR	3
Transport	FR	3
Entreposage	FR	3
Entretien et maintenance	FR	3
Assistance en cas de panne	FR	3
Garantie	FR	4
Accessoires et pièces de rechange	FR	4
Déclaration UE de conformité	FR	4
Caractéristiques techniques	FR	5

Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Il est interdit de jeter les batteries, l'huile et les substances similaires dans l'environnement. Pour cette raison, utiliser des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils hors d'usage.

Les appareils électriques et électroniques renferment souvent des composants qui peuvent représenter un danger potentiel pour l'intégrité physique et l'environnement s'ils sont mal utilisés ou éliminés. Ces composants sont pourtant nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil. Les appareils qui présentent ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Instructions relatives aux ingrédients (REACH)

Les informations actuelles relatives aux ingrédients se trouvent sous :

www.kaercher.com/REACH

Utilisation conforme

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas conçu pour aspirer des poussières nocives.

- Cet aspirateur est destiné à l'élimination permanente de grandes quantités de liquides (inondations, aspiration de récipients, bassins ou réservoirs, etc.), ainsi qu'au nettoyage humide et à sec de sols et murs.
- Cet appareil convient à un usage professionnel, par ex. pour les artisans et les commerçants.

Éléments de l'appareil

- 1 Flotteur
- 2 Câble d'alimentation
- 3 Flexible d'aspiration
- 4 Verrouillage de la tête d'aspiration
- 5 Récipient collecteur
- 6 Support de câble de la pompe d'élimination
- 7 Plaque de fermeture
- 8 Étrier à roulettes
- 9 Roues directionnelles
- 10 Buse pour sol
- 11 Tuyau d'aspiration
- 12 Raccord d'aspiration
- 13 Tête d'aspiration
- 14 Pompe d'élimination
- 15 Écrou raccord de la pompe d'élimination
- 16 Commutateur à flotteur de la pompe d'élimination
- 17 Poignée de transport
- 18 Recouvrement du filtre
- 19 Poignée du nettoyage de filtre
- 20 Guidon de poussée
- 21 Coude
- 22 Fiche de secteur de la pompe d'élimination
- 23 Interrupteur « Pompe d'élimination ARRÊT »
- 24 Prise de courant
- 25 Interrupteur « Pompe d'élimination MARCHÉ »
- 26 Interrupteur principal
- 27 Filtre d'air évacué
- 28 Filtre pour impuretés grossières/filtre à plis plats
- 29 Flexible d'écoulement
- 30 Support pour buse de sol
- 31 Capuchon de fermeture
- 32 Support pour tubes d'aspiration
- 33 Crochet de câble
- 34 Support pour buse à joint
- 35 Plaque signalétique

Mise en service

- Il est recommandé de brancher cet appareil seulement à une prise de courant qui est assurée avec un commutateur de protection de courant d'erreur de 30 mA.
- 3 modes de service sont possibles avec l'appareil :
- 1 aspiration humide avec la pompe d'élimination
 - 2 aspiration humide sans la pompe d'élimination
 - 3 Aspiration de poussières

Aspiration humide

Remarque : l'aspiration humide est également possible lorsque la pompe d'élimination est coupée ou démontée. Pour la dépose de la pompe d'élimination, voir l'aspiration à sec.

Montage des lèvres en caoutchouc

Illustration A

- Démonter les bandes de brosse
- Monter les lèvres en caoutchouc.

Remarque : la face structurée des lèvres en caoutchouc doit être dirigée vers l'extérieur.

Retirer le sac filtrant en papier/toile

Illustration B

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Sortir le sac filtrant en papier/toile par l'arrière.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.
- En cas d'aspiration de saletés humides, il convient de toujours démonter le sachet filtre en papier ou en voile.

Enlever le filtre à membrane

Illustration C

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Enlever le filtre à membrane
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.
- En cas d'aspiration de saletés humides, il convient de toujours enlever le filtre à membrane en papier.

Monter le filtre d'impuretés grossières

- Ouvrir le recouvrement du filtre.
- Extraire le filtre à plis plats.
- Monter le filtre d'impuretés grossières.
- Fermer le recouvrement du filtre, il faut l'entendre s'enclencher.

Raccorder le flexible d'élimination

Illustration D

- Retirer le capuchon de fermeture.
- Raccorder le flexible d'élimination (largeur nominale de 3/4" ou plus).

Vider l'eau sale

⚠ PRÉCAUTION

Tenir compte des prescriptions locales pour le traitement des eaux usées.

Illustration E

- Laisser l'eau sale s'écouler par le flexible de vidange.

Généralités

ATTENTION

Le filtre d'impuretés grossières ne doit jamais être retiré durant l'aspiration.

- Aspiration humide sans la pompe d'élimination : Il est recommandé d'utiliser un filtre papier spécial (humide) (voir systèmes de filtration).
- L'appareil se met automatiquement hors marche lorsque le niveau de liquide maxi est atteint.
- À la fin de l'aspiration humide : nettoyer le flotteur, le réservoir et le cas échéant la pompe d'élimination avec un chiffon humide et les sécher.

Aspiration de poussières

ATTENTION

Avant l'aspiration à sec : déposer la pompe d'élimination et monter le filtre à plis plats.

Remarque : Pour l'aspiration à sec, il faut systématiquement utiliser un filtre à plis plats.

Généralités

ATTENTION

Le filtre à plis plats ne doit jamais être retiré durant l'aspiration.

- Pour l'aspiration de poussières fines, il est possible d'utiliser de surcroît un sac de filtrage en papier, un sac filtrant en feutre ou un filtre à membranes.

Déposer la pompe d'élimination

- Débrancher la fiche de secteur de la pompe d'élimination.

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.

Illustration F

- Dévisser l'écrou raccord de la pompe d'élimination.
- Retirer le support de câble de la pompe d'élimination et le remplacer par la plaque de fermeture.
- Retirer la pompe d'élimination et l'insert en plastique simultanément du réservoir, car l'interrupteur à flotteur de la pompe d'élimination est fixé à l'insert en plastique et pourrait sinon être endommagé.

Illustration G

- Monter le capuchon de fermeture à la place du flexible d'élimination.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Monter le filtre à plis plats

Remarque : le flexible d'alimentation n'est pas compris dans la livraison.

- Ouvrir le recouvrement du filtre.
- Retirer le filtre d'impuretés grossières.
- Monter le filtre à plis plats.
- Fermer le recouvrement du filtre, il faut l'entendre s'enclencher.

Monter les bandes de brosse

Illustration H

- Déposer les lèvres en caoutchouc.
- Monter les bandes de brosse.

Mettre le sac filtrant en papier/toile en place

Remarque : Un sac de filtrage en papier ou un sac filtrant en feutre n'est pas compris dans la livraison.

Illustration I

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Poser le sachet filtre en papier ou en voile.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Montage du filtre à membrane

Remarque : un filtre à membrane n'est pas compris dans la livraison.

Remarque : Lors du fonctionnement sans sac de filtrage en papier ou un sac filtrant en feutre, il faut utiliser un filtre à membrane pour protéger la tête d'aspiration.

Illustration J

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Tirer le filtre à membrane au-dessus du bord du réservoir.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Clip de fixation

Illustration K

Le flexible d'aspiration est doté d'un système à clip. Il est possible de raccorder tous les accessoires C-40/C-DN-40.

Utilisation

⚠ **DANGER**

Risque de blessure et d'endommagement ! La prise n'est destinée qu'au raccord direct de la pompe d'élimination à l'aspirateur. Toute autre utilisation de la prise est interdite.

Mettre l'appareil en marche

- Brancher la fiche secteur de l'appareil.
- Mettre l'appareil en service au niveau de l'interrupteur principal.
- Éliminer en continu de grandes quantités de liquides : mettre la pompe d'élimination en marche.

Mode élimination ou nettoyage

- Éliminer les liquides en continu ou procéder à un nettoyage.

Nettoyage du filtre

Nettoyer le filtre à plis plats à intervalles réguliers pendant l'aspiration.

- Tirer plusieurs fois la poignée du nettoyage du filtre et la glisser à l'intérieur.

Mise hors service de l'appareil

- Le cas échéant, couper la pompe d'élimination.
- Mettre l'appareil hors service au niveau de l'interrupteur principal.
- Tirer la fiche secteur de l'appareil.

Après chaque mise en service

- Nettoyage de filtre : sortir et rentrer plusieurs fois la poignée.
- Vider le réservoir.
- Nettoyer la partie intérieure et extérieure de l'appareil en aspirant et en l'essuyant avec un chiffon humide.

Ranger l'appareil

- Enrouler le câble d'alimentation autour du crochet sur le guidon de poussée.
- Enrouler le flexible d'aspiration autour du guidon de poussée.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec et le sécuriser contre toute utilisation non autorisée.

Transport

⚠ **PRÉCAUTION**

Risque de blessure et d'endommagement ! Respecter le poids de l'appareil lors du transport.

- Retirer le tube d'aspiration avec la buse de sol du support. Pour transporter l'appareil, le saisir au niveau de la poignée et du tube d'aspiration.
- Sécuriser l'appareil contre les glissements ou les basculements selon les directives en vigueur lors du transport dans des véhicules.

Entreposage

⚠ **PRÉCAUTION**

Risque de blessure et d'endommagement ! Prendre en compte le poids de l'appareil à l'entreposage.

Cet appareil doit uniquement être entreposé en intérieur.

Entretien et maintenance

⚠ **DANGER**

Avant d'effectuer tout type de travaux sur l'appareil, le mettre hors service et débrancher la fiche électrique.

Remplacer le filtre à impuretés grossières/le filtre à plis plats ou le filtre d'air vicié

- Ouvrir le recouvrement du filtre.
- Remplacer le filtre à impuretés grossières/le filtre à plis plats ou le filtre d'air vicié.
- Fermer le recouvrement du filtre, il faut l'entendre s'enclencher.

Nettoyage du flotteur

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Nettoyer le flotteur à l'aide d'un chiffon humide.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Nettoyage du collecteur d'impuretés

- Déverrouiller et retirer la tête d'aspiration.
- Avec pompe d'élimination : poser le réservoir sur le côté et rincer avec un jet d'eau.
- Sans pompe d'élimination : démonter la pompe d'élimination (voir aspiration de poussières) et nettoyer le réservoir.
- Positionner la tête d'aspiration et la verrouiller.

Assistance en cas de panne

⚠ **DANGER**

Avant d'effectuer tout type de travaux sur l'appareil, le mettre hors service et débrancher la fiche électrique.

La turbine d'aspiration ne fonctionne pas

- Vérifier la prise et le fusible de l'alimentation électrique.
- Vérifier le câble d'alimentation et la fiche secteur de l'appareil.
- Allumer l'appareil.
- Contrôler le flotteur.

Turbine d'aspiration se met hors marche

- Mettre la pompe d'élimination en marche.

La force d'aspiration diminue

- Déboucher la buse d'aspiration, le tuyau d'aspiration, le flexible d'aspiration ou le filtre à impuretés grossières/à plat à plis.
- Nettoyage de filtre : sortir et rentrer plusieurs fois la poignée.
- Changer le sachet filtre en papier ou en voile.
- Enclencher correctement le recouvrement de filtre.
- Nettoyer le filtre à membrane à l'eau courante ou le remplacer.
- Remplacer le filtre à plis plats.
- Contrôler l'étanchéité du flexible de vidange.
- Vérifier la position de montage du filtre à plis plats.
- Vérifier la position de montage correcte du filtre d'impuretés grossières.

Sortie de poussières lors de l'aspiration à sec

- Monter le filtre à plis plats.
- Vérifier la position de montage du filtre à plis plats.
- Remplacer le filtre à plis plats.

La pompe d'élimination ne fonctionne pas

- Vérifier la prise de l'appareil.
- Débloquer le commutateur à flotteur coincé dans le réservoir.
- Débloquer la roue coincée de la pompe dans la pompe.

La pompe d'élimination débite trop peu

- Poser le flexible d'élimination sans couture.
- Vérifier si le flexible d'élimination est obturé.

Service après-vente

Si la panne ne peut être réparée, l'appareil doit être contrôlé par le service après-vente.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

Accessoires et pièces de rechange

N'utiliser que des accessoires et pièces de rechange d'origine, ils garantissent le bon fonctionnement de l'appareil.

Vous trouverez des informations relatives aux accessoires et pièces de rechange sur www.kaercher.com.

Déclaration UE de conformité

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit : Aspirateur à sec et par voie humide

Type : 1.146-xxx

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

Normes harmonisées appliquées :

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Normes nationales appliquées :

-

5.957-602

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Caractéristiques techniques

		NT 611 Eco K
Tension du secteur	V	230
Fréquence	Hz	1~ 50
Puissance maximale	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Puissance (tot.)	W	2000
Puissance nominale	W	1200
Puissance de la pompe d'élimination	W	800
Capacité de la cuve	l	55
Capacité de liquide	l	42
Débit d'air (max.)	l/s	56
Dépression (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Type de protection	--	IPX4
Classe de protection	--	I
Raccord du flexible d'aspiration (C-DN/C-ID)	mm	40
Longueur x largeur x hauteur	mm	570 x 430 x 860
Poids de fonctionnement typique	kg	23,0
Température ambiante (max.)	°C	+40
Valeurs définies selon EN 60335-2-69		
Niveau de pression acoustique L_{pA}	dB(A)	63
Incertitude K_{pA}	dB(A)	1
Valeur de vibrations bras-main	m/s ²	<2,5
Incertitude K	m/s ²	0,2

Câble d'alimentation	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Référence	Longueur de câble
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso

futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

- Prima di procedere alla prima messa in funzione leggere tassativamente le norme di sicurezza n. 5.956-249.0!
- La mancata osservanza delle istruzioni d'uso e delle norme di sicurezza può causare danni all'apparecchio e presentare pericoli per l'utilizzatore e le altre persone.
- Eventuali danni da trasporto vanno comunicati immediatamente al proprio rivenditore.
- Durante il disimballaggio controllare l'eventuale mancanza di accessori o la presenza di danni del contenuto.

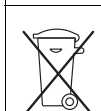
Indice

Protezione dell'ambiente	IT	1
Uso conforme a destinazione	IT	1
Parti dell'apparecchio	IT	1
Messa in funzione	IT	1
Uso	IT	3
Trasporto	IT	3
Supporto	IT	3
Cura e manutenzione	IT	3
Guida alla risoluzione dei guasti	IT	3
Garanzia	IT	4
Accessori e ricambi	IT	4
Dichiarazione di conformità UE	IT	4
Dati tecnici	IT	5

Protezione dell'ambiente



Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.



Gli apparecchi dismessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno consegnati ai relativi centri di raccolta. Batterie, olio e sostanze simili non devono essere dispersi nell'ambiente. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dismessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso componenti che, con un utilizzo o smaltimento non corretti, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sui contenuti (REACH)

Informazioni aggiornate sui contenuti sono disponibili all'indirizzo:

www.kaercher.com/REACH

Uso conforme a destinazione

⚠ AVVERTIMENTO

L'apparecchio non si adatta all'aspirazione di polveri dannose alla salute.

- Questo aspiratore è destinato allo smaltimento continuo di grandi quantità di liquidi (danni da acqua alta, aspirazione di contenitori, bacini o serbatoi, ecc.) ed alla pulizia a secco/umido di pavimenti o pareti.
- Questo apparecchio si adatta all'uso professionale, ad esempio per artigiani ed industrie.

Parti dell'apparecchio

- 1 Galleggiante
- 2 Cavo di alimentazione
- 3 Tubo flessibile di aspirazione
- 4 Dispositivo di blocco della testa di aspirazione
- 5 Contenitore sporciaia
- 6 Portacavo della pompa di smaltimento
- 7 Piastra di chiusura
- 8 Staffa per ruote pivotanti
- 9 Ruota pivotante
- 10 Bocchetta pavimenti
- 11 Tubo rigido di aspirazione
- 12 Raccordo di aspirazione
- 13 Testa aspirante
- 14 Pompa di smaltimento
- 15 Dado a risvolto della pompa di smaltimento
- 16 Interruttore a galleggiante della pompa di smaltimento
- 17 Maniglia trasporto
- 18 Coperchio del filtro
- 19 Maniglia per la pulizia del filtro
- 20 Archetto di spinta
- 21 Gomito
- 22 Spina di rete della pompa di smaltimento
- 23 Tasto „Pompa di smaltimento OFF“
- 24 Presa elettrica
- 25 Tasto „Pompa di smaltimento ON“
- 26 Interruttore principale
- 27 Filtro aria di scarico
- 28 Filtro per sporco grossolano/Filtro plissettato piatto
- 29 Tubo di scarico
- 30 Sostegno per bocchetta per pavimenti
- 31 Tappo
- 32 Sostegno per tubi di aspirazione
- 33 Gancio per cavo
- 34 Sostegno per bocchetta per fughe
- 35 Targhetta

Messa in funzione

- Si consiglia di collegare questo apparecchio solo ad una presa dotata di interruttore differenziale da 30 mA.

L'apparecchio consente di ricorrere a 3 modi operativi:

- 1 Aspirazione di liquidi con pompa di smaltimento
- 2 Aspirazione di liquidi senza pompa di smaltimento
- 3 Aspirazione a secco

Aspirazione ad umido

Avviso: La modalità di aspirazione di liquidi è possibile anche con la pompa di smaltimento disattivata o smontata. Smontare la pompa di smaltimento, vedi Aspirazione a secco.

Montaggio dei labbri di gomma

Figura **A**

- Smontare il nastro con setole.
- Montare i labbri di gomma.

Avviso: Il lato dei labbri in gomma con la trama deve essere rivolto verso l'esterno.

Rimuovere il sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato

Figura **B**

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.
- Rimuovere il sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato all'indietro.
- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.
- Per l'aspirazione di liquidi occorre rimuovere sempre il sacchetto filtro di carta o il sacchetto filtro plissettato.

Rimuovere il filtro a membrana

Figura **C**

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.
- Rimuovere il filtro a membrana.
- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.
- Per l'aspirazione di liquidi occorre rimuovere sempre il filtro a membrana.

Montare il filtro per sporco grossolano

- Aprire il coperchio del filtro.
- Rimozione del filtro plissettato piatto.
- Montare il filtro per sporco grossolano.
- Chiudere il coperchio del filtro; bisogna sentire lo scatto.

Collegare il tubo flessibile di smaltimento

Figura **D**

- Rimuovere il tappo di chiusura.
- Collegare il tubo flessibile di smaltimento (Diámetro nominale 3/4" o superiore).

Svuotare l'acqua sporca

⚠ **PRUDENZA**

Rispettare le norme vigenti locali sul trattamento delle acque di scarico.

Figura **E**

- Scaricare l'acqua sporca dal tubo di scarico.

Norme generali

ATTENZIONE

Non rimuovere mai il filtro per sporco grossolano durante l'aspirazione.

- Aspirazione di liquidi senza pompa di smaltimento: Si consiglia di utilizzare un sacchetto filtro speciale (per liquidi) (vedi sistemi di filtraggio).
- Appena raggiunto il livello massimo di liquido, l'apparecchio si disinserisce automaticamente.
- I termini dell'aspirazione di liquidi: Pulire ed asciugare il galleggiante, il contenitore ed eventualmente la pompa di smaltimento con un panno umido.

Aspirazione a secco

ATTENZIONE

Prima dell'aspirazione a secco: Smontare la pompa di smaltimento e montare il filtro plissettato piatto.

Avviso: Inserire generalmente un filtro plissettato piatto durante la pulizia a secco.

Norme generali

ATTENZIONE

Non rimuovere mai il filtro plissettato piatto durante l'aspirazione.

- Per l'aspirazione di polveri fini è possibile impiegare anche un sacchetto filtro di carta, un sacchetto filtro plissettato o un filtro a membrana.

Smontare la pompa di smaltimento

- Staccare il connettore elettrico della pompa di smaltimento.

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.

Figura **F**

- Svitare il dado a risvolto della pompa di smaltimento.

- Estrarre il portacavo della pompa di smaltimento e sostituirlo con una piastra di chiusura.

- Estrarre contemporaneamente la pompa di smaltimento e l'inserito in materiale sintetico dal serbatoio, in quanto l'interruttore a galleggiante della pompa di smaltimento è fissato all'inserito in materiale sintetico e altrimenti potrebbe danneggiarsi.

Figura **G**

- Applicare il tappo di chiusura al posto del tubo flessibile di smaltimento.

- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.

Montare il filtro plissettato piatto

Avviso: Un filtro plissettato piatto non è in dotazione.

- Aprire il coperchio del filtro.

- Estrarre il filtro per lo sporco grossolano.

- Montare il filtro plissettato piatto.

- Chiudere il coperchio del filtro; bisogna sentire lo scatto.

Montare il nastro con setole

Figura **H**

- Smontare la labbra di gomma.

- Montare il nastro con setole.

Montare il sacchetto filtro di carta/sacchetto filtro plissettato

Avviso: Un sacchetto filtro di carta e/o un sacchetto filtro plissettato non è in dotazione.

Figura **I**

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.

- Inserire il sacchetto filtro di carta o il sacchetto filtro plissettato.

- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.

Montare il filtro a membrana

Avviso: Un filtro a membrana non è in dotazione.

Avviso: Per il funzionamento senza sacchetto filtro di carta e/o sacchetto filtro plissettato è necessario usare un filtro a membrana per proteggere la testa di aspirazione.

Figura **J**

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.

- Stendere il filtro a membrana sul bordo del contenitore.

- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.

Collegamento a clip

Figura **K**

Il canale di aspirazione è dotato di un sistema a clip. Tutti gli accessori C-40/C-DN-40 possono essere collegati.

Uso

⚠ **PERICOLO**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento! La presa è indicata per il collegamento diretto della pompa di smaltimento all'aspiratore. Qualsiasi altro utilizzo non è consentito.

Accendere l'apparecchio

- Inserire il connettore elettrico dell'apparecchio.
- Attivare l'apparecchio dall'interruttore principale.
- Smaltire continuamente grandi quantità di liquidi: Attivare la pompa di smaltimento.

Modalità smaltimento o pulizia

- Smaltire continuamente i liquidi o effettuare la procedura di pulizia.

Pulizia del filtro

Pulire il filtro plissettato piatto ad intervalli regolari durante l'aspirazione.

- Estrarre più volte in avanti ed indietro la maniglia per la pulizia del filtro.

Spegnere l'apparecchio

- Eventualmente spegnere la pompa di smaltimento.
- Disattivare l'apparecchio dall'interruttore principale.
- Estrarre il connettore dell'apparecchio.

A lavoro ultimato

- Pulizia del filtro: Estrarre più volte in avanti ed indietro la maniglia.
- Svuotare il serbatoio.
- Pulire l'apparecchio all'interno e all'esterno aspirando e passando la superficie con un panno umido.

Deposito dell'apparecchio

- Avvolgere il cavo di alimentazione attorno al gancio dell'archetto di spinta.
- Avvolgere il tubo flessibile di aspirazione attorno all'archetto di spinta.
- Depositare l'apparecchio in un luogo asciutto e proteggerlo contro l'uso non autorizzato.

Trasporto

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento! Rispettare il peso dell'apparecchio durante il trasporto.

- Rimuovere dal supporto il tubo di aspirazione con la bocchetta per pavimenti. Per trasportare l'apparecchio tenere l'apposito manico ed il tubo di aspirazione.
- Per il trasporto in veicoli, assicurare l'apparecchio secondo le direttive in vigore affinché non possa scivolare e ribaltarsi.

Supporto

⚠ **PRUDENZA**

Pericolo di lesioni e di danneggiamento! Rispettare il peso dell'apparecchio durante la conservazione.

Questo apparecchio può essere conservato solo in ambienti interni.

Cura e manutenzione

⚠ **PERICOLO**

Disattivare l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione prima di effettuare interventi sull'apparecchio.

Sostituire il filtro per lo sporco grossolano/plissettato piatto oppure il filtro dell'aria di scarico

- Aprire il coperchio del filtro.
- Sostituire il filtro per lo sporco grossolano/plissettato piatto oppure il filtro dell'aria di scarico.
- Chiudere il coperchio del filtro; bisogna sentire lo scatto.

Pulire il galleggiante

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.
- Pulire il galleggiante con un panno umido.
- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.

Pulizia del contenitore sporcizia

- Sbloccare e staccare la testa aspirante.
- Con pompa di smaltimento: Riporre il serbatoio sul lato e lavarlo con un getto d'acqua.
- Senza pompa di smaltimento: Smontare la pompa di smaltimento (vedi aspirazione a secco) e pulire il serbatoio.
- Rimettere la testa aspirante e bloccarla.

Guida alla risoluzione dei guasti

⚠ **PERICOLO**

Disattivare l'apparecchio ed estrarre la spina di alimentazione prima di effettuare interventi sull'apparecchio.

La turbina di aspirazione non funziona

- Controllare la presa e il fusibile dell'alimentazione di corrente.
- Controllare il cavo e la spina di rete dell'apparecchio.
- Accendere l'apparecchio.
- Controllare il galleggiante.

La turbina di aspirazione si spegne

- Attivare la pompa di smaltimento.

La forza aspirante diminuisce

- Rimuovere eventuali otturazioni dalla bocchetta di aspirazione, dal tubo di aspirazione o dal filtro per lo sporco grossolano/filtro plissettato piatto.
- Pulizia del filtro: Estrarre più volte in avanti ed indietro la maniglia.
- Sostituire il sacchetto filtro di carta o il sacchetto filtro plissettato.
- Far innestare correttamente il coperchio del filtro.
- Pulire ed eventualmente sostituire il filtro a membrana sotto acqua corrente.
- Sostituire il filtro plissettato piatto.
- Verificare la tenuta stagna del tubo di scarico.
- Controllare che il filtro plissettato piatto sia montato nella posizione corretta.
- Controllare che il filtro per lo sporco grossolano sia montato nella posizione corretta.

Fuoriuscita di polvere durante l'aspirazione a secco

- Montare il filtro plissettato piatto.
- Controllare che il filtro plissettato piatto sia montato nella posizione corretta.
- Sostituire il filtro plissettato piatto.

La pompa di smaltimento non funziona

- Controllare la presa elettrica dell'apparecchio.
- Liberare l'interruttore a galleggiante bloccato nel contenitore.
- Liberare la girante della pompa bloccata nella pompa.

La pompa alimenta poco

- Disporre il tubo flessibile di smaltimento senza pieghe.
- Verificare che il tubo flessibile di smaltimento non sia otturato.

Servizio assistenza

Se il guasto persiste, rivolgersi al servizio di assistenza clienti per un controllo.

Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Aspiratore solidi-liquidi

Modello: 1.146-xxx

Directive UE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

Norme armonizzate applicate

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Norme nazionali applicate

-

5.957-602

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Dati tecnici

		NT 611 Eco K
Tensione di rete	V	230
Frequenza	Hz	1~ 50
Potenza max.	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Potenza (tot.)	W	2000
Potenza nominale	W	1200
Potenza della pompa di smaltimento	W	800
Capacità serbatoio	l	55
Quantità di riempimento di liquido	l	42
Quantità d'aria (max.)	l/s	56
Sotto pressione (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Protezione	--	IPX4
Grado di protezione	--	I
Attacco per tubo di aspirazione (C-DN/C-ID)	mm	40
Lunghezza x larghezza x Altezza	mm	570 x 430 x 860
Peso d'esercizio tipico	kg	23,0
Temperatura ambiente (max.)	°C	+40
Valori rilevati secondo EN 60335-2-69		
Pressione acustica L_{pA}	dB(A)	63
Dubbio K_{pA}	dB(A)	1
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	<2,5
Dubbio K	m/s ²	0,2

Cavo di alimentazione	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Codice componente	Lunghezza cavo
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze originele gebruiksaanwijzing, ga navenant te werk en bewaar hem voor

later gebruik of voor een latere eigenaar.

- Voor de eerste inbedrijfstelling veiligheidsinstructies nr. 5.956-249.0 in elk geval lezen!
- Bij veronachtzaming van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen kan schade aan het apparaat ontstaan, en gevaar voor gebruikers en andere personen.
- Bij transportschade onmiddellijk de handelaar op de hoogte brengen.
- Gelieve bij het uitpakken de verpakking inhoud te controleren op ontbrekende toebehoren of beschadigingen.

Inhoudsopgave

Zorg voor het milieu	NL	1
Reglementair gebruik	NL	1
Apparaat-elementen	NL	1
Inbedrijfstelling	NL	1
Bediening	NL	2
Vervoer	NL	3
Opslag	NL	3
Onderhoud	NL	3
Hulp bij storingen	NL	3
Garantie	NL	3
Toebehoren en reserveonderdelen	NL	4
EU-conformiteitsverklaring	NL	4
Technische gegevens	NL	4

Zorg voor het milieu



Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.



Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen. Batterijen, olie en dergelijke stoffen mogen niet in het milieu belanden. Verwijder overbodig geworden apparatuur daarom via geschikte inzamelpunten.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak onderdelen die een potentieel gevaar kunnen vormen voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze foutief worden gebruikt of niet correct worden afgevoerd. Deze onderdelen zorgen er desalniettemin voor dat het apparaat naar behoren functioneert. Apparaten die dit symbool dragen, mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd.

Aanwijzingen betreffende de inhoudsstoffen (REACH)

Huidige informatie over de inhoudsstoffen vindt u onder: www.kaercher.com/REACH

Reglementair gebruik

⚠ WAARSCHUWING

Het apparaat is niet geschikt voor het opzuigen van voor de gezondheid schadelijke stoffen.

- Deze zuiger is bestemd voor de permanente verwijdering van grote hoeveelheden vloeistof (hoogwaterschade, uitzuigen van reservoirs, bekkens of tanks, enz.), alsook voor de nat- c.q. droogreiniging van vloer- en wandoppervlakken.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor bedrijfsmatig gebruik, bv. in de ambachtelijke sector en bedrijven.

Apparaat-elementen

- 1 Vlotter
- 2 Netkabel
- 3 Zuigslang
- 4 Vergrendeling van de zuigkop
- 5 Vuilreservoir
- 6 Kabelhouder van de afvoerpomp
- 7 Afsluitplaat
- 8 Stuurwielhouder
- 9 Zwenkwiel
- 10 Vloersproeier
- 11 Zuigbuis
- 12 Luchtinlaatleidingen
- 13 Zuigkop
- 14 Afvoerpomp
- 15 Wartelmoer van de afvoerpomp
- 16 Vlotterschakelaar van de afvoerpomp
- 17 Handgreep
- 18 Filterafdekking
- 19 Greep van de filterreiniging
- 20 Duwbeugel
- 21 Elleboog
- 22 Netstekker van de afvoerpomp
- 23 Schakelaar „Afvoerpomp UIT“
- 24 Contactdoos
- 25 Schakelaar „Afvoerpomp IN“
- 26 Hoofdschakelaar
- 27 Afzuigfilter
- 28 Filter voor grof vuil/vlakvouwfilter
- 29 Aftapslang
- 30 Houder voor vloersproeier
- 31 Afsluitdop
- 32 Houder voor zuigbuizen
- 33 Kabelhaak
- 34 Houder voor voegsproeier
- 35 Typeplaatje

Inbedrijfstelling

- Er wordt aanbevolen om dit apparaat alleen aan een stopcontact aan te sluiten dat is beveiligd met een 30 mA verliesstroomschakelaar.

Het apparaat kan op 3 manieren gebruikt worden:

- 1 Natzuigen met afvoerpomp
- 2 Natzuigen zonder afvoerpomp
- 3 Droogzuigen

Natzuigen

Instructie: Natzuigen is ook mogelijk bij een uitgeschakelde of gedemonteerde afvoerpomp. Afvoerpomp demonteren, zie Droogzuigen.

Inbouw rubber lippen

Afbeelding

- Borstelstrook demonteren.
- Rubber strippen inbouwen.

Aanwijzing: De gestructureerde kant van de rubber strippen moet naar buiten wijzen.

Papieren filterzak/vliesfilterzak verwijderen

Afbeelding **E**

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Papieren filterzak/vliesfilterzak naar achteren eruit trekken.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.
- Bij het opzuigen van nat vuil moet altijd het filter van papier of vlieseline verwijderd worden.

Membranfilter verwijderen

Afbeelding **C**

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Membranfilter verwijderen.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.
- Bij het opzuigen van nat vuil moet de membranfilter altijd verwijderd worden.

Filter voor grof vuil inbouwen

- Filterafdekking openen.
- Vlakvouwfilter eruitnemen.
- Filter voor grof vuil inbouwen.
- Filterafdekking sluiten, moet hoorbaar in elkaar sluiten.

Afvoerslang aansluiten

Afbeelding **D**

- Afsluitdop verwijderen.
- Afvoerslang aansluiten (nominale wijdtte 3/4" of groter).

Vuil water afdalen

⚠ **VOORZICHTIG**

Lokale voorschriften inzake de behandeling van afvalwater in acht nemen.

Afbeelding **E**

- Afvalwater afdalen via de aftapslang.

Algemeen

LET OP

Tijdens het zuigen mag de filter voor grof vuil nooit verwijderd worden.

- Natzuigen zonder afvoerpomp: Wij raden u aan een speciale filterzak (nat) te gebruiken (zie filtersystemen).
- Bij het bereiken van de max. vulstand schakelt het apparaat automatisch uit.
- Na het beëindigen van het natzuigen: Vlotter, schakelaar en eventueel afvoerpomp met een vochtige doek reinigen en afdrogen.

Droogzuigen

LET OP

Voor het droogzuigen: afvoerpomp demonteren en vlakvouwfilter inbouwen.

Instructie: Bij het droogzuigen moet algemeen een vlakvouwfilter gebruikt worden.

Algemeen

LET OP

Bij het zuigen mag de vlakvouwfilter nooit verwijderd worden.

- Bij het opzuigen van fijn stof kan ook nog een papieren filterzak, een vliesfilterzak of een membranfilter gebruikt worden.

Afvoerpomp demonteren

- Netstekker van de afvoerpomp uittrekken.
- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.

Afbeelding **F**

- Wartelmoer van de afvoerpomp losschroeven.

- Kabelhouder van de afvoerpomp verwijderen en vervangen door de afsluitplaat.
- Afvoerpomp en kunststof inzetstuk tegelijk uit het reservoir halen aangezien de vlotterschakelaar van de afvoerpomp aan het kunststof inzetstuk is bevestigd en anders beschadigd kan raken.

Afbeelding **G**

- Afsluitdop in de plaats van de afvoerslang aanbrengen.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Vlakvouwfilter inbouwen

Instructie: Een vlakvouwfilter behoort niet tot het leveringspakket.

- Filterafdekking openen.
- Filter voor grof vuil nemen.
- Vlakvouwfilter inbouwen.
- Filterafdekking sluiten, moet hoorbaar in elkaar sluiten.

Borstelstrook inbouwen

Afbeelding **I**

- Borstelstrook uitbouwen.
- Borstelstrook inbouwen.

Papieren filterzak/vliesfilterzak aanbrengen

Instructie: Een papieren filterzak c.q. vliesfilterzak behoort niet tot het leveringspakket.

Afbeelding **J**

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Filterzakken van papier of vlieseline aanbrengen.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Membranfilter monteren

Instructie: Een membranfilter behoort niet tot het leveringspakket.

Instructie: Bij gebruik zonder papieren filterzak c.q. vliesfilterzak moet een membranfilter gebruikt worden om de zuigkop te beschermen.

Afbeelding **K**

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Membranfilter over de rand van het reservoir trekken.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Clipverbinding

Afbeelding **K**

De zuigslang is van een clip-systeem voorzien. Alle C-40/C-DN-40 accessoires kunnen worden aangesloten.

Bediening

⚠ **GEVAAR**

Verwondings- en beschadigingsgevaar! De contactdoos is enkel bestemd voor de directe aansluiting van de afvoerpomp aan de zuiger. Elk ander gebruik van de contactdoos is niet toegestaan.

Apparaat inschakelen

- Netstekker van het apparaat insteken.
- Schakel het apparaat aan de hoofdschakelaar in.
- Grote hoeveelheden vloeistof continu afvoeren: afvoerpomp inschakelen.

Afvoer- c.q. reinigingsmodus

- Vloeistoffen continu afvoeren c.q. reiniging uitvoeren.

Filterreiniging

Vlakovoufilter regelmatig reinigen tijdens het zuigen.

- Greep van de filterreiniging meermaals uittrekken en inschuiven.

Apparaat uitschakelen

- Indien nodig afvoerpomp uitschakelen.
- Schakel het apparaat aan de hoofdschakelaar uit.
- Stekker van het apparaat uittrekken.

Na elk bedrijf

- Filterreiniging: Greep meermaals in- en uitschuiven.
- Reservoir leegmaken.
- Apparaat aan de binnen- en buitenkant reinigen door afzuigen en afvegen met een vochtige doek.

Apparaat opslaan

- Stroomkabel rond de kabelhaak aan de duwbeugel wikkelen.
- Zuigslang rond de schuifbeugel wikkelen.
- Apparaat in een droge ruimte plaatsen en beveiligen tegen onbevoegd gebruik.

Vervoer

⚠ **VOORZICHTIG**

Gevaar voor letsels en beschadigingen! Houd bij het transport rekening met het gewicht van het apparaat.

- Zuigbuis met vloerkop uit de houder nemen. Draag het apparaat aan de draaggreep en aan de zuigbuis.
- Bij het transport in voertuigen moet het apparaat conform de geldige richtlijnen beveiligd worden tegen verschuiven en kantelen.

Opslag

⚠ **VOORZICHTIG**

Gevaar voor letsel en beschadiging! Het gewicht van het apparaat bij opbergen in acht nemen. Het apparaat mag alleen binnen worden opgeborgen.

Onderhoud

⚠ **GEVAAR**

Bij alle werkzaamheden aan het apparaat, het apparaat uitschakelen en de netstekker uittrekken.

Filter voor grof vuil/vlakovoufilter of afzuigfilter vervangen

- Filterafdekking openen.
- Filter voor grof vuil/vlakovoufilter of afzuigfilter vervangen.
- Filterafdekking sluiten, moet hoorbaar in elkaar sluiten.

Vlotter reinigen

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Vlotter met een vochtige doek reinigen.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Vuilreservoir reinigen

- Zuigkop ontgrendelen en wegnemen.
- Met afvoerpomp: reservoir op zijn kant leggen en met waterstraal uitspoelen.
- Zonder afvoerpomp: afvoerpomp demonteren (zie Droogzuigen) en reservoir reinigen.
- Zuigkop eropzetten en vergrendelen.

Hulp bij storingen

⚠ **GEVAAR**

Bij alle werkzaamheden aan het apparaat, het apparaat uitschakelen en de netstekker uittrekken.

Zuigturbine start niet

- Stekker en zekering van de stroomvoorziening controleren.
- Stroomkabel en stekker van het apparaat controleren.
- Apparaat inschakelen.
- Vlotter controleren.

Zuigturbine schakelt uit

- Afvoerpomp inschakelen.

Zuigkracht wordt minder

- Verstoppingen uit zuigmondstuk, zuigbuis, zuigslang of filter voor grof vuil verwijderen.
- Filterreiniging: Greep meermaals in- en uitschuiven.
- Filterzakken van papier of vlieseline vervangen.
- Filterafdekking goed vastklikken.
- Membraanfilter onder stromend water reinigen c.q. vervangen.
- Vlakovoufilter vervangen.
- Aftapslang controleren op dichtheid.
- Controleren of de vlakovoufilter correct geplaatst is.
- Controleren of de filter voor grof vuil correct geplaatst is.

Er ontsnapt stof bij het droogzuigen

- Vlakovoufilter inbouwen.
- Controleren of de vlakovoufilter correct geplaatst is.
- Vlakovoufilter vervangen.

Afvoerpomp draait niet

- Contactdoos van het apparaat controleren.
- Vastgeklemd vlotterschakelaar in het reservoir losmaken.
- Vastgeklemd loopwiel van de pomp losmaken.

Afvoerpomp pomt weinig

- Afvoerslang knikvrij leggen.
- Afvoerslang op verstopping controleren.

Klantenservice

Indien de storing niet kan worden opgelost, moet het toestel door de klantendienst gecontroleerd worden.

Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen dat het apparaat veilig en zonder storingen functioneert.

Informatie over het toebehoren en de reserveonderdelen vindt u op www.kaercher.com.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product: Droog- / natzuiger

Type: 1.146-xxx

Van toepassing zijnde EU-richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Toegepaste landelijke normen

-

5.957-602

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentatieverantwoordelijke:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Technische gegevens

		NT 611 Eco K
Netspanning	V	230
Frequentie	Hz	1~ 50
Max. vermogen	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Vermogen (tot.)	W	2000
Nominaal vermogen	W	1200
Capaciteit van de afvoerpomp	W	800
Inhoud reservoir	l	55
Vulhoeveelheid vloeistof	l	42
Luchthoeveelheid (max.)	l/s	56
Onderdruk (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Beveiligingsklasse	--	IPX4
Beschermingsklasse	--	I
Zuigslangaansluiting (C-DN/C-ID)	mm	40
Lengte x breedte x hoogte	mm	570 x 430 x 860
Typisch bedrijfsgewicht	kg	23,0
Omgevingstemperatuur (max.)	°C	+40
Bepaalde waarden conform EN 60335-2-69		
Geluidsdrukniveau L_{pA}	dB(A)	63
Onzekerheid K_{pA}	dB(A)	1
Hand-arm vibratiewaarde	m/s^2	<2,5
Onzekerheid K	m/s^2	0,2

Stroomkabel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Onderdeelnr.	Lengte snoer
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

- ¡Antes de la primera puesta en marcha lea sin falta las instrucciones de uso y las instrucciones de seguridad n.º 5.956-249.0!
- El incumplimiento de las instrucciones de uso y de las indicaciones de seguridad puede provocar daños en el aparato y poner en peligro al usuario y a otras personas.
- En caso de daños de transporte informe inmediatamente al fabricante.
- Cuando desembale el contenido del paquete, compruebe si faltan accesorios o si el aparato presenta daños.

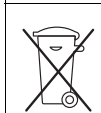
Índice de contenidos

Protección del medio ambiente	ES	1
Uso previsto	ES	1
Elementos del aparato	ES	1
Puesta en marcha	ES	1
Manejo	ES	3
Transporte	ES	3
Almacenamiento	ES	3
Cuidados y mantenimiento	ES	3
Ayuda en caso de avería	ES	3
Garantía	ES	4
Accesorios y piezas de repuesto	ES	4
Declaración UE de conformidad	ES	4
Datos técnicos	ES	5

Protección del medio ambiente



Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Evite el contacto de baterías, aceites y materias semejantes con el medio ambiente. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen a menudo componentes que pueden representar un peligro potencial para la salud de las personas y para el medio ambiente en caso de que se manipulen o se eliminen de forma errónea. Estos componentes son necesarios para el correcto funcionamiento del equipo. Los equipos marcados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

www.kaercher.com/REACH

Uso previsto

⚠ **ADVERTENCIA**

El aparato no es apto para aspirar polvos nocivos para la salud.

- Esta aspiradora está diseñada para eliminar de forma continua grandes cantidades de líquidos (daños por inundaciones, aspirar recipientes, pilas o depósitos etc.), así como para la limpieza en seco y húmedo de suelos y paredes.
- Este aparato es apto para el uso industrial, p.ej. para artesanos en obras e industria.

Elementos del aparato

- 1 Flotador
- 2 Cable de conexión a la red
- 3 Manguera de aspiración
- 4 Bloqueo del cabezal de absorción
- 5 Recipiente acumulador de suciedad
- 6 Soporte para cables de la bomba de eliminación
- 7 Plancha de cierre
- 8 Estribo de ruedas giratorias
- 9 Rodillo de dirección
- 10 Boquilla barredora de suelos
- 11 Tubo de aspiración
- 12 Tubuladura de aspiración
- 13 Cabezal de aspiración
- 14 Bomba de eliminación
- 15 Tuerca de racor de la bomba de eliminación
- 16 Interruptor de flotador de la bomba de eliminación
- 17 Asa de transporte
- 18 Cubierta del filtro
- 19 Asa de la limpieza del filtro
- 20 Estribo de empuje
- 21 Codo
- 22 Enchufe de la bomba de eliminación
- 23 Interruptor "Bomba de eliminación OFF"
- 24 toma de corriente
- 25 Interruptor "Bomba de eliminación ON"
- 26 Interruptor principal
- 27 Filtro de escape de aire
- 28 Filtro de partículas de suciedad gruesa/filtro de filtro de papel plegado
- 29 Manguera de salida
- 30 Soporte para boquilla para suelos
- 31 Tapa de cierre
- 32 Soporte para la tubería de absorción
- 33 Gancho porta cables
- 34 Soporte para la boquilla para juntas
- 35 Placa de características

Puesta en marcha

- Se recomienda conectar el aparato únicamente a un enchufe que esté asegurado con un interruptor de protección de corriente de defecto de 30 mA.

El aparato permite 3 modos de funcionamiento:

- 1 Aspirar líquidos con la bomba de eliminación
- 2 Aspirar líquidos sin bomba de eliminación
- 3 Aspiración en seco

Aspiración de líquidos

Indicación: También es posible operar en modo de aspiración de líquidos con la bomba de eliminación desconectada o desmontada. Desmontar la bomba de eliminación, véase Aspirar en seco.

Montaje del borde de goma

Figura A

- Desmontar la tira de cerdas.
- Montar los labios de goma.

Nota: El lateral estructurado del borde de goma tiene que estar para afuera.

Quitar la bolsa filtrante de papel/bolsa de fieltro

Figura B

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Extraer hacia atrás la bolsa de papel filtrante/bolsa de fieltro.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.
- Para aspirar suciedad líquida se debe retirar la bolsa filtrante de papel o fieltro.

Retirar el filtro de membrana

Figura C

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Retirar el filtro de membrana.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.
- Para aspirar suciedad líquida se debe retirar siempre el filtro de membrana.

Montar el filtro de partículas gruesas de suciedad

- Abrir la cubierta del filtro.
- Extraer el filtro plano de papel plegado.
- Montar el filtro de partículas gruesas de suciedad.
- Cerrar la cubierta del filtro, se debe oír cómo encaja.

Conectar la manguera de eliminación

Figura D

- Retirar la tapa de cierre.
- Conectar la manguera de eliminación (ancho nominal de 3/4" o superior).

Purgue el agua sucia

⚠ PRECAUCIÓN

Respetar la normativa local vigente en materia de tratamiento de aguas residuales.

Figura E

- Suelte el agua residual a través de la manguera de salida.

General

CUIDADO

Al aspirar no retirar nunca el filtro de partículas de suciedad gruesa.

- Aspirar líquidos sin bomba de eliminación: Se recomienda utilizar una bolsa filtrante especial (húmeda) (véase sistemas filtrantes).
- Al alcanzar el máx. nivel de líquido se apaga automáticamente el aparato.
- Tras finalizar la aspiración de líquidos: Limpiar y secar con un paño húmedo el interruptor, el recipiente y la bomba de eliminación si es necesario.

Aspiración en seco

CUIDADO

Antes de aspirar en seco: Desmontar la bomba de eliminación y montar el filtro de papel plegado plano.

Indicación: Al aspirar en seco, generalmente se tiene que utilizar un filtro de papel plegado plano.

General

CUIDADO

Al aspirar no retirar nunca el filtro plano de papel plegado.

- Para la aspiración de polvo fino también se puede utilizar una bolsa filtrante de papel, una bolsa de fieltro filtrante o un filtro de membrana.

Desmontar la bomba de eliminación

- Desenchufar la bomba de eliminación.
- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.

Figura F

- Desenroscar la tuerca de racor de la bomba de eliminación.
- Extraer el soporte del cable de la bomba de suministro y sustituir por la placa de cierre.
- Extraer la bomba de eliminación de residuos y la pieza de plástico simultáneamente del recipiente, puesto que el interruptor flotador de la bomba de eliminación de residuos está fijado en la pieza de plástico y, de lo contrario, podría resultar dañado.

Figura G

- Colocar la tapa de cierre en lugar de la manguera de eliminación.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

Montar el filtro de papel plegado plano

Indicación: La filtro de papel plegado plano no está incluido en el volumen de suministro.

- Abrir la cubierta del filtro.
- Extraer el filtro de partículas de suciedad gruesa.
- Montar el filtro de papel plegado plano.
- Cerrar la cubierta del filtro, se debe oír cómo encaja.

Montar la tira de cerdas

Figura H

- Desmontar los labios de goma.
- Montar la tira de cerdas.

Montar bolsa filtrante de papel/bolsa de fieltro

Indicación: La bolsa filtrante de papel o la bolsa de fieltro filtrante no están incluidas en el volumen de suministro.

Figura I

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Insertar la bolsa de papel o fieltro filtrante.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

Montar el filtro de membrana

Indicación: Un filtro de membrana no está incluido en el volumen de suministro.

Indicación: Si se opera sin bolsa de papel filtrante o sin bolsa de fieltro filtrante se tiene que utilizar un filtro de membrana, para proteger el cabezal de aspiración.

Figura J

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Estirar el filtro de membrana sobre el borde del depósito.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

Enganche de clip

Figura K

La manguera de aspiración está equipada con un sistema de clip. Se pueden conectar todos los accesorios C-40/C-DN-40.

Manejo

⚠ PELIGRO

¡Peligro de lesiones y daños! La clavija sólo está diseñada para la conexión directa de la bomba de eliminación al aspirador. No está permitido utilizar la clavija de enchufe para otros fines.

Conexión del aparato

- Enchufar el aparato.
- Conectar el aparato con el interruptor principal.
- Eliminar grandes cantidades de líquidos de forma continua: Conectar la bomba de eliminación.

Modo de eliminación o limpieza

- Eliminar líquidos de forma continua o realizar una limpieza.

Limpieza de filtro

Limpia el filtro plano de papel plegado en intervalos regulares mientras aspire.

- Mover varias veces el mango de limpieza de filtro de un lado a otro.

Desconexión del aparato

- Desconectar la bomba de eliminación si es necesario.
- Desconectar el aparato con el interruptor principal.
- Desenchufar el aparato.

Después de cada puesta en marcha

- Limpieza de filtro: Sacar y meter el asa varias veces.
- Vacíe el recipiente.
- Limpie el aparato por dentro y por fuera aspirándolo y frotar con un paño húmedo.

Almacenamiento del aparato

- Enrollar el cable de red alrededor de los ganchos de cable del estribo de empuje.
- Enrollar la manguera de aspiración entorno al estribo de empuje.
- Coloque el aparato en un cuarto seco y protéjalo frente a un uso no autorizado.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato para el transporte.

- Sacar el tubo de aspiración con la boquilla para suelos del soporte. Coger el aparato por el asa y la tubería de aspiración para el transporte.
- Al transportar en vehículos, asegurar el aparato para evitar que resbale y vuelque conforme a las directrices vigentes.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de lesiones y daños! Respetar el peso del aparato en el almacenamiento.

Este aparato sólo se puede almacenar en interiores.

Cuidados y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectar de la red eléctrica.

Cambiar el filtro de partículas de suciedad gruesa/filtro de papel plegado plano o el filtro de ventilación

- Abrir la cubierta del filtro.
- Cambiar el filtro de partículas de suciedad gruesa/filtro de papel plegado plano o el filtro de ventilación.
- Cerrar la cubierta del filtro, se debe oír cómo encaja.

Limpia el flotador

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Limpiar el interruptor con un paño húmedo.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

Limpieza del recipiente de suciedad

- Desbloquear y extraer el cabezal de aspiración.
- Con bomba de eliminación de residuos: colocar el recipiente a un lado y enjuagarlo con el chorro de agua.
- Sin bomba de eliminación de residuos: desmontar la bomba de eliminación de residuos (véase la aspiración de suciedad seca) y limpiar el recipiente.
- Colocar y bloquear el cabezal de aspiración.

Ayuda en caso de avería

⚠ PELIGRO

Antes de efectuar cualquier trabajo en el aparato, hay que desconectar de la red eléctrica.

La turbina de aspiración no funciona

- Comprobar la clavija y el seguro del suministro de corriente.
- Comprobar el cable y el enchufe del aparato.
- Conexión del aparato
- Comprobar el flotador.

La turbina de aspiración se desconecta

- Conectar la bomba de eliminación.

La capacidad de aspiración disminuye

- Eliminar las obstrucciones de la boquilla, tubo o manguera de aspiración o el filtro de partículas de suciedad gruesa/filtro de papel plegado plano.
- Limpieza de filtro: Sacar y meter el asa varias veces.
- Cambiar la bolsa de papel o filtro filtrante.
- Encajar correctamente la cubierta del filtro.
- Limpiar o cambiar el filtro de la membrana con agua corriente.
- Cambiar el filtro plano de papel plegado.
- Comprobar si la tubería de salida es estanca.
- Comprobar si el filtro plano de papel plegado está montado correctamente.
- Comprobar si el filtro de partículas de suciedad gruesa está montado correctamente.

Salida de polvo al aspirar en seco

- Montar el filtro de papel plegado plano.
- Comprobar si el filtro plano de papel plegado está montado correctamente.
- Cambiar el filtro plano de papel plegado.

La bomba de eliminación no funciona

- Comprobar la clavija del aparato.
- Liberar el interruptor enganchado en el recipiente.
- Liberar la rueda de la bomba enganchada en la bomba.

La bomba de eliminación transporta poco

- Colocar la manguera de eliminación sin dobleces.
- Comprobar si la manguera de eliminación está atascada.

Servicio de atención al cliente

Si la avería no se puede solucionar el aparato debe ser revisado por el servicio técnico.

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Accesorios y piezas de repuesto

Utilice solamente accesorios y recambios originales, ya que garantizan un funcionamiento correcto y seguro del equipo.

Puede encontrar información acerca de los accesorios y recambios en www.kaercher.com.

Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: aspirador en húmedo/seco

Modelo: 1.146-xxx

Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

Normas armonizadas aplicadas

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Normas nacionales aplicadas

-

5.957-602

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Datos técnicos

		NT 611 Eco K
Tensión de red	V	230
Frecuencia	Hz	1~ 50
Potencia Máx.	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Potencia (tot.)	W	2000
Potencial nominal	W	1200
Potencia de la bomba de eliminación	W	800
Capacidad del depósito	l	55
Cantidad de líquido	l	42
Cantidad de aire (máx.)	l/s	56
Depresión (máx.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Categoría de protección	--	IPX4
Clase de protección	--	I
Toma de tubo flexible de aspiración (C-DN/C-ID)	mm	40
Longitud x anchura x altura	mm	570 x 430 x 860
Peso de funcionamiento típico	kg	23,0
Temperatura ambiente (máx.)	°C	+40
Valores calculados conforme a la norma EN 60335-2-69		
Nivel de presión acústica L_{pA}	dB(A)	63
Inseguridad K_{pA}	dB(A)	1
Valor de vibración mano-brazo	m/s ²	<2,5
Inseguridad K	m/s ²	0,2

Cable de conexión a la red	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	No. de pieza	Longitud del cable
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Leia o manual de manual original antes de utilizar o seu aparelho. Proceda conforme as indicações no manual e guarde

o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o aparelho.

- Antes de colocar em funcionamento pela primeira vez é imprescindível ler atentamente as indicações de segurança n.º 5.956-249.0!
- A não-observância deste Manual de Instruções e dos avisos de segurança poderá levar a danos no aparelho e perigos tanto para o utilizador como para terceiros.
- No caso de danos provocados pelo transporte, informe imediatamente o revendedor.
- Verifique o conteúdo da embalagem a respeito de acessórios não incluídos ou danos.

Índice

Proteção do meio-ambiente	PT	1
Utilização conforme o fim a que se destina a máquina	PT	1
Elementos do aparelho	PT	1
Colocação em funcionamento	PT	1
Manuseamento	PT	3
Transporte	PT	3
Armazenamento	PT	3
Conservação e manutenção	PT	3
Ajuda em caso de avarias	PT	3
Garantia	PT	4
Acessórios e peças sobressalentes	PT	4
Declaração UE de conformidade	PT	4
Dados técnicos	PT	5

Proteção do meio-ambiente



Os materiais da embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.



Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Baterias, óleo e produtos similares não podem ser deitados fora ao meio ambiente. Por isso, elimine os aparelhos velhos através de sistemas de recolha de lixo adequados.

Muitas vezes, os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm componentes que, em caso de manuseamento incorrecto ou recolha errada, podem representar um perigo para a saúde e para o ambiente. Contudo, estes componentes são necessários para a operação adequada do aparelho. Os aparelhos assinalados com este símbolo não podem ser eliminados com o lixo doméstico.

Avisos sobre os ingredientes (REACH)

Informações actuais sobre os ingredientes podem ser encontradas em:

www.kaercher.com/REACH

Utilização conforme o fim a que se destina a máquina

⚠ ATENÇÃO

O aparelho não é apropriado para a aspiração de poeiras nocivas para a saúde.

- Este aspirador destina-se à eliminação contínua de grandes quantidades de líquidos (inundações, aspiração de recipientes, tinas ou depósitos, etc.), bem como para a limpeza a seco e a húmido de pavimentos e paredes.
- Este aparelho é adequado para o uso industrial/profissional, por exemplo, para artesanato e indústria.

Elementos do aparelho

- 1 Flutuador
- 2 Cabo de rede
- 3 Tubo flexível de aspiração
- 4 Bloqueio da cabeça de aspiração
- 5 Recipiente de sujidades
- 6 Suporte do cabo da bomba de eliminação
- 7 Placa de fecho
- 8 Estribo dos rolos de guia
- 9 Rolo de guia
- 10 Bico para o chão
- 11 Tubo de aspiração
- 12 Bocal de aspiração
- 13 Cabeçote de aspiração
- 14 Bomba de eliminação
- 15 Porca de capa da bomba de eliminação
- 16 Interruptor do flutuador da bomba de eliminação
- 17 Pega para portar
- 18 Tampa do filtro
- 19 Pega do dispositivo de limpeza do filtro
- 20 Alavanca de avanço
- 21 Tubo curvado
- 22 Ficha de rede da bomba de eliminação
- 23 Interruptor "Bomba de eliminação DESL"
- 24 Tomada
- 25 Interruptor "Bomba de eliminação LIG"
- 26 Interruptor principal
- 27 Filtro do ar de evacuação
- 28 Filtro de sujidade grossa/filtro de pregas plano
- 29 Mangueira de descarga
- 30 Suporte do bocal de chão
- 31 Capa de fecho
- 32 Suporte para tubos de aspiração
- 33 Gancho de cabo
- 34 Suporte para bico de juntas
- 35 Placa de tipo

Colocação em funcionamento

- Recomenda-se a conexão deste aparelho apenas a uma tomada protegida por um disjuntor de corrente de falha de 30 mA.

O aparelho permite 3 modos de operação:

- 1 Aspirar a húmido com bomba de eliminação
- 2 Aspirar a húmido sem bomba de eliminação
- 3 Aspirar a seco

Aspirar a húmido

Aviso: a operação de aspiração húmida também é possível com a bomba de eliminação desligada ou desmontada. Desmontar a bomba de eliminação, ver aspirar a seco.

Montar os lábios de borracha

Figura **A**

- Desmontar as tiras da escova.
- Montar lábios de borracha.

Aviso: a parte estruturada dos lábios de borracha deve ser virada para fora.

Retirar o filtro de saco de papel/de velo

Figura **B**

- Destruar e retirar o cabeçote de aspiração.
- Puxar o saco do filtro de papel/ velo para fora pelo lado traseiro.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.
- Para aspirar sujidade húmida é sempre necessário retirar o saco de filtro de papel ou de velo.

Remover o filtro de membrana

Figura **C**

- Destruar e retirar o cabeçote de aspiração.
- Remover o filtro de membrana.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.
- Na aspiração de sujidade húmida retirar sempre o filtro de membrana.

Montar o filtro da sujidade grossa

- Abrir a cobertura do filtro.
- Retirar o filtro de pregas.
- Montar o filtro da sujidade grossa.
- Fechar a cobertura do filtro; deve engatar de forma audível.

Montar a mangueira de eliminação

Figura **D**

- Retirar a capa de fecho.
- Ligar a mangueira de eliminação (diâmetro nominal de 3/4" ou superior).

Escoar água suja

⚠ CUIDADO

Respeitar as normas locais sobre tratamento de esgotos.

Figura **E**

- Evacuar a água suja através do tubo de descarga.

Generalidades

ADVERTÊNCIA

Durante a aspiração, nunca pode ser retirado o filtro de sujidade grossa.

- Aspirar a húmido sem bomba de eliminação: Recomenda-se a utilização de um saco filtro especial (húmido, veja sistemas de filtro).
- Ao atingir o nível de líquido máximo, o aparelho desliga automaticamente.
- Após terminar a aspiração a húmido: Limpar o flutuador, recipiente e eventualmente a bomba de eliminação com um pano húmido e secar.

Aspirar a seco

ADVERTÊNCIA

Antes de aspirar a seco: Desmontar a bomba de eliminação e montar o filtro de pregas plano.

Aviso: para os trabalhos de aspirar a seco deve ser sempre utilizado um filtro de pregas plano.

Generalidades

ADVERTÊNCIA

Nunca retirar o filtro de pregas plano durante a aspiração.

- Durante a aspiração de poeira fina pode ser utilizado adicionalmente um saco de papel de filtro, um saco filtrante de velo ou um filtro de membrana.

Desmontar a bomba de eliminação

- Desconectar a ficha de rede da bomba de eliminação.
- Destruar e retirar o cabeçote de aspiração.

Figura **F**

- Desenroscar a porca de capa da bomba de eliminação.
- Retirar o suporte do cabo da bomba de eliminação e substituir pela placa de fecho.
- Remover a bomba de recolha e o acessório de plástico do depósito ao mesmo tempo, já que o interruptor do flutuador da bomba de recolha no acessório de plástico está fixado e, caso contrário, poderá sofrer danos.

Figura **G**

- Montar a capa de fecho em detrimento da mangueira de eliminação.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.

Montar o filtro de pregas plano

Aviso: um filtro de pregas plano não está incluído no volume de fornecimento.

- Abrir a cobertura do filtro.
- Retirar o filtro de sujidade grossa.
- Montar o filtro de pregas plano.
- Fechar a cobertura do filtro; deve engatar de forma audível.

Montar as tiras da escova

Figura **H**

- Desmontar os lábios de borracha.
- Montar as tiras da escova.

Montar o filtro de saco de papel/de velo

Aviso: um saco de filtro de papel ou um saco filtrante de velo não está incluído no volume de fornecimento.

Figura **I**

- Destruar e retirar o cabeçote de aspiração.
- Posicionar o saco de papel ou de velo.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.

Montar o filtro de membrana

Aviso: um filtro de membrana não está incluído no volume de fornecimento.

Aviso: durante um funcionamento sem saco de filtro de papel ou um saco filtrante de velo tem que ser utilizado um filtro de membrana, de modo a proteger a cabeça de aspiração.

Figura **J**

- Destruar e retirar o cabeçote de aspiração.
- Puxar o filtro de membrana sobre a borda do reservatório.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.

Conexão clipe

Figura **K**

A mangueira de aspiração está equipada com um sistema clipe. Todos os acessórios C-40/C-DN-40 podem ser conectados.

Manuseamento

⚠ **PERIGO**

Perigo de ferimentos e de danos! A tomada só está destinada para a ligação directa da bomba de eliminação ao aspirador. Qualquer outro tipo de utilização da tomada é inadmissível.

Ligar a máquina

- Encaixar a fixa de rede do aparelho.
- Ligar o aparelho no interruptor principal.
- Eliminar continuamente grandes quantidades de líquido: ligar a bomba de eliminação.

Operação de eliminação ou de limpeza

- Eliminar continuamente os líquidos ou realizar limpeza.

Limpeza do filtro

Limpar o filtro de pregas plano, em intervalos regulares, durante os trabalhos de aspiração.

- Mover o manípulo da limpeza de filtros várias vezes para dentro e para fora.

Desligar o aparelho

- Desligar eventualmente a bomba de eliminação.
- Desligar o aparelho no interruptor principal.
- Retirar a ficha de rede do aparelho.

Sempre depois de utilizar a máquina

- Limpeza do filtro: Puxar e inserir repetidamente a pega.
- Esvaziar o recipiente.
- Aspirar e esfregar o aparelho por dentro e por fora para limpá-lo (pano húmido).

Guardar a máquina

- Enrolar o cabo de rede e o gancho do cabo na alavanca de avanço.
- Enrolar o cabo de aspiração à volta da alavanca de avanço.
- Colocar o aparelho num local seco e tomar as medidas necessárias para evitar uma utilização por parte de pessoas não autorizadas.

Transporte

⚠ **CUIDADO**

Perigo de ferimentos e de danos! Ter atenção ao peso do aparelho durante o transporte.

- Retirar o tubo de aspiração com o bico de juntas do apoio. Para transportar o aparelho deve-se agarrá-lo na pega e no tubo de aspiração.
- Durante o transporte em veículos, proteger o aparelho contra deslizos e tombamentos, de acordo com as directivas em vigor.

Armazenamento

⚠ **CUIDADO**

Perigo de ferimentos e de danos! Ter atenção ao peso do aparelho durante o armazenamento.

Este aparelho só pode ser armazenado em espaços fechados e cobertos.

Conservação e manutenção

⚠ **PERIGO**

Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede antes de efectuar quaisquer trabalhos no aparelho.

Substituir o filtro de sujidade grossa/filtro de pregas plano ou o filtro do ar de exaustão

- Abrir a cobertura do filtro.
- Substituir o filtro de sujidade grossa/filtro de pregas plano ou o filtro do ar de exaustão.
- Fechar a cobertura do filtro; deve engatar de forma audível.

Limpar flutuador

- Destruar e retirar o cabeçote de aspiração.
- Limpar o flutuador com um pano húmido.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.

Limpar o recipiente de sujidade

- Destruar e retirar o cabeçote de aspiração.
- Com bomba de recolha: colocar o depósito para o lado e lavar com jacto de água.
- Sem bomba de recolha: desmontar a bomba de recolha (ver o aspirador de sólidos) e limpar o depósito.
- Montar e travar o cabeçote de aspiração.

Ajuda em caso de avarias

⚠ **PERIGO**

Desligar o aparelho e retirar a ficha de rede antes de efectuar quaisquer trabalhos no aparelho.

A turbina de aspiração não funciona

- Verificar a tomada e o fusível da alimentação eléctrica.
- Verificar o cabo e a ficha do aparelho.
- Ligar o aparelho.
- Verificar flutuador.

A turbina de aspiração desliga

- Ligar a bomba de eliminação.

A força de aspiração diminui

- Retirar entupimentos do bocal de aspiração, tubo de aspiração, mangueira de aspiração ou filtro de sujidade grossa/filtro de dobras planas.
- Limpeza do filtro: Puxar e inserir repetidamente a pega.
- Trocar o saco de papel ou de velo.
- Encaixar bem a cobertura do filtro.
- Limpar ou substituir o filtro de membrana sob água corrente.
- Mudar o filtro de pregas plano.
- Controlar a estanqueidade da mangueira de escape.
- Verificar a posição correcta do filtro de pregas plano.
- Verificar se o filtro de sujidade grossa está correctamente montado.

Saída de pó durante a aspiração a seco

- Montar o filtro de pregas plano.
- Verificar a posição correcta do filtro de pregas plano.
- Mudar o filtro de pregas plano.

Bomba de eliminação não trabalha

- Verificar a tomada do aparelho.
- Libertar o flutuador encravado no recipiente.
- Libertar a roda da bomba encravada na bomba.

Bomba de eliminação deita pouco

- Instalar a mangueira de eliminação sem dobras.
- Controlar a mangueira de eliminação relativamente a entupimentos.

Serviço de assistência técnica

Quando o defeito não puder ser consertado, a máquina deverá ser verificada pelo serviço de assistência técnica.

Garantia

Em cada país vigem as respectivas condições de garantia estabelecidas pelas nossas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho durante o período de garantia serão reparadas, sem encargos para o cliente, desde que se trate dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.

Acessórios e peças sobressalentes

Utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes originais. Só assim poderá garantir uma operação do aparelho segura e sem avarias.

Para mais informações sobre acessórios e peças sobressalentes, consulte www.kaercher.com.

Declaração UE de conformidade

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto: Aspirador húmido e seco

Tipo: 1.146-xxx

Respectivas Directrizes da UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Normas nacionais aplicadas

-

5.957-602

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsável pela documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Dados técnicos

		NT 611 Eco K
Tensão da rede	V	230
Frequência	Hz	1~ 50
Potência máx.	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Potência (tot.)	W	2000
Potência nominal	W	1200
Potência da bomba de eliminação	W	800
Conteúdo do recipiente	l	55
Quantidade de enchimento do líquido	l	42
Volume de ar (máx.)	l/s	56
Subpressão (máx.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Tipo de protecção	--	IPX4
Classe de protecção	--	I
Ligação do tubo flexível de aspiração (C-DN/C-ID)	mm	40
Comprimento x Largura x Altura	mm	570 x 430 x 860
Peso de funcionamento típico	kg	23,0
Temperatura ambiente (máx.)	°C	+40
Valores obtidos segundo EN 60335-2-69		
Nível de pressão acústica L_{pA}	dB(A)	63
Insegurança K_{pA}	dB(A)	1
Valor de vibração mão/braço	m/s ²	<2,5
Insegurança K	m/s ²	0,2

Cabo de rede	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Ref ^a	Comprimento do cabo
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Læs original brugsanvisning inden første brug, følg anvisningerne og opbevar vejledningen til senere efterlæsning eller til

den næste ejer.

- Inden første ibrugtagelse skal betjeningsvejledningen og sikkerhedshenvisningerne nr. 5.956-249.0 læses!
- Hvis driftsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes, kan der opstå skader på apparatet og risici for brugeren og andre personer.
- Ved transportskader skal forhandleren informeres omgående.
- Kontroller pakningens indhold for manglende tilbehør eller beskadigelser, når den pakkes ud.

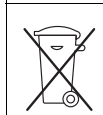
Indholdsfortegnelse

Miljøbeskyttelse	DA	1
Bestemmelsesmæssig anvendelse	DA	1
Maskinelementer	DA	1
Ibrugtagning	DA	1
Betjening	DA	2
Transport	DA	3
Opbevaring	DA	3
Pleje og vedligeholdelse	DA	3
Hjælp ved fejl	DA	3
Garanti	DA	3
Tilbehør og reservedele	DA	3
EU-overensstemmelseserklæring	DA	4
Tekniske data	DA	4

Miljøbeskyttelse



Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.



Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Batterier, olie og lignende stoffer er ødelæggende for miljøet. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder ofte bestanddele, der ved forkert omgang eller forkert bortskaffelse kan udgøre en mulig fare for menneskers sundhed og for miljøet. For en korrekt drift af maskinen er disse bestanddele imidlertid nødvendige. Maskiner kendetegnet med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger til indholdsstoffer finder du på: www.kærcher.com/REACH

Bestemmelsesmæssig anvendelse

⚠ ADVARSEL

Maskinen er ikke egnet til opsugning af sundhedsskadeligt støv.

- Denne suger er beregnet til kontinuerlig bortskaffelse af store væskemængder (skader pga. højvande, udsugning af beholdere, bassiner eller tanke osv.), som også til våd- og tørrengøring af gulve og vægge.
- Maskinen er beregnet til industriel brug, f.eks. til håndværkere og industrien.

Maskinelementer

- 1 Svømmerventil
- 2 Netkabel
- 3 Sugelange
- 4 Sugehovedets låsemekanisme
- 5 Snavsbeholder
- 6 Bortskaffelsespumpens kabelholder
- 7 Lukkeplade
- 8 Styreullebøjle
- 9 Styrringsrulle
- 10 Gulvmundstykke
- 11 Sugerør
- 12 Sugestuds
- 13 Sugehoved
- 14 Bortskaffelsespumpe
- 15 Bortskaffelsespumpens omløbermøtrik
- 16 Bortskaffelsespumpens svømmerkontakt
- 17 Bæregreb
- 18 Filterdæksel
- 19 Filterrensningens håndtag
- 20 Bøjle
- 21 Bøjlet rørstyrke
- 22 Bortskaffelsespumpens netstik
- 23 Kontakt "Bortskaffelsespumpe FRA"
- 24 Stikkontakt
- 25 Kontakt "Bortskaffelsespumpe TIL"
- 26 Hovedafbryder
- 27 Udsugningsfilter
- 28 Grov smuds filter/flad foldefilter
- 29 Aftapningslange
- 30 Holder til gulvdysse
- 31 Dæksel
- 32 Holder til sugerør
- 33 Kabelkrog
- 34 Holder til fugedysen
- 35 Typeskiit

Ibrugtagning

- Vi anbefaler kun at tilslutte apparatet til stikdåser som er sikret med en 30 mA fejlstrøm-beskyttelseskontakt.

Maskinen har 3 drifts måder:

- 1 Vådsugning med bortskaffelsespumpe
- 2 Vådsugning uden bortskaffelsespumpe
- 3 Tørsugning

Vådsugning

Bemærk: Vådsugning er også muligt med frakoblet eller afmonteret bortskaffelsespumpe. Afmontering af bortskaffelsespumpen, se tørsugning.

Montering af gummilæber

Figur **A**

- ➔ Afmontere børstestrimlen.
- ➔ Montere gummilæberne.

Bemærk: Struktursiden på gummilæberne skal pege udad.

Fjerne papirfilterpose / stoffilter

Figur **B**

- ➔ Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- ➔ Træk papirfilterposen/stoffilterposen tilbage og træk den ud.
- ➔ Sæt sugehovedet på og lås det fast.
- Papirfilterposen eller stoffilteret skal altid fjernes når der opsuges våd snavs.

Fjerne membranfilteret

Figur **C**

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Fjerne membranfilteret.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.
- Membranfilteret skal altid fjernes når der opsuges våd snavs.

Montere grovs smuds filteret

- Åbn filterafdækningen.
- Fjern det flade foldefilter.
- Monter grovs smuds filteret.
- Luk filterafdækningen. Den skal gå hørbart i indgreb.

Tilkoble bortscaffelsesslangen

Figur **D**

- Fjern påfyldningsdækslet.
- Tilkøb bortscaffelsesslangen (nominel bredde 3/4" eller større).

Dræn snavsevandet

△ **FORSIGTIG**

Følg de lokale bestemmelser vedrørende behandling af spildevand.

Figur **E**

- Det forurenede vand drænes over afløbsslangen.

Generelt

BEMÆRK

Under sugningen må grov smuds filteret aldrig fjernes.

- Vådsugning uden bortscaffelsespumpe: Det anbefales at anvende en special filterpose (våd) (se filtersystemer).
- Når det maksimale væskniveau er nået, slukker apparatet automatisk.
- Efter opsugning af våd snavs er afsluttet: Rens og tør svømmeren, beholderen og evt. bortscaffelsespumpen med en fugtet klud.

Tørsugning

BEMÆRK

Før tørsugning: Afmonter bortscaffelsespumpen og monter det flade foldefilter.

Bemærk: Ved tørsugning skal der generelt anvendes et fladt foldefilter.

Generelt

BEMÆRK

Under sugningen må det flade foldefilter aldrig fjernes.

- Hvis der opsuges fintstøv, kan der yderligere bruges en papirfilterpose, et stoffilter eller et membranfilter.

Afmontere bortscaffelsespumpen

- Tag bortscaffelsespumpens netstik ud.
- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.

Figur **F**

- Skru bortscaffelsespumpens omløbermøtrik af.
- Tag bortscaffelsespumpens kabelholder ud og sæt lukkepladen på.
- Tag bortscaffelsespumpe og kunststofindsats ud af beholderen samtidigt, da bortscaffelsespumpens svømmerafbryder er fastgjort på kunststofindsatsen og ellers kan blive beskadiget.

Figur **G**

- Monter lukkepladen i stedet for bortscaffelsesslangen.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.

Montere det flade foldefilter

Bemærk: Et fladt foldefilter leveres ikke med.

- Åbn filterafdækningen.
- Tag grov smuds filteret ud.
- Monter det flade foldefilter.
- Luk filterafdækningen. Den skal gå hørbart i indgreb.

Montere børsterne

Figur **H**

- Afmonter gummilæberne.
- Monter børsterne.

Montere papirfilterpose / stoffilter

Bemærk: En papirfilterpose, hhv. et stoffilter leveres ikke med.

Figur **I**

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Påsætning af papirfilterpose eller stoffilter.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.

Isætte membranfilteret

Bemærk: Et stoffilter leveres ikke med.

Bemærk: Ved drift uden papirfilterpose, hhv. stoffilter skal membranfilteret bruges for at beskytte sugehovedet.

Figur **J**

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Træk membranfilteret over beholderens kant.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.

Klipforbindelse

Figur **K**

Sugeslangen er udstyret med et klipsystem. Alle C-40/ C-DN-40 tilbehørsdele kan tilsluttes.

Betjening

△ **FARE**

Fare for person- og materialeskader! Stikdåsen er kun beregnet til direkte tilslutning af bortscaffelsespumpen til sugeren. Et hvert andet brug af stikdåsen er forbudt.

Tænd for maskinen

- Sæt maskinens netstik i.
- Tænd maskinen med hovedafbryderen.
- Kontinuerlig bortscaffelse af store væskemængder: Tænd bortscaffelsespumpen.

Bortscaffelses- hhv. rengøringsdrift

- Bortscaff væsker kontinuerlig hhv. gennemfør rengøringen.

Rengøring af filter

Rens det flade foldefilter i regelmæssige intervaller under sugningen.

- Håndtaget til filterrensningen trækkes flere gange ud og skubbes tilbage.

Sluk for maskinen

- Sluk evt. for bortscaffelsespumpen.
- Sluk maskinen med hovedafbryderen.
- Træk maskinens netstik ud.

Efter hver brug

- Rengøring af filter: Håndtaget trækkes ud og skubbes ind flere gange.
- Tøm beholderen
- Maskinen rengøres indvendigt og udvendigt ved at støvsuge den og tørre den af med en fugtet klud.

Opbevaring af apparatet

- Netkablet vikles omkring krogene på skubbebøjlen.
- Sugelangen vikles omkring skubbebøjlen.
- Opbevar maskinen i et tørt rum og sørg for at sikre den mod uvedkommendes brug.

Transport

- ⚠ FORSIGTIG**
Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved transporten.
- Fjern sugerøret med gulvdysen fra holderen. Hold maskinen fast på håndtaget og sugerøret hvis den skal løftes.
 - Ved transport i biler skal renseren fastspændes i.h.t. gældende love.

Opbevaring

- ⚠ FORSIGTIG**
Fare for person- og materialeskader! Hold øje med maskinens vægt ved opbevaring.
Denne maskine må kun opbevares indendørs.

Pleje og vedligeholdelse

- ⚠ FARE**
Træk netstikket og afbryd maskinen inden der arbejdes på maskinen.

Udskifte grov smuds filteret/fladt foldefilter eller udsugningsfilteret

- Åbn filterafdækningen.
- Udskift grov smuds filteret/fladt foldefilter eller udsugningsfilteret.
- Luk filterafdækningen. Den skal gå hørbart i indgreb.

Rense svømmerør

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Rens svømmeren med en fugtig klud.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.

Rengøring af smudsbeholder

- Tag sugehovedet ud af indgreb og tag det af.
- Med bortskaflingspumpe: Læg beholderen ned på siden, og skyl den med vand.
- Uden bortskaflingspumpe: Afmonter bortskaflingspumpen (se Tørsugning), og rengør beholderen.
- Sæt sugehovedet på og lås det fast.

Hjælp ved fejl

- ⚠ FARE**
Træk netstikket og afbryd maskinen inden der arbejdes på maskinen.

Sugeturbine virker ikke

- Kontroller stikdåsen og strømforsyningens sikring.
- Kontroller strømledningen og maskinens netstik.
- Tænd for maskinen.
- Kontroller svømmeren.

Sugeturbinen slukker

- Tænd bortskaflingspumpen.

Nedsat sugeevne

- Fjern forstoppelser fra sugedysen, sugerøret, sugelangen eller grov smuds filteret/det flade foldefilter.
- Rengøring af filter: Håndtaget trækkes ud og skubbes ind flere gange.
- Udskiftning af papirfilterpose eller stoffilter.
- Sørg for, at filterafdækningen går rigtigt i indgreb.
- Rens stoffilteret under flydende vand, hhv. udskift filteret.
- Skift det flade foldefilter ud.
- Kontroller brændstofslangerne med hensyn til tæthed.
- Kontroller, at det flade foldefilter er monteret korrekt.
- Kontroller, at grov smuds filteret er monteret korrekt.

Støv strømmer ud under sugningen

- Monter det flade foldefilter.
- Kontroller, at det flade foldefilter er monteret korrekt.
- Skift det flade foldefilter ud.

Bortskaflingspumpen kører ikke

- Kontroller maskinens stikdåse.
- Løsn den blokerede svømmerkontakt i beholderen.
- Løsn pumpens blokerede løbehjul i pumpen.

Bortskaflingspumpen transporterer ikke nok væske

- Sørg for at bortskaflingsslangen nedlægges uden knæk.
- Kontroller bortskaflingsslangen for tilstopninger.

Kundeservice

Hvis fejlen ikke kan fjernes skal maskinen kontrolleres fra kundeservice.

Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes www.kaercher.com

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Produkt: Våd- og tørsuger

Type: 1.146-xxx

Gældende EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2011/65/EU

Anvendte harmoniserede standarder

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Anvendte tyske standarder

-

5.957-602

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tekniske data

		NT 611 Eco K
Netspænding	V	230
Frekvens	Hz	1~ 50
Max. effekt	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Effekt (samlet)	W	2000
Nominel ydelse	W	1200
Bortskaffelsespumpens kapacitet	W	800
Beholderindhold	l	55
Fyldmængde væske	l	42
Luftmængde (max.)	l/s	56
Undertryk (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Kapslingsklasse	--	IPX4
Beskyttelsesklasse	--	I
Sugeslangetilslutning (C-DN/C-ID)	mm	40
Længde x bredde x højde	mm	570 x 430 x 860
Typisk driftsvægt	kg	23,0
Omgivelsestemperatur (max.)	°C	+40
Oplyste værdier ifølge EN 60335-2-69		
Lydtryksniveau L_{pA}	dB(A)	63
Usikkerhed K_{pA}	dB(A)	1
Hånd-arm vibrationsværdi	m/s^2	<2,5
Usikkerhed K	m/s^2	0,2

Netkabel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Partnr.	Kabellængde
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Før første gangs bruk av apparatet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller

for overlevering til neste eier.

- Det er tvungende nødvendig å lese sikkerhetsinstruksene nr. 5.956-249.0 før maskinen settes i drift!
- Hvis bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan dette medføre skader på apparatet og fare for brukeren og andre personer.
- Informer straks forhandleren ved transportskader.
- Kontroller ved utpakkingen at innholdet i pakken er komplett og uskadd.

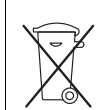
Innholdsfortegnelse

Miljøvern	NO	1
Forskriftsmessig bruk	NO	1
Maskinorganer	NO	1
Ta i bruk	NO	1
Betjening	NO	2
Transport	NO	3
Lagring	NO	3
Pleie og vedlikehold	NO	3
Feilretting	NO	3
Garanti	NO	3
Tilbehør og reservedeler	NO	3
EU-samsvarserklæring	NO	4
Tekniske data	NO	4

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.



Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning. Batterier, olje og lignende stoffer må ikke komme ut i miljøet. Gamle maskiner skal derfor avhendes i egnede innsamlingsystemer.

Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte deler som kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om stoffene i innholdet finner du under:

www.kaercher.com/REACH

Forskriftsmessig bruk

⚠ ADVARSEL

Maskinen er ikke egnet til oppsuging av helsefarlig støv.

- Dette sugeapparatet er ment for kontinuerlig fjerning av store mengder væske (høyvannsskader, tømning av beholdere, kar og tanker osv.), så vel som våt og tørr rengjøring av gulv og vegger.
- Dette apparatet er ment for kommersiell bruk, f.eks. i håndverk og industri.

Maskinorganer

- 1 Flottør
- 2 Nettledning
- 3 Sugeslange
- 4 Låsning av sugehode
- 5 Smussbeholder
- 6 Kabelholder for tømmepumpe.
- 7 Stengeplate
- 8 Styrehjulsbøyle
- 9 Styreull
- 10 Gulvmunnstykke
- 11 Sugerør
- 12 Sugestusser
- 13 Sugehode
- 14 Tømmepumpe
- 15 Festemutter for tømmepumpe
- 16 Flottørbryter for tømmepumpe
- 17 Bærehåndtak
- 18 Filterdeksel
- 19 Håndtak filterrengjøring
- 20 Skyvebøyle
- 21 Bøyd rørstykke
- 22 Støpsel for tømmepumpe
- 23 Bryter "Tømmepumpe AV"
- 24 Stikkontakt
- 25 Bryter "Tømmepumpe PÅ"
- 26 Hovedbryter
- 27 Utblåsningsfilter
- 28 Grovsmussfilter/foldefilter
- 29 Avtappingsslange
- 30 Holder for gulvdyse
- 31 Hette
- 32 Holder for sugerør
- 33 Kabelkroker
- 34 Holder for fugeadyse
- 35 Typeskilt

Ta i bruk

- Det anbefales at denne maskinen kun kobles til en stikkontakt med en 30 mA overstrømsbryter.

Apparatet har 3 mulige bruksmåter:

- 1 Våtsuging med tømmepumpe
- 2 Våtsuging uten tømmepumpe
- 3 Støvsuging

Våtsuging

Merk: Våtsuging er også mulig med avslått eller demontert tømmepumpe. Demonter tømmepumpe, se tørrsuging.

Montering av gummilepper

Figur **A**

- Demonter børstestriper.
- Monter gummilepper.

Merk: Den strukturert siden av gummileppene skal peke utover.

Fjerne papirfilterpose/fleece-filterpose

Figur **B**

- Avlås og ta av sugehodet.
- Trekk ut papirfilterposen/fleece-filterposen bakover.
- Sett på sugehodet og lås det.
- Ved suging av våt smuss må papir- eller fleece-filterposen alltid tas av.

Ta av membranfilter

Figur **C**

- Avlås og ta av sugehodet.
- Ta av membranfilter.
- Sett på sugehodet og lås det.
- Ved suging av våt smuss må membranfilteret alltid tas av.

Montere grovsmussfilter

- Åpne filterdeksel.
- Ta ut foldefilter.
- Montere grovsmussfilter
- Lukk filterdeksel, du skal høre det går i lås.

Koble til tømme-slange

Figur **D**

- Ta av hetten.
- Koble til tømme-slange (nominell diameter 3/4" eller større).

Tapping av brukt vann

⚠ **FORSIKTIG**

Ta hensyn til de lokale utslippsforskrifter.

Figur **E**

- Tapp ut spillvannet via tappeslangen.

Generelt

OBS

Ved suging skal grovsmussfilteret aldri fjernes.

- Våtsuging uten tømme-pumpe: Det anbefales å bruke en spesialfilterpose (våt) (se Filtersystemer).
- Ved oppnådd maks. væskeni-vå slår apparatet seg automatisk av.
- Etter avsluttet våtsuging: Rengjør flottør, beholder og eventuelt tømme-pumpen med en fuktig klut og tørk dem.

Støvsuging

OBS

Før tørrsuging: Demonter tømme-pumpe og monter foldefilter.

Merk: Ved tørrsuging skal det vanligvis brukes et foldefilter.

Generelt

OBS

Ved suging skal aldri det flate foldefilteret fjernes.

- Ved oppsuging av finstøv kan det i tillegg brukes en papirfilterpose, fleece-filterpose eller et membranfilter.

Demonter tømme-pumpe

- Ta ut støpselet på tømme-pumpen
- Avlås og ta av sugehodet.

Figur **F**

- Skru av festemutter for tømme-pumpen.
- Ta av kabelholder på tømme-pumpen og erstatt med stengeplaten.
- Ta bortfraktingspumpen og plastinnsatsen samtidig ut av beholderen, ellers kan flottørbryteren til bortfraktingspumpen skades, da den er festet på plastinnsatsen.

Figur **G**

- Sett på hetten i stedet for tømme-slengen.
- Sett på sugehodet og lås det.

Montere foldefilter

Merk: Foldefilter er ikke del av leveransen.

- Åpne filterdeksel.
- Ta ut grovsmussfilteret.
- Montere foldefilter.
- Lukk filterdeksel, du skal høre det går i lås.

Montere børstestriper

Figur **H**

- Demonter gummilepper.
- Montere børstestriper.

Montere papirfilterpose/fleece-filterpose

Merk: Papirfilterpose eller fleece-filterpose er ikke del av leveransen.

Figur **I**

- Avlås og ta av sugehodet.
- Sett på papir- eller fleece-filterpose.
- Sett på sugehodet og lås det.

Montere membranfilter

Merk: Membranfilter er ikke del av leveransen.

Merk: Ved bruk uten papirfilterpose eller fleece-filterpose må det brukes et membranfilter, for å beskytte sugehodet.

Figur **J**

- Avlås og ta av sugehodet.
- Membranfilter trekkes over beholderkanten.
- Sett på sugehodet og lås det.

Clipforbindelse

Figur **K**

Sugeslangen er utstyrt med et clip-system. Alle C-40/C-DN-40-tilbehørsdeler kan tilkobles.

Betjening

⚠ **FARE**

Fare for personskader og materielle skader! Stikkontakten er ment for direkte tilkobling av tømme-pumpe til sugeren. Enhver annen bruk av stikkontakten er ikke tillatt.

Slå apparatet på

- Sett inn maskinens støpsel.
- Slå på apparatet ved hjelp av hovedbryter.
- Fjerne store mengder væske kontinuerlig: Slå på tømme-pumpen.

Tømme- eller rengjøringsdrift

- Fjerne væske kontinuerlig eller gjennomføre rengjøring.

Rensing av filter

Foldefilter må rengjøres med regelmessige intervaller under suging.

- Beveg håndtaket for filterrengjøring flere ganger inn og ut.

Slå maskinen av

- Slå eventuelt av tømme-pumpen
- Slå av apparatet ved hjelp av hovedbryter.
- Trekk ut maskinens støpsel.

Etter hver bruk

- Filterrengjøring: Beveg håndtaket flere ganger inn og ut.
- Tøm beholderen.
- Rengjør maskinen innvendig og utvendig ved å tørke av den med en fuktig klut, og ved å bruke sugefunksjonen.

Oppbevaring av apparatet

- Vikle strømkabelen rundt kabelkrokene på skyvebøylen.
- Vikle sugeslangen rundt skyvebøylen.
- Sett maskinen til oppbevaring i et tørt rom, utilgjengelig for uvedkommende.

Transport

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved transport.

- Ta sugerør med gulvdyse ut av hoderen. For løfting, grip apparatet i bærehåndtaket og i sugerøret.
- Ved transport i kjøretøyer skal apparatet sikres mot å skli eller velte etter de til enhver tid gjeldende regler.

Lagring

⚠ **FORSIKTIG**

Fare for personskader og materielle skader! Pass på vekten av apparatet ved lagring.

Dette apparatet skal kun lagres innendørs.

Pleie og vedlikehold

⚠ **FARE**

Før alt arbeid på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.

Skifte grovsmussfilter/foldefilter eller avluftfilter

- Åpne filterdeksel.
- Skifte grovsmussfilter/foldefilter eller avluftfilter.
- Lukk filterdeksel, du skal høre det går i lås.

Rengjøre flottør

- Avlås og ta av sugehodet.
- Tørk av flottøren med en fuktig klut.
- Sett på sugehodet og lås det.

Rengjøre smussbeholderen

- Avlås og ta av sugehodet.
- Med avløpspumpe: Legg beholderen på siden og spyl den ren med vannstråle.
- Uten avløpspumpe: Demonter avløpspumpen (se Tørrsuging) og rengjør beholderen.
- Sett på sugehodet og lås det.

Feilretting

⚠ **FARE**

Før alt arbeid på apparatet skal apparatet slås av og strømkabelen trekkes ut.

Sugeturbinen går ikke

- Kontroller stikkontakt og sikring på strømforsyningen.
- Kontroller strømkabel og støpsel på apparatet.
- Slå apparatet på.
- Kontroller flottør.

Sugeturbinen kobler ut

- Slå på tømmepumpen.

Sugekraften avtar

- Fjern blokkeringer fra sugedyse, sugerøret, sugeslangen eller grovsmussfilteret/foldefilteret.
- Filterrengjøring: Beveg håndtaket flere ganger inn og ut.
- Skifte papir- eller fleece-filterpose.
- Sett inn filterdekslet korrekt.
- Membranfilter rengjøres under rennende vann eller skiftes.
- Skifte foldefilter.
- Kontroller tappeslangen for tetthet.
- Pass på korrekt innføring av foldefilteret.
- Pass på korrekt montering av grovsmussfilteret.

Støvutslipp ved tørrsuging

- Montere foldefilter.
- Pass på korrekt innføring av foldefilteret.
- Skifte foldefilter.

Tømmepumpe går ikke

- Kontroller støpselet på maskinen.
- Frigjør fastklemt flottørbytter i beholderen.
- Frigjør fastklemt pumpeløpøhjul i pumpen.

Tømmepumpen pumper dårlig

- Legg tømmeslangen uten knekk.
- Kontroller tømmeslangen for tilstoppering.

Kundetjeneste

Dersom feilen ikke kan rettes opp, må apparatet kontrolleres av kundeservice.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av maskinen. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Produkt: Våt- og tørrsuger

Type: 1.146-xxx

Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2011/65/EU

Anvendte overensstemmende normer

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Anvendte nasjonale normer

-

5.957-602

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Ansvarlig for dokumentasjon:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tekniske data

		NT 611 Eco K
Nettspenning	V	230
Frekvens	Hz	1~ 50
Maks. effekt	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Effekt (tot.)	W	2000
Nominell effekt	W	1200
Effekt for tømmepumpe	W	800
Beholderinnhold	l	55
Fyllingsmengde væske	l	42
Luftmengde (maks.)	l/sek.	56
Undertrykk (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Beskyttelsestype	--	IPX4
Beskyttelsesklasse	--	I
Sugeslangekobling (C-DN/C-ID)	mm	40
Lengde x bredde x høyde	mm	570 x 430 x 860
Typisk driftsvekt	kg	23,0
Omgivelsestemperatur maks.	°C	+40
Registrerte verdier etter EN 60335-2-69		
Støytrykksnivå L_{pA}	dB(A)	63
Usikkerhet K_{pA}	dB(A)	1
Hånd-arm vibrasjonsverdi	m/s^2	<2,5
Usikkerhet K	m/s^2	0,2

Nettledning	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Best.nr.	Kabellengde
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Läs bruksanvisning i original innan aggregatet används första gången, följ anvisningarna och spara driftsanvisningen för

framtida behov, eller för nästa ägare.

- Före första ibruktagning måste Säkerhetsanvisningar nr. 5.956-249.0 läsas!
- Om bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna inte följs kan apparaten skadas och faror uppstå för användaren och andra personer.
- Informera inköpsstället omgående vid transportskador.
- Kontrollera vid upppackningen att inga tillbehör saknas eller är skadade.

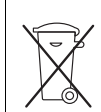
Innehållsförteckning

Miljöskydd	SV	1
Ändamålsenlig användning	SV	1
Aggregatemelement	SV	1
Idrifttagning	SV	1
Handhavande	SV	2
Transport	SV	3
Förvaring	SV	3
Skötsel och underhåll	SV	3
Åtgärder vid störningar	SV	3
Garanti	SV	3
Tillbehör och reservdelar	SV	3
EU-försäkran om överensstämmelse	SV	4
Tekniska data	SV	4

Miljöskydd



Emballagematerialen kan återvinnas. Kasta inte emballaget i hushållssoporna utan lämna det till återvinning.



Kasserade apparater innehåller återvinningsbart material som bör gå till återvinning. Batterier, olja och liknande ämnen får inte komma ut i miljön. Överlämna skrotade aggregat till ett lämpligt återvinningssystem.

Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta komponenter som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Upplysningar om ingredienser (REACH)

Aktuell information om ingredienser finns på:

www.kaercher.com/REACH

Ändamålsenlig användning

⚠ VARNING

Maskinen är inte lämplig för uppsugning av hälsovadligt damm.

- Maskinen är avsedd för kontinuerlig bortforsling av stora vätskemängder (översvämningskador, ut-sugning av behållare, fat eller tankar osv.), samt för våt- och torrrengöring av golv- och väggytor.
- Denna maskin är avsedd för yrkesmässig användning, t.ex. för hantverkare och näringsverksamhet.

Aggregatemelement

- 1 Flottör
- 2 Nätkabel
- 3 Sugslang
- 4 Spärr av sughuvud
- 5 Smutsbehållare
- 6 Kabelfäste för utkastarpumpen
- 7 Täckplatta
- 8 Styrhjulsbygel
- 9 Styrrulle
- 10 Golvmunstycke
- 11 Sugrör
- 12 Sugfästen
- 13 Sughuvud
- 14 Utkastarpump
- 15 Överfallsmutter för utkastarpumpen
- 16 Flottörströmbrytare för utkastarpumpen
- 17 Bärhandtag
- 18 Filterskydd
- 19 Filterrengöringens handtag
- 20 Skjuthandtag
- 21 Krök
- 22 Nätkontakt för utkastarpumpen
- 23 Strömbrytare - "Utkastarpump FRÅN"
- 24 Nätuttag
- 25 Strömbrytare - "Utkastarpump TILL"
- 26 Huvudströmbrytare
- 27 Frånluftsfiler
- 28 Grovsmutsfilter/plattveckat filter
- 29 Tömningsslang
- 30 Fäste till golvmunstycke
- 31 Lock
- 32 Fäste till sugrör
- 33 Kabelkrok
- 34 Fäste till fogmunstycke
- 35 Typskylt

Idrifttagning

- Det rekommenderas att aggregatet endast ansluts till eluttag som är uppsäkrat med en 30 mA jordfelsbrytare.

Apparaten kan användas på 3 sätt:

- 1 Våtsugning med utkastarpump
- 2 Våtsugning utan utkastarpump
- 3 Torrsugning

Våtsugning

Observera: Våtsugning kan utföras även om utkastarpumpen är fränkopplad eller demonterad. Demontering av utkastarpumpen, se torrsugning.

Montering gummiläppar

Bild **A**

- ➔ Montera av borstavstrykaren.
- ➔ Montera gummiläpparna.

Observera: Gummiläpparnas strukturerade sida måste peka utåt.

Ta bort pappers-/fleece filterpåse

Bild **B**

- ➔ Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- ➔ Dra ut pappers-/fleece filterpåsen bakåt.
- ➔ Sätt på sughuvudet och läs fast.
- Vid uppsugning av fuktigt smuts måste alltid pappers- eller filt-påsen tas bort.

Ta bort membranfilter

Bild **C**

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Ta bort membranfilter.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.
- Vid uppsugning av våt smuts måste membranfiltret alltid avlägsnas.

Installera grovsmutsfilter

- Öppna filterlocket.
- Tag ut plattvecksfilter.
- Installera grovsmutsfiltret
- Tillslut filterskyddet, det hakas hörbart fast.

Ansluta utkastarslang

Bild **D**

- Ta bort locket.
- Anslut utkastarslangen (nominellt värde 3/4" eller högre).

Släpp ut smutsvatten

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Beakta lokala föreskrifter för smutsvattenshantering.

Bild **E**

- Töm ut smutsvattnet via tömnings slang.

Allmänt

OBSERVERA

Grovsmutsfiltret får absolut inte avlägsnas under sugning.

- Våtsugning utan utkastarpump Vi rekommenderar användning av specialfilterpåse (våt) (se Filtersystem).
- När max. våtskenivå har uppnåtts stängs apparaten automatiskt av.
- Efter avslutad våtsugning: Rengör flottören, behållaren och eventuellt utkastarpumpen med en fuktig trasa och låt torka.

Torrugning

OBSERVERA

Före torrsugning: Demontera utkastarpumpen och installera det plattveckade filtret.

Observera: Vid torrsugning måste man i allmänhet använda ett plattveckat filter.

Allmänt

OBSERVERA

Under sugning får plattvecksfiltret aldrig tas bort.

- Vid uppsugning av fint damm kan dessutom en pappersfilterpåse, en filterpåse i fleece eller ett membranfilter användas.

Demontera utkastarpumpen

- Dra ut utkastarpumpens elkontakt.
- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.

Bild **F**

- Skruva ur överfallsmuttern för utkastarpumpen
- Ta ut kabelfästet för utkastarpumpen och byt ut den mot täckplattan.
- Ta ut avfallspumpen och plastinsatsen ur behållaren samtidigt, eftersom avfallspumpens flottörkontakt är festsatt på plastinsatsen och annars riskerar att skadas.

Bild **G**

- Sätt på täckplattan istället för utkastarslangen.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.

Installera plattveckat filter

Observera: Plattveckat filter ingår inte i leveransen.

- Öppna filterlocket.
- Ta ut grovsmutsfiltret.
- Installera det plattveckade filtret.
- Tillslut filterskyddet, det hakas hörbart fast.

Installera borstremorna

Bild **H**

- Ta bort gummiläpparna.
- Installera borstremorna

Sätta i pappers-/fleece filterpåse

Observera: En pappersfilterpåse resp. en filterpåse i fleece ingår inte i leveransen.

Bild **I**

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Sätt på pappers- eller filt påsen.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.

Montera in membranfilter

Observera: Membranfilter ingår inte i leveransen.

Observera: Vid användning utan pappersfilterpåse resp. filterpåse i fleece måste ett membranfilter användas för att skydda sughuvudet.

Bild **J**

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Dra membranfiltret över behållarkanten.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.

Clipanslutning

Bild **K**

Sugslangen är utrustad med ett clip-system. Alla C-40/ C-DN-40 tillbehör delar kan anslutas.

Handhavande

⚠ **FARA**

Risk för person- och egendomsskada! Eluttaget är endast avsett för direkt anslutning av utkastarpumpen till sugmaskinen. All annan användning av eluttaget är otillåten.

Koppla till aggregatet

- Sätt in apparatens elkontakt.
- Starta maskinen med huvudbrytaren.
- Kontinuerlig bortforsling av stora våtskemängder: Koppla till utkastarpumpen.

Bortforsling resp. rengöring

- Kontinuerlig bortforsling av våtskor resp. rengöring.

Filterrengöring

Rengör plattvecksfiltret med regelbundna intervaller under sugningen.

- Dra ut och för in greppet på filterrengöringen flera gånger.

Koppla från aggregatet

- Koppla eventuellt från utkastarpumpen.
- Stäng av maskinen med huvudbrytaren.
- Dra ut apparatens elkontakt.

Efter varje användning

- Filterrengöring: Dra ut och skjut in handtaget upp- och nedre gånger.
- Töm behållaren.
- Rengör apparaten invändigt och utvändigt genom uppsugning och torka med en fuktig trasa.

Förvara aggregatet

- Linda nätkabeln runt kabelkrokarna på skjuthandtaget.
- Linda sugslangen kring skjutbygeln.
- Förvara apparaten i ett torrt rum och säkra den mot obehörig användning.

Transport

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för person och egendomsskada! Observera vid transport maskinens vikt.

- Ta loss sugröret med golvmunstycket ur fästet. Ta tag i maskinens bärhandtag och sugrör när maskinen ska bäras.
- Vid transport i fordon ska maskinen säkras enligt respektive gällande bestämmelser så den inte kan tippa eller glida.

Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för person och egendomsskada! Observera maskinens vikt vid lagring.

Denna maskin får endast lagras inomhus.

Skötsel och underhåll

⚠ FARA

Stäng alltid av aggregatet och lossa nätkontakten innan arbeten på aggregatet utförs.

Byta grovsmutsfilter/plattveckat filter eller frånluftsfiler

- Öppna filterlocket.
- Byt ut grovsmutsfilter/plattveckat filter eller frånluftsfiler.
- Tillslut filterskyddet, det hakas hörbart fast.

Rengör flottör

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Rengör flottören med en fuktig trasa.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.

Rengöra smutsbehållaren

- Lossa spärr på sughuvudet och ta av det.
- Med utkastarpump: Lätt behållaren på sidan och spola ur den med vattenstråle.
- Utan utkastarpump: Demontera utkastarpumpen (se torskugning) och rengör behållaren.
- Sätt på sughuvudet och lås fast.

Åtgärder vid störningar

⚠ FARA

Stäng alltid av aggregatet och lossa nätkontakten innan arbeten på aggregatet utförs.

Sugturbinen fungerar inte

- Kontrollera eluttaget och strömförsörjningens säkring.
- Kontrollera apparatens nätkabel och nätkontakt.
- Slå på apparaten.
- Kontrollera flottör.

Sugturbinen stängs av

- Koppla till utkastarpumpen.

Sugkraften nedsatt

- Avlägsna stopp i sugmunstycke, sugrör, sugslang eller grovsmutsfilter/plattveckat filter.
- Filterrengöring: Dra ut och skjut in handtaget uppregade gånger.
- Byt pappers- eller filtåsen.
- Haka fast filterskyddet ordentligt.
- Rengör membranfiltret under rinnande vatten eller byt ut det.
- Byt plattveckat filter.
- Kontrollera att tömningsslang är tät.
- Kontrollera plattveckfiltrets monteringsläge.
- Kontrollera att grovsmutsfiltret är rätt installerat.

Det kommer ut damm under torskugning

- Installera det plattveckade filtret.
- Kontrollera plattveckfiltrets monteringsläge.
- Byt plattveckat filter.

Utkastarpumpen går inte

- Kontrollera apparatens eluttag.
- Frigör flottörströmbrytaren som har hängt upp sig i behållaren.
- Frigör det fastklämda löphjulet i pumpen.

Utkastarpumpen suger dåligt

- Kontrollera om utkastarslangen ligger i veck.
- Kontrollera om utkastarslangen är tilltäppt

Kundservice

Kan störningen inte åtgärdas måste aggregatet kontrolleras av auktoriserad serviceverkstad.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid ändringar på maskinen som inte har godkänts av oss blir denna överensstämmelseförklaring ogiltig.

Produkt: Vät- och torrdammsugare

Typ: 1.146-xxx

Tillämpliga EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2011/65/EU

Tillämpade harmoniserade normer

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Tillämpade nationella normer

-

5.957-602

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tekniska data

		NT 611 Eco K
Nätspänning	V	230
Frekvens	Hz	1~ 50
Max. effekt	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Effekt (total)	W	2000
Normeffekt	W	1200
Effekt utkastarpump	W	800
Behållarvolym	l	55
Påfyllnadsmängd vätska	l	42
Luftmängd (max.)	l/s	56
Undertryck (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Skydd	--	IPX4
Skyddsklass	--	I
Sugslanganslutning (C-DN/C-ID)	mm	40
Längd x Bredd x Höjd	mm	570 x 430 x 860
Typisk driftvikt	kg	23,0
Omgivningstemperatur (max.)	°C	+40
Beräknade värden enligt EN 60335-2-69		
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	63
Osäkerhet K_{pA}	dB(A)	1
Hand-Arm Vibrationsvärde	m/s^2	<2,5
Osäkerhet K	m/s^2	0,2

Nätkabel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Artikelnr.	Kabellängd
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Lue tämä alkuperäisiä ohjeita ennen laitteen käyttämistä, säilytä käyttöohje myös helpompi käyttää tai mahdollista myöhem-

pää omistajaa varten.

- Turvaohje nro 5.956-249.0 on ehdottomasti luettava ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa!
- Käyttöohjeen ja turvaohjeiden huomiotta jättäminen voi aiheuttaa vaurioita laitteeseen ja vaaroja käyttäjälle ja muille henkilöille.
- Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään.
- Tarkasta purkaessasi pakkauksesta, ovatko kaikki varusteet olemassa ja ovatko osat vaurioituneet

Sisällysluettelo

Ympäristönsuojelu	FI	1
Käyttötarkoitus	FI	1
Laitteen osat	FI	1
Käyttöönotto	FI	1
Käyttö	FI	2
Kuljetus	FI	3
Säilytys	FI	3
Hoito ja huolto	FI	3
Häiriöapu	FI	3
Takuu	FI	3
Varusteet ja varaosat	FI	3
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	FI	4
Tekniset tiedot	FI	4

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Paristoja, öljyjä ja samankaltaisia aineita ei saa päästää ympäristöön. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet asianmukaisiin keräyspisteisiin.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein rakennosa, jotka voivat aiheuttaa mahdollisen vaaran ihmisten terveydelle ja ympäristölle, jos niitä käsitellään väärin tai ne hävitetään väärin. Nämä rakennosat ovat kuitenkin tarpeellisia, jotta laite toimisi asianmukaisesti. Tällä symbolilla merkityjä laitteita ei saa hävittää tavallisena talousjätteenä.

Huomautuksia materiaaleista (REACH)

Ajantasaisia tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.com/REACH

Käyttötarkoitus

⚠ VAROITUS

Laitte ei sovellu terveydelle haitallisten pölyjen imurointiin.

- Tämä imuri on tarkoitettu suurten nestemäärien (tulvavesien, säiliöiden, altaiden tai tankkien jne. tyhjennys) jatkuvaan poistamiseen, sekä lattia- ja seinäpintojen märkä- ja kuivapuhdistamiseen
- Tämä laite soveltuu ammattimaiseen käyttöön, esim. ammattilaisille ja teollisuudelle.

Laitteen osat

- 1 Uimuri
- 2 Verkkokaapeli
- 3 Imuletku
- 4 Imupään lukitus
- 5 Pölysäiliö
- 6 Tyhjennospumpun kaapelipidike
- 7 Sulkulevy
- 8 Kääntöpyöräkahva
- 9 Ohjausrulla
- 10 Lattiasuutin
- 11 Imuputki
- 12 Imukaulus
- 13 Imupää
- 14 Tyhjennospumppu
- 15 Tyhjennospumpun hattumutteri
- 16 Tyhjennospumpun uimurikytkin
- 17 Kantokahva
- 18 Suodattimen kansi
- 19 Suodattimen puhdistuskahva.
- 20 Työntökahva
- 21 Kahva
- 22 Tyhjennospumpun verkkopistoke
- 23 Kytkin "Tyhjennospumppu OFF"
- 24 Pistorasia
- 25 Kytkin "Tyhjennospumppu ON"
- 26 Pääkytkin
- 27 Poistoilmansuodatin
- 28 Karkealikasuodatin/poimuosuodatin
- 29 Poistoletku
- 30 Lattiasuuttimen pidike
- 31 Sulkutulppa
- 32 Pidike imuputkille
- 33 Kaapelikoukku
- 34 Pidike rako-suulakkeelle
- 35 Tyyppikilpi

Käyttöönotto

- Suosittelemme, että laite kytketään vain sellaiseen pistorasiaan, joka on varmistettu 30 mA:n vuotovirta-suojakytkimellä.

Laitte mahdollistaa 3 eri käyttötapaa:

- 1 Märkäimurointi tyhjennospumppua käyttäen
- 2 Märkäimurointi ilman tyhjennospumppua
- 3 Kuivaimurointi

Märkäimurointi

Huomautus: Märkäimurointi on mahdollista myös, kun tyhjennospumppu on kytketty pois päältä tai poistettu. Tyhjennospumpun poistaminen, katso kohtaa Kuivaimurointi.

Kumihuulteen asennus

Kuva **A**

- ➔ Irrota harjakaistaleet.
- ➔ Aseta kumihuulet paikalleen.

Huomautus: Kumihuulien rakenteellisen puolen on osoitettava ulospäin.

Paperisuodatinpussin/kuitusuodatinpussin poistaminen

Kuva **B**

- ➔ Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- ➔ Vedä paperisuodatinpussi/kuitusuodatinpussi taaksepäin ulos.
- ➔ Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.
- Imuroitaessa märkää likaa, paperi- tai kuitusuodatinpussi on aina ensin poistettava.

Kalvosuodattimen poisto

Kuva **C**

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Poista kalvosuodatin.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.
- Imuroitaessa märkää liikaa kalvosuodatin on aina poistettava.

Karkealिकासuodattimen asetus paikalleen

- Avaa suodattimen kansi.
- Poista poimusuodatin.
- Aseta tilalle karkealिकासuodatin
- Sulje suodattimen kansi, sen on lukituttava kuulu-vasti.

Tyhjennysletkun liittäminen

Kuva **D**

- Poista sulkukansi.
- Liitä tyhjennysletku (nimellisläpimitä 3/4" tai suu-rempi)

Likaveden laskeminen pois

△ **VARO**

Noudata jäteveden käsittelyä koskevia paikallisia määräyksiä.

Kuva **E**

- Poista likavesi poistoletkun avulla.

Yleistä

HUOMIO

Imuroinnin aikana ei koskaan saa poistaa karkealिकासuodatinta.

- Märkäimurointi ilman tyhjennyspumppua: On suositeltavaa käyttää erikoissuodatinpussia (märkä) (katso suodatinjärjestelmät).
- Kun maksimi nestetäyttöaso on saavutettu, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Märkäimuroinnin päätyttyä: Puhdista uimuri, säiliö ja mahdollisesti tyhjennyspumppu kostealla liinalla ja anna kuivua.

Kuivaimu

HUOMIO

Ennen kuivaimurointia: Poista tyhjennyspumppu ja ase-ta poimusuodatin paikalleen.

Huomautus: Kuivaimuroitaessa tulee aina käyttää poimusuodatinta.

Yleistä

HUOMIO

Imuroinnin aikana ei saa koskaan poistaa poimusuoda-tinta.

- Imuroitaessa hienojakoista pölyä voi lisäksi käyttää paperisuodatinpussia, kuitusuodatinpussia tai kalvosuodatinta.

Tyhjennospumpun poistaminen

- Irrota tyhjennospumpun verkkopistoke pistorasia-sta.
- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.

Kuva **F**

- Kierrä irti tyhjennospumpun hattumutteri.
- Irrota tyhjennospumpun kaapelipidike ja korvaa se sulkulevyllä.
- Ota poistopumppu ja muovisisäke samanaikaisesti pois säiliöstä, sillä poistopumpun uimurikytkin on vuorinnetty muovisisäkkeeseen ja se voi muuten vaurioitua.

Kuva **G**

- Laita sulkutulppa tyhjennysletkun tilalle.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.

Poimusuodattimen asettaminen paikalleen

Huomautus: Poimusuodatin ei kuulu toimituslaajuuteen.

- Avaa suodattimen kansi.
- Poista karkealिकासuodatin.
- Aseta tilalle poimusuodatin
- Sulje suodattimen kansi, sen on lukituttava kuulu-vasti.

Harjakaistojen asetus paikalleen

Kuva **H**

- Poista kumihuulet.
- Aseta tilalle harjakaistat.

Paperisuodatinpussin/kuitusuodatinpussin asetus paikalleen

Huomautus: Paperisuodatinpussi tai kuitusuodatinpussi ei kuulu toimituslaajuuteen.

Kuva **I**

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Pistä paperi- tai kuitusuodatinpussi paikalleen.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.

Kalvosuodattimen laitto paikalleen

Huomautus: Kalvosuodatin ei kuulu toimituslaajuuteen.

Huomautus: Kalvosuodatinta on käytettävä imupään suojaamiseksi, jos imurointi suoritetaan ilman paperisuodatinpussia tai kuitusuodatinpussia.

Kuva **J**

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Vedä kalvosuodatin säiliön reunojen ylitse.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.

Puristinliitos

Kuva **K**

Imuletku on varustettu puristinliitoslukituksella. Kaikki C-40/C-DN-40:n saatavissa olevat varusteet voidaan liittää puristinliitokseen.

Käyttö

△ **VAARA**

Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaaravaara! Pistorasia on tarkoitettu vain tyhjennospumpun liittämiseen suoraan imuriin. Pistorasian käyttö muuhun tarkoitukseen on kiellettyä.

Laitteen käynnisty

- Pistä laitteen verkkopistoke pistorasiaan.
- Kytke laite pääkytkimellä päälle.
- Suurten nestemäärien jatkuva poistaminen: käynnistä tyhjennyspumppu.

Poisto- tai tyhjennyskäyttö

- Poista nesteitä jatkuvasti tai suorita puhdistamista.

Suodattimen puhdistus

Puhdista poimusuodatin säännöllisin väliajoin imuroinnin aikana.

- Liikuta suodatinpuhdistimen kahvaa useaan kertaan ulos ja sisään.

Laitteen kytkeminen pois päältä

- Kytket tyhjennuspumppu, jos käytössä, pois päältä.
- Kytket laite pääkytkimellä pois päältä.
- Vedä laitteen verkkopistoke irti pistorasiasta.

Jokaisen käyttökerran jälkeen

- Suodattimen puhdistus: Vedä kahva ulos ja paina sisään useamman kerran peräkkäin.
- Tyhjennä säiliö.
- Puhdista laite sisältä ja ulkoa imuroimalla ja kostealla liinalla pyyhkimällä.

Laitteen säilytys

- Kierrä verkkoliitäntäjohto työntöaisassa olevien kaapelikoukkujen ympärille.
- Kierrä imuletku työntöaisan ympärille.
- Säilytä laite kuivassa tilassa ja suojaa se asiattomalta käytöltä.

Kuljetus

⚠ **VARO**
Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaaravaara! Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.

- Ota imuputki lattiasuulakkeineen pidikkeestä. Kun kannat laitetta, pidä kiinni kantokahvasta ja imuputkesta.
- Kun kuljetat laitetta ajoneuvoissa, varmista laite liukumisen ja kaatumisen varalta kulloinkin voimassa olevien ohjesääntöjen mukaisesti.

Säilytys

⚠ **VARO**
Loukkaantumis- ja vahingoittumisvaaravaara! Huomioi säilytettäessä laitteen paino.

Tätä laitetta saa säilyttää vain sisätiloissa.

Hoito ja huolto

⚠ **VAARA**
Virtapistoke on vedettävä irti pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.

Karkealika-/poimusuodattimen tai poistoilmasuodattimen vaihtaminen

- Avaa suodattimen kansi.
- Vaihda karkealika-/poimusuodatin tai poistoilmasuodatin.
- Sulje suodattimen kansi, sen on lukittuva kuuluvasti.

Uimurin puhdistus

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Puhdista uimuri kostealla liinalla.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.

Likasäiliön puhdistus

- Vapauta imupää lukituksesta, poista imupää.
- Poistopumpun kanssa: Aseta säiliö sivulle ja huuhtelee vesisuihkulla.
- Ilman poistopumppua: Irrota poistopumppu (katso kuivaimurointi) ja puhdista säiliö.
- Aseta imupää paikalleen ja lukitse se.

Häiriöapu

⚠ **VAARA**
Virtapistoke on vedettävä irti pistorasiasta ennen kaikkia laitteeseen kohdistuvia töitä.

Imuturbiini ei pyöri

- Tarkasta virransyötön pistorasia ja sulake.
- Tarkasta laitteen verkkokaapeli ja verkkopistoke.
- Kytket laite päälle.
- Tarkasta uimuri.

Imuturbiini kytkeytyy pois päältä

- Käynnistä tyhjennuspumppu.

Imuvoima vähenee

- Poista tukokset imusuulakkeesta, imuputkesta, imuletkusta tai karkealika-/poimusuodattimesta.
- Suodattimen puhdistus: Vedä kahva ulos ja paina sisään useamman kerran peräkkäin.
- Vaihda paperi- tai kuitusuodatinpussi.
- Lukitse suodattimen kansi oikein.
- Puhdista kalvosuodatin juoksevassa vedessä tai vaihda tarvittaessa.
- Vaihda poimusuodatin.
- Tarkasta poistoletkun tiiviyttä.
- Tarkasta poimusuodattimen oikea asennus.
- Tarkasta karkealikasuodattimen oikea asennus.

Pölyä tulee ulos kuivaimuroitaessa

- Aseta tilalle poimusuodatin
- Tarkasta poimusuodattimen oikea asennus.
- Vaihda poimusuodatin.

Tyhjennuspumppu ei käy

- Tarkasta laitteen pistorasia.
- Vapauta säiliössä kiinnijuuttunut uimurikytkin.
- Vapauta pumpun kiinnijuuttunut siipipyörä.

Tyhjennuspumppu pumppaa vain vähän

- Poista tyhjennysletkun nurjahduskohdat.
- Tarkasta, onko tyhjennysletku tukossa.

Asiakaspalvelu

Jos häiriötä ei voida poistaa, laite täytyy tarkastuttaa asiakaspalvelussa.

Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuvat virheet laitteessa korjaamme takuuaikana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.

Varusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita ja varaosia. Ne takaavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän toiminnan. Tietoja tarvikkeista ja varaosista on sivustolla www.kaercher.com.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Tuote: Märkä- ja kuivaimuri

Tyyppi: 1.146-xxx

Yksiselitteiset EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2014/30/EU

2011/65/EU

Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Sovelletut kansalliset standardit

-

5.957-602

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tekniset tiedot

		NT 611 Eco K
Verkköjännite	V	230
Taajuus	Hz	1~ 50
Maks. teho	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Teho (yhteensä)	W	2000
Nimellisteho	W	1200
Teho, tyhjennospumppu	W	800
Säiliön tilavuus	l	55
Täyttömäärä neste	l	42
Ilmamäärä (maks.)	l/s	56
Alipaine (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Suojatyyppi	--	IPX4
Kotelointiluokka	--	I
Imuletkuliitin (C-DN/C-ID)	mm	40
Pituus x leveys x korkeus	mm	570 x 430 x 860
Tyypillinen käyttöpaino	kg	23,0
Ympäristön lämpötila (maks.)	°C	+40
Mitatut arvot EN 60335-2-69 mukaisesti		
Äänenpainetaso L_{pA}	dB(A)	63
Epävarmuus K_{pA}	dB(A)	1
Käsi-käsivarsi värinäarvo	m/s ²	<2,5
Epävarmuus K	m/s ²	0,2

Verkkokaapeli	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Osa-nro	Johdon pituus
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

- Πριν από την πρώτη χρήση διαβάστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας αρ. 5.956-249.0!
- Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, καθώς και των υποδείξεων ασφαλείας, μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή ή κινδύνους για τον χρήστη ή άλλα άτομα.
- Σε περίπτωση βλαβών κατά τη μεταφορά ειδοποιήστε αμέσως τον αντιπρόσωπό σας.
- Κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, ελέγξτε το περιεχόμενο για τυχόν ελλείψεις σε εξαρτήματα ή για βλάβες.

Πίνακας περιεχομένων

Προστασία περιβάλλοντος	EL	1
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	EL	1
Στοιχεία συσκευής	EL	1
Έναρξη λειτουργίας	EL	1
Χειρισμός	EL	3
Μεταφορά	EL	3
Αποθήκευση	EL	3
Φροντίδα και συντήρηση	EL	3
Αντιμετώπιση βλαβών	EL	3
Εγγύηση	EL	4
Εξαρτήματα και ανταλλακτικά	EL	4
Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ	EL	4
Τεχνικά χαρακτηριστικά	EL	5

Προστασία περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τις συσκευασίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικό σύστημα επαναχρησιμοποίησης.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να μεταφέρονται σε σύστημα επαναχρησιμοποίησης. Οι μπαταρίες, τα λάδια και παρόμοια υλικά δεν επιτρέπεται να καταλήγουν στο περιβάλλον. Για το λόγο αυτόν η διάθεση παλιών συσκευών πρέπει να γίνεται σε κατάλληλα συστήματα συλλογής.

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές συχνά περιλαμβάνουν εξαρτήματα, που σε περίπτωση λανθασμένης μεταχείρισης ή απόρριψης μπορούν να αποτελέσουν εστία κινδύνου για την υγεία και το περιβάλλον. Αυτά τα εξαρτήματα είναι όμως απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια.

Υποδείξεις για τα συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες για τα συστατικά μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:

www.kaercher.com/REACH

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η συσκευή δεν ενδείκνυται για την αναρρόφηση επιβλαβών για την υγεία σκονών.

- Αυτή η συσκευή αναρρόφησης προορίζεται για τη διαρκή απομάκρυνση μεγάλων ποσοτήτων υγρών (πλημμύρες, εκκένωση δοχείων, υδροστασίων, δεξαμενών κ.λπ.), καθώς και για τον υγρό και ξηρό καθαρισμό δαπέδων και τοίχων.
- Η συσκευή αυτή είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση, π.χ. σε βιοτεχνίες και επιχειρήσεις.

Στοιχεία συσκευής

- Φλοτέρ
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- Ασφάλιση της κεφαλής αναρρόφησης
- Δοχείο ρύπων
- Στήριγμα καλωδίου της αντλίας εκκένωσης
- Πλάκα σφράγισης
- Έλασμα με τροχισκούς
- Τροχίσκος οδήγησης
- Μπεκ δαπέδου
- Σωλήνας αναρρόφησης
- Στόμιο αναρρόφησης
- Κεφαλή αναρρόφησης
- Αντλία εκκένωσης
- Περίκλιχο-ρακόρ της αντλίας εκκένωσης
- Διακόπτης με πλωτήρα της αντλίας εκκένωσης
- Λαβή μεταφοράς
- Κάλυμμα φίλτρου
- Λαβή καθαρισμού φίλτρου
- Λαβή μεταφοράς
- Γωνία σωλήνα
- Βύσμα τροφοδοσίας της αντλίας εκκένωσης
- Διακόπτης "Αντλία εκκένωσης OFF"
- Πρίζα
- Διακόπτης "Αντλία εκκένωσης ON"
- Κύριος διακόπτης
- φίλτρο απερίωυν
- Φίλτρο ογκωδών ρύπων/επίπεδο πτυχωτό φίλτρο
- Ελαστικός σωλήνας απορροής
- Στήριγμα για ακροφύσιο δαπέδου
- Βιδωτή καλύπτρα
- Στήριγμα για σωλήνα αναρρόφησης
- Άγκιστρο καλωδίου
- Στήριγμα για ακροφύσιο αρμών
- Πινακίδα τύπου

Έναρξη λειτουργίας

- Συνιστάται να συνδέσετε τη συσκευή μόνον σε μια πρίζα που διαθέτει προστατευτικό διακόπτη ρεύματος διαρροής 30 mA.

Η συσκευή επιτρέπει 3 είδη λειτουργίας:

- Υγρή αναρρόφηση με αντλία εκκένωσης
- Υγρή αναρρόφηση χωρίς αντλία εκκένωσης
- Ξηρή αναρρόφηση

Υγρή αναρρόφηση

Υπόδειξη: Η λειτουργία υγρής αναρρόφησης είναι δυνατή και με απενεργοποιημένη ή μη συνδεδεμένη αντλία εκκένωσης. Αφαιρέστε την αντλία εκκένωσης, βλ. Ξηρή αναρρόφηση.

Εγκατάσταση πλαστικών χειλέων

Εικόνα **A**

- Αποσυναρμολογήστε τη λωρίδα βουρτσών.
- Τοποθετήστε τα λαστιχένια χείλη.

Υπόδειξη: Η ανάγλυφη πλευρά του λαστιχένιου χείλους πρέπει να είναι στραμμένη προς τα έξω.

Αφαίρεση της χάρτινης/υφασμάτινης σακούλας φίλτρου

Εικόνα **B**

- Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- Τραβήξτε προς τα πίσω και βγάλτε τη χάρτινη/υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.
- Κατά την αναρρόφηση υγρών ακαθαρσιών πρέπει να αφαιρείται πάντοτε η χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.

Αφαίρεση φίλτρου μεμβράνης

Εικόνα **C**

- Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- Αφαιρέστε το φίλτρο μεμβράνης.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.
- Κατά την αναρρόφηση υγρών ακαθαρσιών πρέπει να απομακρύνετε πάντα το φίλτρο μεμβράνης.

Τοποθέτηση του φίλτρου ογκωδών ρύπων

- Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου.
- Αφαιρέστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- Τοποθετήστε το φίλτρο ογκωδών ρύπων.
- Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου. Θα ακούσετε τον ήχο ασφάλισης.

Σύνδεση του ελαστικού σωλήνα εκκένωσης

Εικόνα **D**

- Αφαιρέστε την τάπα.
- Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα εκκένωσης (ονομαστική διάμετρος τουλ. 3/4").

Εκκένωση βρώμικου νερού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Δώστε προσοχή στις τοπικές προδιαγραφές για την επεξεργασία λυμάτων.

Εικόνα **E**

- Αποστραγγίστε το ακάθαρτο νερό μέσω του εύκαμπτου σωλήνα απορροής.

Γενικά

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την αναρρόφηση δεν επιτρέπεται να απομακρυνθεί σε καμία περίπτωση το φίλτρο ογκωδών ρύπων.

- Υγρή αναρρόφηση χωρίς αντλία εκκένωσης: Συνιστάται να χρησιμοποιείται ένα ειδικό φίλτρο σακούλας (υγρό) (βλ. συστήματα φίλτρων).
- Όταν σημειωθεί η μέγιστη στάθμη υακρών, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
- Μετά το πέρας της υγρής αναρρόφησης: Καθαρίστε τον πλωτήρα, το δοχείο και, ενδεχομένως, την αντλία εκκένωσης με ένα υγρό πανί και στεγνώστε τα.

Ξηρή αναρρόφηση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν την ξηρή αναρρόφηση: Αφαιρέστε την αντλία εκκένωσης και τοποθετήστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.

Υπόδειξη: Γενικά, κατά την ξηρή αναρρόφηση πρέπει να χρησιμοποιείται ένα επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.

Γενικά

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την αναρρόφηση δεν επιτρέπεται να απομακρύνεται ποτέ το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο

- Κατά την αναρρόφηση λεπτής σκόνης μπορεί να χρησιμοποιηθεί επιπλέον μια χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου ή ένα φίλτρο μεμβράνης.

Αποσυναρμολόγηση της αντλίας εκκένωσης

- Συνδέστε το φως της αντλίας εκκένωσης.
- Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.

Εικόνα **F**

- Ξεβιδώστε το περικόχλιο-ρακόρ της αντλίας εκκένωσης.
- Αφαιρέστε το στήριγμα καλωδίου της αντλίας εκκένωσης και αντικαταστήστε το με την πλάκα σφράγισης.
- Αφαιρέστε ταυτόχρονα την αντλία απορρόπησης και το παρέμβυσμα καυσίμου από το δοχείο, καθώς ο διακόπτης με πλωτήρα της αντλίας απορρόπησης στερεώνεται στο παρέμβυσμα καυσίμου και μπορεί επομένως να χαλάσει.

Εικόνα **G**

- Τοποθετήστε το πώμα στη θέση του ελαστικού σωλήνα εκκένωσης.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.

Τοποθέτηση του επίπεδου πτυχωτού φίλτρου

Υπόδειξη: Το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

- Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου.
- Αφαιρέστε το φίλτρο ογκωδών ρύπων.
- Τοποθετήστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου. Θα ακούσετε τον ήχο ασφάλισης.

Συναρμολόγηση της διαμήκου βούρτσας

Εικόνα **H**

- Αφαιρέστε τα ελαστικά χείλη.
- Τοποθετήστε τη διαμήκη βούρτσα.

Τοποθέτηση της χάρτινης/υφασμάτινης σακούλας φίλτρου

Υπόδειξη: Η χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Εικόνα **I**

- Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- Εισάγετε τη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.

Τοποθέτηση του φίλτρου μεμβράνης

Υπόδειξη: Το φίλτρο μεμβράνης δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Υπόδειξη: Κατά τη λειτουργία χωρίς χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου πρέπει να χρησιμοποιείται φίλτρο μεμβράνης, προκειμένου να προστατευτεί η κεφαλή αναρρόφησης.

Εικόνα J

- Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- Τραβήξτε το φίλτρο μεμβράνης πάνω από το στόμιο του δοχείου.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.

Σύνδεσμος κλιπ

Εικόνα K

Ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης είναι εξοπλισμένος με σύστημα κουμπωτού συνδέσμου. Μπορούν να συνδεθούν όλα τα τμήματα εξαρτημάτων C-40/C-DN-40.

Χειρισμός

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Η πρίζα προορίζεται αποκλειστικά για την απευθείας σύνδεση της αντλίας εκκένωσης στη συσκευή αναρρόφησης. Δεν επιτρέπεται καμία άλλη χρήση της πρίζας.

Ενεργοποίηση της μηχανής

- Συνδέστε το φως της συσκευής.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία από το γενικό διακόπτη.
- Διαρκής απομάκρυνση μεγάλων ποσοτήτων υγρών: Ενεργοποιήστε την αντλία εκκένωσης.

Λειτουργία εκκένωσης ή καθαρισμού

- Εκτελέστε διαρκή εκκένωση υγρών ή καθαρισμό.

Καθάρισμα φίλτρου

Καθαρίζετε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο κατά τη διάρκεια της αναρρόφησης σε τακτικά διαστήματα.

- Μετακινήστε πολλές φορές μέσα έξω τη λαβή καθαρισμού του φίλτρου.

Απενεργοποίηση της μηχανής

- Απενεργοποιήστε την αντλία εκκένωσης κατά περίπτωση.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή από το γενικό διακόπτη.
- Βγάλτε το φως της συσκευής.

Έπειτα από κάθε λειτουργία

- Καθαρισμός φίλτρου: Μετακινήστε επανειλημμένα μέσα έξω τη λαβή.
- Αδειάστε τον κάδο.
- Καθαρίστε τη συσκευή εσωτερικά και εξωτερικά με αναρρόφηση και σκούπισμα με ένα υγρό πανί.

Φύλαξη της συσκευής

- Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας στο άγκιστρο κλωδίου της λαβής ώθησης.
- Τυλίξτε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης γύρω από τη λαβή ώθησης.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε στεγνό χώρο και ασφαλίστε την ώστε να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί από αναρμόδια άτομα.

Μεταφορά

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά τη μεταφορά λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

- Βγάλτε το σωλήνα αναρρόφησης με το ακροφύσιο δαπέδου από το στήριγμα. Για να μεταφέρετε τη συσκευή, κρατήστε την από τη λαβή μεταφοράς και το σωλήνα αναρρόφησης.
- Κατά τη μεταφορά με οχήματα, ασφαλίστε τη συσκευή έναντι ενδεχόμενης ολίσθησης και ανατροπής, σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες κατευθυντήριες οδηγίες.

Αποθήκευση

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού και βλάβης! Κατά την αποθήκευση λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής.

Η συσκευή αυτή μπορεί να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Φροντίδα και συντήρηση

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φως από την πρίζα.

Αντικατάσταση του φίλτρου ογκωδών ρύπων/επίπεδου πτυχωτού φίλτρου ή του φίλτρου απαερίων

- Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου.
- Αντικαταστήστε το φίλτρο ογκωδών ρύπων/επίπεδο πτυχωτό φίλτρο ή το φίλτρο απαερίων.
- Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου. Θα ακούσετε τον ήχο ασφάλισης.

Καθαρισμός πλωτήρα

- Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του πλωτήρα με ένα υγρό πανί.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.

Καθαρισμός δοχείου ρύπων

- Απασφαλίστε και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης.
- Με αντλία απορρόπησης: Τοποθετήστε στις δύο πλευρές το δοχείο και ξεπιλύνετε με πίδακα νερού.
- Χωρίς αντλία απορρόπησης: Αφαιρέστε την αντλία απορρόπησης (βλέπε Στεγνή αναρρόφηση) και καθαρίστε το δοχείο.
- Τοποθετήστε και ασφαλίστε και πάλι την κεφαλή αναρρόφησης.

Αντιμετώπιση βλαβών

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε το φως από την πρίζα.

Η τουρμπίνα αναρρόφησης δεν λειτουργεί

- Ελέγξτε την πρίζα και την ασφάλεια της παροχής ρεύματος.
- Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το φως της συσκευής.
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία.
- Ελέγξτε τον πλωτήρα.

Η τουρμπίνα απενεργοποιείται

- Ενεργοποιήστε την αντλία εκκένωσης.

Η αναρροφητική ισχύς μειώνεται

- Απομακρύνετε τυχόν εμπλοκές στο ακροφύσιο αναρρόφησης, το σωλήνα αναρρόφησης, τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης ή το φίλτρο ογκωδών ρύπων/επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- Καθαρισμός φίλτρου: Μετακινήστε επανειλημμένα μέσα έξω τη λαβή.
- Αντικαταστήστε τη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα φίλτρου.
- Ασφαλίστε καλά το κάλυμμα φίλτρου.
- Καθαρίστε με τρεχούμενο νερό και/ή αντικαταστήστε το φίλτρο μεμβράνης.
- Αντικαταστήστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα απορροής για τυχόν διαρροές.
- Ελέγξτε εάν έγινε σωστή τοποθέτηση του επιπέδου πτυχωτού φίλτρου.
- Ελέγξτε εάν έχει εγκατασταθεί στη σωστή θέση το φίλτρο ογκωδών ρύπων.

Διαρροή σκόνης κατά την ξηρή αναρρόφηση

- Τοποθετήστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.
- Ελέγξτε εάν έγινε σωστή τοποθέτηση του επιπέδου πτυχωτού φίλτρου.
- Αντικαταστήστε το επίπεδο πτυχωτό φίλτρο.

Η αντλία εκκένωσης δεν λειτουργεί

- Ελέγξτε την πίεξη της συσκευής.
- Απελευθερώστε τον μπλοκαρισμένο διακόπτη με πλωτήρα στο δοχείο.
- Απελευθερώστε τη μπλοκαρισμένη φτερωτή της αντλίας.

Η αντλία εκκένωσης αντλεί πολύ μικρές ποσότητες

- Ανοίξτε τον ελαστικό σωλήνα εκκένωσης στα σημεία που είναι διπλωμένοι.
- Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα εκκένωσης για εμπλοκές.

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Αν δεν διορθωθεί η βλάβη, πρέπει να γίνει έλεγχος της συσκευής από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευθήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και ανταλλακτικά τα οποία διασφαλίζουν την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες για παρελκόμενα και ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Προϊόν: Ηλεκτρική σκούπα γρήρης και ξηρής αναρρόφησης

Τύπος: 1.146-xxx

Σχετικές οδηγίες των ΕΕ

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2014/30/ΕΕ

2011/65/ΕΕ

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 55014–1: 2017 + A11: 2020

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Εφαρμοσθέντα εθνικά πρότυπα

-

5.957-602

Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή και με πληρεξούσιο από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος εγγράφων τεκμηρίωσης:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		NT 611 Eco K
Τάση ηλεκτρικού δικτύου	V	230
Συχνότητα	Hz	1~ 50
Μέγ. ισχύς	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Ισχύς (συν.)	W	2000
Ονομαστική ισχύς	W	1200
Ισχύς αντλίας εκκένωσης	W	800
Χωρητικότητα κάδου	l	55
Ποσότητα πλήρωσης υγρού	l	42
Ποσότητα αέρα (μέγ.)	l/s	56
Υποπίεση (μέγ.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Είδος προστασίας	--	IPX4
Κατηγορία προστασίας	--	I
Σύνδεση ελαστικού σωλήνα αναρρόφησης (C-DN/C-ID)	mm	40
Μήκος x Πλάτος x Ύψος	mm	570 x 430 x 860
Τυπικό βάρος λειτουργίας	kg	23,0
Θερμοκρασία περιβάλλοντος (μέγ.)	°C	+40
Μετρούμενες τιμές κατά EN 60335-2-69		
Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος L_{pA}	dB(A)	63
Αβεβαιότητα K_{pA}	dB(A)	1
Κραδασμοί στο χέρι/στο βραχίονα	m/s ²	<2,5
Αβεβαιότητα K	m/s ²	0,2

Καλώδιο τρο-φοδοσίας δικτύου	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Αριθ. ανταλλ.	Μήκος καλωδίου
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Cihazın ilk kullanımından önce bu orijinal kullanma kılavuzunu okuyun, bu kılavuzla göre davranın ve daha sonra kullanın

veya cihazın sonraki sahiplerine vermek için bu kılavuzu saklayın.

- İlk kullanımdan önce, 5.956-249.0 numaralı güvenlik uyarılarını mutlaka okuyun!
- Kullanım kılavuzunun ve emniyet uyarılarının dik-kate alınmaması halinde cihazda hasar, kullanıcıda ve diğer kişilerde tehlike oluşabilir.
- Nakliye hasarlarını hemen yetkili satıcıya bildirin.
- Ambalajı çıkartırken, ambalaj içeriğinde eksik aksesuar veya hasar kontrolü yapın.

İçindekiler

Çevre koruma	TR	1
Kurallara uygun kullanım	TR	1
Cihaz elemanları	TR	1
İşletime alma	TR	1
Kullanımı	TR	2
Taşıma	TR	3
Depolama	TR	3
Koruma ve Bakım	TR	3
Arızalarda yardım	TR	3
Garanti	TR	3
Aksesuarlar ve yedek parçalar	TR	3
AB uygunluk bildirisi	TR	4
Teknik Bilgiler	TR	4

Çevre koruma

	Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilecekleri yerlere gönderin.
	Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Aküler, yağ ve benzeri maddeler doğaya ulaşmamalıdır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar genellikle, yanlış kullanıldıklarında veya yanlış şekilde tasfiye edildiklerinde insan sağlığı ve çevre için tehlikeli olabilecek bileşenler içerir. Cihazın kurallara uygun şekilde işletilmesi için bu bileşenlerin bulunması gereklidir. Bu simge ile işaretlenmiş cihazlar evsel çöpler ile birlikte tasfiye edilmemelidir.

İçindekiler hakkında uyarılar (REACH)

İçindekiler hakkında ayrıntılı bilgileri bulabileceğiniz adres:

www.kaercher.com/REACH

Kurallara uygun kullanım

⚠ UYARI

Cihaz, zararlı tozların emilmesi için uygun değildir.

- Bu süpürge, büyük sıvı miktarlarının (su baskını hasarları, kapların, kuvvetlerin veya tankların emilerek boşaltılması, vb) sürekli olarak tasfiye edilmesi ve taban ve duvar yüzeylerinde sulu ve kuru temizlik için üretilmiştir.
- Bu cihaz, örn. marangozlar ve esnaflardaki mesleki kullanım için uygundur.

Cihaz elemanları

- 1 Şamandıra
- 2 Elektrik kablosu
- 3 Emme hortumu
- 4 Süpürge kafasının kilidi
- 5 Zbiornik na zanieczyszczenia
- 6 Boşaltma pompasının kablo tutucusu
- 7 Kapak plakası
- 8 Manevra tekerleği kolu
- 9 Yönlendirme makarası
- 10 Taban memesi
- 11 Vakum borusu
- 12 Emme ağız
- 13 Emme başlığı
- 14 Boşaltma pompası
- 15 Boşaltma pompasının üst somunu
- 16 Boşaltma pompasının şamandıra şalteri
- 17 Taşıma kolu
- 18 Filtre kapağı
- 19 Filtre temizleme kolu
- 20 İtme yayı
- 21 Manifold
- 22 Boşaltma pompasının elektrik fişi
- 23 "Boşaltma pompası KAPALI" şalteri
- 24 Priz
- 25 "Boşaltma pompası AÇIK" şalteri
- 26 Ana şalter
- 27 Atık hava filtresi
- 28 Kaba kir filtresi/yassı katlama filtre
- 29 Tahliye hortumu
- 30 Zemin memesi tutucusu
- 31 Kapatma kepi
- 32 Süpürme boruları tutucusu
- 33 Kablo kancası
- 34 Derz memesi tutucusu
- 35 Tip levhası

İşletime alma

- Bu cihazın sadece 30 mA hatalı akım koruma şalteriyle sigortalanmış bir prize bağlanması önerilir.

Cihaz 3 çalışma şekline olarak sağlar:

- 1 Boşaltma pompası ile sulu süpürme
- 2 Boşaltma pompası olmadan sulu süpürme
- 3 Kuru süpürme

Islak temizlik

Not: Sulu süpürme modu, boşaltma pompası kapalıyken ya da sökülmüşken de mümkündür. Boşaltma pompasını sökün, bkz. Kuru süpürme.

Lastik dudakların takılması

Şekil A

→ Fırça şeridini sökün.

→ Lastik dudakları takın.

Not: Lastik dudakların şekil verilmiş tarafı dışarıyı göstermelidir.

Kağıt filtre torbası/kumaş filtre torbasının çıkartılması

Şekil B

→ Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.

→ Kağıt filtre torbasını/kumaş filtre torbasını geriye doğru dışarı çekin.

→ Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

– Islak kirin emilmesi sırasında, kağıt ya da kumaş filtre torbası her zaman çıkartılmalıdır.

Diyafram filtresinin çıkartılması

Şekil C

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.
- Diyafram filtresini çıkartın.
- Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.
- Islak kirin emilmesi sırasında, diyafram filtresi her zaman çıkartılmalıdır.

Kapa kir filtresinin takılması

- Filtre kapağını açın.
- Yassı katlama filtresini çıkartın.
- Kapa kir filtresini takın.
- Filtre kapağını kapatın; duyulur bir şekilde kilitlenmelidir.

Boşaltma hortumunun bağlanması

Şekil D

- Kapağı çıkarın.
- Boşaltma hortumunu bağlayın (nominal genişlik 3/4" veya daha büyük).

Pis suyun boşaltılması

△ TEDBİR

Yerel atık su işleme talimatlarına uyun.

Şekil E

- Pis suyu, tahliye hortumuyla boşaltın.

Genel

DIKKAT

Süpürme sırasında kaba kir filtresini kesinlikle çıkartmayın.

- Boşaltma pompası olmadan sulu süpürme: Bir özel filtre torbasının (sulu) kullanılması önerilir (Bkz. Filtre sistemleri).
- Maksimum sıvı seviyesine ulaşılması durumunda cihaz otomatik olarak kapatılır.
- Sulu süpürmenin tamamlanmasından sonra: Şamandıra, hazne ve gerekirse boşaltma pompasını nemli bir bezle temizleyin ve kurutun.

Kuru emme

DIKKAT

Kuru süpürmeden önce: Boşaltma pompasını sökün ve yassı katlama filtresini takın.

Not: Kuru süpürme sırasında genel olarak yassı katlama filtresi kullanılmalıdır.

Genel

DIKKAT

Emme sırasında yassı katlama filtresi kesinlikle çıkartılmamalıdır.

- İnce tozun emilmesi sırasında, ek olarak bir kağıt filtre torbası, bir elyaf filtre torbası ya da diyafram filtresi kullanılabilir.

Boşaltma pompasının sökülmesi

- Boşaltma pompasının elektrik fişini çıkartın.
- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.

Şekil F

- Boşaltma pompasının üst somununu sökün.
- Boşaltma pompasının kablo tutucusunu çıkartın ve kapak plakası ile değiştirin.
- Tasfiye pompasının şamandıra şalteri plastik parçaya sabitlenmiş olduğundan dolayı tasfiye pompasına ve plastik parçayı birlikte çıkarın, aksi durumda şamandıra şalteri hasar görebilir.

Şekil G

- Boşaltma hortumunun yerine kapatma başlığını takın.
- Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

Yassı katlama filtresinin takılması

Not: Yassı katlama filtresi, teslimat kapsamında bulunmamaktadır.

- Filtre kapağını açın.
- Kaba kir filtresini çıkartın.
- Yassı katlama filtresini takın.
- Filtre kapağını kapatın; duyulur bir şekilde kilitlenmelidir.

Fırça şeridin takılması

Şekil H

- Lastik dudakları sökün.
- Fırça şeridi takın.

Kağıt filtre torbası/kumaş filtre torbasının takılması

Not: Bir kağıt filtre torbası veya elyaf filtre torbası, teslimat kapsamında bulunmamaktadır.

Şekil I

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.
- Kağıt ya da kumaş filtre torbasını takın.
- Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

Diyafram filtresinin takılması

Not: Bir diyafram filtresi, teslimat kapsamında bulunmamaktadır.

Not: Kağıt filtre torbası veya elyaf filtre torbası olmadan çalışırken, süpürme kafasını korumak için bir diyafram filtresi kullanılmalıdır.

Şekil J

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.
- Diyafram filtresini hazne kenarının üzerinden çekin.
- Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

Klips bağlantısı

Şekil K

Emme hortumu, bir klips sistemi ile donatılmıştır. Tüm C-40/C-DN-40 aksesuar parçaları bağlanabilir.

Kullanımı

△ TEHLİKE

Yaralanma ve hasar tehlikesi! Priz, sadece boşaltma pompasının süpürgeye doğrudan bağlanması için düzenlenmiştir. Prizin başka türlü kullanılmasına izin verilmez.

Cihazı açın

- Cihazın elektrik fişini takın.
- Cihazı ana şalterden açın.
- Büyük sıvı miktarlarının sürekli olarak boşaltılması: Boşaltma pompasını çalıştırın.

Boşaltma veya temizleme modu

- Sıvıları sürekli olarak boşaltın veya temizlik yapın.

Filtre temizliği

Emme sırasında yatık filtreyi düzenli aralıklarla temizleyin.

- Filtre temizleme kolunu birkaç kez dışarı çekin ve içeri itin.

Cihazın kapatılması

- Gerekirse boşaltma pompasını kapatın.
- Cihazı ana şalterden kapatın.
- Cihazın elektrik fişini çekin.

Her çalışmadan sonra

- Filtre temizliği: Filtre temizleme kolunu dışarı çekin ve içeri itin.
- Kabı boşaltın.
- Cihazın dışını ve içini tozunu alarak ve silerek nemli bir bezle temizleyin.

Cihazın saklanması

- Elektrik kablosu ve kablo kancasını itme koluna sarın.
- Süpürme hortumunu itme koluna sarın.
- Cihazı kuru bir odada muhafaza edin ve yetkisiz kullanıma karşı emniyete alın.

Taşıma

⚠ **TEDBİR**

Yaralanma ve hasar tehlikesi! Taşıma sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

- Süpürme borusunu taban memesiyle birlikte tutucudan alın. Taşımak için, cihazı taşıma kolundan ve süpürme borusundan tutun.
- Araçlarda taşıma sırasında, cihazı geçerli yönetmeliklere göre kaymaya ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Depolama

⚠ **TEDBİR**

Yaralanma ve hasar tehlikesi! Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

Bu cihaz sadece iç mekanlarda depolanmalıdır.

Koruma ve Bakım

⚠ **TEHLİKE**

Cihazdaki tüm çalışmalardan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.

Kaba kir filtresi/yassı katlama filtresi veya atık hava filtresinin değiştirilmesi

- Filtre kapağını açın.
- Kaba kir filtresi/yassı katlama filtresi veya atık hava filtresini değiştirin.
- Filtre kapağını kapatın; duyulur bir şekilde kilitlenmelidir.

Şamandıranın temizlenmesi

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.
- Şamandırayı nemli bir bezle temizleyin.
- Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

Kir kabının temizlenmesi

- Emme kafasının kilidini açın ve kafayı çıkartın.
- Taşfiye pompası ile: Hazneyi yan tarafına koyun ve su huzmesi ile temizleyin.
- Taşfiye pompası olmadan: Taşfiye pompasını sökün (bkz. kuru vakumlama) ve hazneyi temizleyin.
- Emme kafasını yerleştirin ve kilitleyin.

Arızalarda yardım

⚠ **TEHLİKE**

Cihazdaki tüm çalışmalardan önce cihazı kapatın ve elektrik fişini çekin.

Emme türbini çalışmıyor

- Akım beslemesinin prizini ve sigortasını kontrol edin.
- Cihazın elektrik kablosunu ve elektrik fişini kontrol edin.
- Cihazı açın.
- Şamandırayı kontrol edin.

Vakum türbini kapanıyor

- Boşaltma pompasını çalıştırın.

Emme gücü dü

- Süpürme memesi, süpürme borusu, süpürme hortumu ya da kaba kir filtresi/yassı katlama filtresindeki tıkanmaları giderin.
- Filtre temizliği: Filtre temizleme kolunu dışarı çekin ve içeri itin.
- Kağıt ya da kumaş filtre torbasını değiştirin.
- Filtre kapağını doğru şekilde kilitleyin.
- Diyafram filtresini akar su altında temizleyin ya da değiştirin.
- Yassı katlama filtresini değiştirin.
- Boşaltma hortumuna sızdırmazlık kontrolü yapın.
- Yassı katlama filtresinin montaj konumunun doğru olup olmadığını kontrol edin.
- Kaba kir filtresinin montaj konumunun doğru olup olmadığını kontrol edin.

Kuru süpürme sırasında toz çıkışı

- Yassı katlama filtresini takın.
- Yassı katlama filtresinin montaj konumunun doğru olup olmadığını kontrol edin.
- Yassı katlama filtresini değiştirin.

Boşaltma pompası çalışmıyor

- Cihazın prizini kontrol edin.
- Haznede sıkışmış olan şamandıra şalterini kurtarın.
- Pompada sıkışmış olan pompa çarkını kurtarın.

Boşaltma pompasının sevk miktarı düşük

- Boşaltma hortumunu bükülmeden döşeyin.
- Boşaltma hortumunda tıkanma olup olmadığını kontrol edin.

Müşteri hizmeti

Arızanın giderilememesi durumunda, cihaz müşteri hizmetleri tarafından kontrol edilmelidir.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın; cihazın güvenli şekilde ve arızasız işletilmesini garantilerler.

Aksesuarlar ve yedek parçalar hakkında bilgi için site-mizi ziyaret edin: www.kaercher.com.

AB uygunluk bildirisi

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayınız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

Ürün: Kuru ve yaş elektrikli süpürge
Tip: 1.146-xxx

İlgili AB yönetmelikleri
2006/42/EG (+2009/127/EG)
2014/30/EU
2011/65/EU

Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1
EN 60335-2-69
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008


EN IEC 63000: 2018

Kullanılmış ulusal standartlar

-

5.957-602

Aşağıda imzası olan kişiler, yönetim kurulu adına ve yönetim kurulunun yetkisine sahip olarak hareket eder.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon sorumlusu:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Teknik Bilgiler

		NT 611 Eco K
Şebeke gerilimi	V	230
Frekans	Hz	1~ 50
Maks. güç	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Güç (toplam)	W	2000
Nominal güç	W	1200
Boşaltma pompasının gücü	W	800
Kap içeriği	l	55
Sıvı doldurma miktarı	l	42
Hava miktarı (maks.)	l/s	56
Vakum (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Koruma şekli	--	IPX4
Koruma sınıfı	--	I
Süpürme hortumu bağlantısı (C-DN/C-ID)	mm	40
Uzunluk x Genişlik x Yükseklik	mm	570 x 430 x 860
Tipik çalışma ağırlığı	kg	23,0
Çevre sıcaklığı (maks.)	°C	+40
60335-2-69'a göre belirlenen değerler		
Ses basıncı seviyesi L _{pA}	dB(A)	63
Güvensizlik K _{pA}	dB(A)	1
EI-kol titreşim değeri	m/s ²	<2,5
Güvensizlik K	m/s ²	0,2

Elektrik kablosu	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Parça No.	Kablo uzunluğu
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочтите указания по технике безопасности № 5.956-249.0!
- При несоблюдении инструкции и указаний по технике безопасности пылесос может выйти из строя, а для оператора и других лиц возникает риск получения травмы.
- При повреждениях, полученных во время транспортировки, немедленно свяжитесь с продавцом.
- При распаковке прибора проверьте его комплектность, а также его целостность.

Оглавление

Защита окружающей среды	RU	1
Использование по назначению	RU	1
Элементы прибора	RU	1
Начало работы	RU	1
Управление	RU	3
Транспортировка	RU	3
Хранение	RU	3
Уход и техническое обслуживание	RU	3
Помощь в случае неполадок	RU	3
Гарантия	RU	4
Принадлежности и запасные детали	RU	4
Заявление о соответствии EU	RU	4
Технические данные	RU	5

Защита окружающей среды

	Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.
	Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приема вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приема отходов.

Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Использование по назначению

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прибор не предназначен для сбора вредной для здоровья пыли.

- Данный пылесос предназначен для непрерывной утилизации большого количества воды (ущерб, причиненный наводнением, осушение резервуаров, бассейнов или емкостей и т.п.), а также для проведения влажной и сухой чистки поверхностей полов и стен.
- Данный прибор предназначен для профессионального применения, например, в ремесленном производстве и промышленности.

Элементы прибора

- 1 Поплавок
- 2 Сетевой шнур
- 3 Всасывающий шланг
- 4 Блокировка всасывающей головки
- 5 Мусорный бак
- 6 Держатель кабеля насоса для утилизации воды
- 7 Прижимная шина
- 8 Ось направляющего ролика
- 9 Направляющий ролик
- 10 Форсунка для чистки пола
- 11 Всасывающая трубка,
- 12 Всасывающий патрубок
- 13 Всасывающая головка
- 14 Насос для утилизации воды
- 15 Накладная гайка насоса для утилизации воды
- 16 Поплавковый выключатель насоса для утилизации воды
- 17 рукоятка для ношения прибора
- 18 Крышка фильтра
- 19 Ручка для чистки фильтра
- 20 ведущая дуга
- 21 Колено
- 22 Сетевой штекер насоса для утилизации воды
- 23 Переключатель в положении "Насос для утилизации воды ВЫКЛ"
- 24 Розетка
- 25 Переключатель в положении "Насос для утилизации воды ВКЛ"
- 26 Главный выключатель
- 27 Фильтр для очистки отходящего воздуха
- 28 Фильтр для грубых частиц грязи/складчатый фильтр
- 29 Сливной шланг
- 30 Держатель насадки для пола
- 31 Колпачок
- 32 Держатель для всасывающей трубки
- 33 Крючки для кабеля
- 34 Держатель насадки для стыков
- 35 Заводская табличка с данными

Начало работы

- Рекомендуется подключать данное устройство только к штепсельной розетке, имеющей защитный выключатель, рассчитанный на аварийный ток 30 мА.

Прибор обеспечивает работу в трех режимах:

- 1 Чистка во влажном режиме с помощью насоса для утилизации воды
- 2 Чистка во влажном режиме без насоса для утилизации воды
- 3 Чистка в сухом режиме

Влажная чистка

Указание: Проведение чистки во влажном режиме также возможно при выключенном или демонтированном насосе для утилизации воды. Демонтировать насос для утилизации воды, см. "Чистка в сухом режиме".

Установка резиновых кромок

Рисунок **A**

→ Снять щетки.

→ Установить резиновые кромки (5).

Указание: Структурированная сторона резиновых кромок должна быть обращена наружу.

Удаление бумажного фильтровального пакета/ фильтровального пакета из нетканого материала

Рисунок **B**

→ Разблокировать и снять всасывающий элемент.

→ Потянуть бумажный фильтровальный пакет/ фильтровальный пакет из нетканого материала вниз и снять его.

→ Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

– При сборе влажной пыли бумажный фильтровальный пакет или фильтр из нетканого материала необходимо снимать.

Удаление мембранного фильтра

Рисунок **C**

→ Разблокировать и снять всасывающий элемент.

→ Удаление мембранного фильтра.

→ Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

– При сборе влажной пыли мембранный фильтр необходимо снимать.

Установка фильтра для грубых частиц грязи

→ Открыть крышку фильтра.

→ Вынуть складчатый фильтр.

→ Установить фильтр для грубых частиц грязи.

→ Закрыть крышку фильтра так, чтобы был слышен щелчок.

Подключение шланга для утилизации воды

Рисунок **D**

→ Снять колпачок.

→ Подключить шланг для утилизации воды (номинальный диаметр 3/4" или больше).

Слить грязную воду

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте местные предписания по обращению со сточными водами.

Рисунок **E**

→ Слить грязную воду с помощью сливного шланга.

Общие положения

ВНИМАНИЕ

Удаление фильтра для грубых частиц грязи во время работы запрещается.

– Чистка во влажном режиме без насоса для утилизации воды: Рекомендуется использование специального фильтровального мешка (чистка во влажном режиме) (см. раздел "Фильтровальные системы").

– При достижении максимального уровня жидкости прибор автоматически отключается.

– После завершения чистки во влажном режиме: Очистить и просушить при помощи салфетки поплавков, резервуар и, при необходимости, насос для утилизации воды.

Сухая чистка

ВНИМАНИЕ

Перед проведением чистки в сухом режиме: Демонтировать насос для утилизации воды и установить складчатый фильтр.

Указание: При проведении чистки в сухом режиме в основном следует использовать складчатый фильтр.

Общие положения

ВНИМАНИЕ

Удаление складчатого фильтра во время работы запрещается.

– При сборе мелкой пыли дополнительно можно использовать бумажный фильтровальный пакет, фильтр из нетканого материала или мембранный фильтр.

Демонтаж насоса для утилизации воды

→ Вынуть из розетки штепсельную вилку насоса для утилизации воды.

→ Разблокировать и снять всасывающий элемент.

Рисунок **F**

→ Отвинтить накидную гайку насоса для утилизации воды.

→ Вытянуть держатель кабеля насоса для утилизации воды и установить вместо него прижимную шину.

→ Сливной насос и пластмассовую вставку извлекать из бака одновременно, поскольку поплавковый выключатель сливного насоса прикреплен к пластмассовой вставке и в противном случае может быть поврежден.

Рисунок **G**

→ Заменить шланг для утилизации воды на колпачок.

→ Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

Установка складчатого фильтра

Указание: Складчатый фильтр не входит в объем поставки.

→ Открыть крышку фильтра.

→ Вынуть фильтр для грубых частиц грязи.

→ Установить складчатый фильтр.

→ Закрыть крышку фильтра так, чтобы был слышен щелчок.

Установка кромок щетки

Рисунок **H**

→ Снять резиновые кромки.

→ Установить кромки щетки.

Установка бумажного фильтровального пакета/ фильтровального пакета из нетканого материала

Указание: Бумажный фильтровальный пакет или фильтр из нетканого материала не входит в объем поставки.

Рисунок **I**

→ Разблокировать и снять всасывающий элемент.

→ Надеть бумажный фильтровальный пакет или фильтр из нетканого материала.

→ Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

Установка мембранного фильтра

Указание: Мембранный фильтр не входит в объем поставки.

Указание: При работе без бумажного фильтровального пакета или фильтра из нетканого материала должен использоваться мембранный фильтр для защиты всасывающей головки.

Рисунок **Ж**

- Разблокировать и снять всасывающий элемент.
- Надеть мембранный фильтр на края бака.
- Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

Клипсовое соединение

Рисунок **К**

Всасывающий шланг оснащен системой клипсового соединения. Могут быть подсоединены все комплектующие изделия C-40/C-DN-40.

Управление

△ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения травм и повреждений!

Штепсельная розетка предназначена исключительно для непосредственного подключения насоса для утилизации воды к пылесосу. Любое иное применение штепсельной розетки недопустимо.

Включение прибора

- Вставить в розетку штепсельную вилку устройства.
- Прибор отключается при помощи главного выключателя.
- Непрерывная утилизация большого количества воды: Включить насос для утилизации воды.

Режим утилизации или очистки

- Проводится непрерывное удаление жидкости или очистка.

Чистка фильтра

Чистить плоский складчатый фильтр через регулярные отрезки времени во время всасывания.

- Несколько раз выдвинуть и вдвинуть ручку чистки фильтра.

Выключение прибора

- При необходимости выключить насос для утилизации воды.
- Выключить прибор при помощи главного выключателя.
- Вытянуть штепсельную вилку устройства.

После каждой эксплуатации

- Чистка фильтра: Несколько раз выдвинуть и вдвинуть ручку.
- Опустошить бак.
- Очистить прибор снаружи и внутри пылесосом и протереть его влажным полотенцем.

Хранение прибора

- Намотать сетевой кабель вокруг крючков на вешалке.
- Обмотать всасывающий шланг вокруг буксирной скобы.
- Хранить прибор в сухом помещении, приняв при этом меры от несанкционированного использования.

Транспортировка

△ ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.

- Вынуть всасывающую трубку с насадкой для пола из держателя. Для переноски прибора его следует брать за ручку и всасывающую трубку.
- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скопления и опрокидывания.

Хранение

△ ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм и повреждений! При хранении следует обратить внимание на вес устройства.

Это устройство разрешается хранить только во внутренних помещениях.

Уход и техническое обслуживание

△ ОПАСНОСТЬ

Перед проведением любых работ с прибором, выключить прибор и вытянуть штепсельную вилку.

Замена фильтра для грубых частиц грязи/складчатого фильтра или фильтра для очистки отходящего воздуха

- Открыть крышку фильтра.
- Заменить фильтр для грубых частиц грязи/складчатый фильтр или фильтр для очистки отходящего воздуха.
- Закрыть крышку фильтра так, чтобы был слышен щелчок.

Очистка поплавка

- Разблокировать и снять всасывающий элемент.
- Поплавок очистить с помощью влажной салфетки.
- Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

Очистка контейнера для мусора

- Разблокировать и снять всасывающий элемент.
- Со сливным насосом: отложить резервуар в сторону и промыть струей воды.
- Без сливного насоса: демонтировать сливной насос (см. «Сухая уборка») и очистить резервуар.
- Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

Помощь в случае неполадок

△ ОПАСНОСТЬ

Перед проведением любых работ с прибором, выключить прибор и вытянуть штепсельную вилку.

Всасывающая турбина не работает

- Проверить штепсельную розетку и предохранитель системы электропитания.
- Проверить сетевой кабель и штепсельную вилку устройства.
- Включить аппарат.
- Проверить поплавок.

Всасывающая турбина отключается

- Включить насос для утилизации воды.

Мощность всасывания упала

- Удалить мусор из всасывающей насадки, всасывающей трубки, всасывающего шланга или фильтра для грубых частиц грязи/складчатого фильтра.
- Чистка фильтра: Несколько раз выдвинуть и вдвинуть ручку.
- Заменить бумажный фильтровальный пакет или фильтр из нетканого материала.
- Правильно закрыть крышку фильтра так, чтобы она зафиксировалась.
- Промыть мембранный фильтр под проточной водой или заменить.
- Заменить складчатый фильтр.
- Проверить сливной шланг на герметичность.
- Проверить правильность установки складчатого фильтра.
- Проверить правильность установки фильтра для грубых частиц грязи.

Выделение пыли во время чистки в сухом режиме

- Установить складчатый фильтр.
- Проверить правильность установки складчатого фильтра.
- Заменить складчатый фильтр.

Насос для утилизации воды не работает

- Проверить штепсельную розетку устройства.
- Освободить защемленный поплавковый выключатель резервуара.
- Освободить заблокированную крыльчатку насоса.

Слабая подача насоса для утилизации воды

- Уложить шланг насоса для утилизации воды, избегая образования изгибов.
- Проверить шланг насоса для утилизации воды на наличие засоров.

Сервисная служба

Если неисправность не удается устранить, прибор необходимо отправить на проверку в сервисную службу.

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2)013.

Принадлежности и запасные детали

Используйте оригинальные принадлежности и запчасти — только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Информацию о принадлежностях и запчастях вы можете найти на сайте www.kaercher.com.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Пылесос для мокрой и сухой чистки

Тип: 1.146-xxx

Основные директивы EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2011/65/EC

Примененные гармонизированные нормы

EN 55014–1: 2017 + A11: 2020

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Примененные внутригосударственные нормы


-

5.957-602

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Уполномоченный сотрудник по ведению документооборота:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
 Alfred-Kärcher-Straße 28-40
 71364 Winnenden (Germany)
 Tel.: +49 7195 14-0
 Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Технические данные

		NT 611 Eco K
Напряжение сети	В	230
Частота	Гц	1~ 50
Макс. мощность	Вт	EU: 2350
	Вт	CH: 2300
Мощность (полная)	Вт	2000
Номинальная мощность	Вт	1200
Мощность насоса для утилизации воды	Вт	800
Емкость бака	л	55
Заправочный объем жидкости	л	42
Количество воздуха (макс.)	л/с	56
Нижнее давление (макс.)	кПа (мбар)	23,5 (235)
Тип защиты	--	IPX4
Класс защиты	--	I
Гнездо для подключения шланга (C-DN/C-ID)	мм	40
Длина x ширина x высота	мм	570 x 430 x 860
Типичный рабочий вес	кг	23,0
Температура окружающей среды (макс.)	°C	+40
Значение установлено согласно стандарту EN 60335-2-69		
Уровень шума дБ _a	дБ(A)	63
Опасность K _{ра}	дБ(A)	1
Значение вибрации рука-плечо	м/с ²	<2,5
Опасность K	м/с ²	0,2

Сетевой шнур	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	№ детали	Длина шнура
EU	6.649-413.0	10 м
CH	6.649-254.0	10 м



A készülék első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást, ez alapján járjon el és tartsa meg a későbbi

használatra vagy a következő tulajdonos számára.

- Az első üzembevétel előtt mindenképpen olvassa el az 5.956-249.0 sz. biztonsági utasításokat!
- A gépkönyv és a biztonságtechnikai utasítások be nem tartása esetén a készülék megrongálódhat és veszélybe kerülhet annak kezelője, illetve más személyek.
- Szállítási sérülések esetén azonnal tájékoztassa a kereskedőt.
- Kicsomagoláskor ellenőrizze, a csomag tartalmát, hogy nem hiányoznak-e tartozékok vagy nincs-e megsérülve.

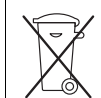
Tartalomjegyzék

Környezetvédelem	HU	1
Rendeltetésszerű használat	HU	1
Készülék elemek	HU	1
Üzembevétel	HU	1
Használat	HU	2
Szállítás	HU	3
Tárolás	HU	3
Ápolás és karbantartás	HU	3
Segítség üzemzavar esetén	HU	3
Garancia	HU	3
Tartozékok és alkatrészek	HU	4
EU konformitási nyilatkozat	HU	4
Műszaki adatok	HU	4

Környezetvédelem



A csomagolási anyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolást a házi szemétkébe, hanem vigye el egy újrahasznosító helyre.



A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újrahasznosító helyen kell elhelyezni. Az elemeknek, olajnak és hasonló anyagoknak nem szabad a környezetbe kerülni. Ezért kérjük, a használt készülékeket megfelelő gyűjtőrendszeren keresztül távolítsa el.

Az elektromos és az elektronikus készülékek gyakran tartalmaznak olyan alkotóelemeket, amelyek helytelen kezelés vagy helytelen ártalmatlanítás esetén potenciális veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre. A készülék szabályszerű üzemeltetéséhez azonban szükség van ezekre az alkotóelemekre. Az ilyen szimbólummal megjelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Megjegyzések a tartalmazott anyagokkal kapcsolatban (REACH)

Aktuális információkat a tartalmazott anyagokkal kapcsolatosan a következő címen talál:

www.kaercher.com/REACH

Rendeltetésszerű használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készülék nem alkalmas egészségre káros por felszívására.

- Ez a porszívó nagy mennyiségű folyadék (árvízkar, tartályok, medencék vagy tankok kiszívása stb.), valamint padló- és falfelületek száraz- és nedves porszívózására alkalmas.
- A készülék ipari használatra alkalmas, pl. a kisiparban, az iparban.

Készülék elemek

- 1 Úszó
- 2 Hálózati kábel
- 3 Szívótömlő
- 4 Szívófej zárja
- 5 Hulladéktartály
- 6 A vízelvezető szivattyú kábeltartója
- 7 Zárólemez
- 8 Kormánygörgő kengyel
- 9 Kormánygörgő
- 10 Padló szűrőfej
- 11 Szívócső
- 12 Szívótámasztékok
- 13 Szívófej
- 14 Vízelvezető szivattyú
- 15 A vízelvezető szivattyú hollandi anyája
- 16 A vízelvezető szivattyú úszókapcsolója
- 17 Fogantyú
- 18 Szűrőfedél
- 19 Szűrőtisztítás markolata
- 20 Tolókengyel
- 21 Könyökcső
- 22 A vízelvezető szivattyú hálózati dugója
- 23 „Vízelvezető szivattyú KI” kapcsoló
- 24 Csatlakozó dugasz
- 25 „Vízelvezető szivattyú KI” kapcsoló
- 26 Főkapcsoló
- 27 Használatvevő szűrő
- 28 Durva szennyeződés szűrő/összehajtható szűrő
- 29 Leeresztő tömlő
- 30 Padlófej tartó
- 31 Zárókupak
- 32 Szívócsövek tartója
- 33 Kábel tartó
- 34 Réstisztítófej tartója
- 35 Típus tábla

Üzembevétel

- A készülékhez csak 30 mA hibaáram-védőkapcsolóval biztosított csatlakozójáratzathoz ajánlatos csatlakoztatni.

A készülék 3 üzemmódot tesz lehetővé:

- 1 Nedves porszívózás vízelvezető szivattyúval
- 2 Nedves porszívózás vízelvezető szivattyú nélkül
- 3 Száraz porszívózás

Nedves porszívózás

Megjegyzés: Nedves porszívózási üzem kikapcsolt vagy kiserelt vízelvezető szivattyú mellett is lehetséges. Vízelvezető szivattyú kiserelése, lásd száraz porszívózás.

Gumiél felhelyezése

Ábra

→ Kefecsik kivétele.

→ Gumijakkat beépíteni.

Megjegyzés: A gumielek strukturált oldalának kifelé kell néznie.

Papír szűrőtasak/textil porzsák eltávolítása

Ábra E

- Oldja ki és vegye le szívófejet.
- A papír szűrőtasakot/textil porzsákat hátrafele kihúzni.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.
- Ha nedves piszkot fognak felszívni, akkor mindig ki kell venni a papír vagy textil porzsákat.

A membránszűrő eltávolítása

Ábra C

- Oldja ki és vegye le szívófejet.
- Távolítsa el a membránszűrőt.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.
- Nedves piszkot felszívásakor mindig ki kell venni a membránszűrőt.

Durva szennyeződés szivattyú beszerelése

- Nyissa ki a szűrőfedelelet.
- Lapos harmonikaszűrőt kivenni.
- Szerelje be a durva szennyeződés szivattyút.
- Zárja be a szűrőfedelelet, amelynek hallhatóan helyére kell kattannia.

Vízvezető tömlő csatlakoztatása

Ábra D

- Távolítsa el a zárókupakot.
- A vízvezető tömlőt csatlakoztatni (névleges szélesség 3/4" vagy nagyobb).

Szennyvíz leeresztése

⚠ VIGYÁZAT

Vegye figyelembe a szennyvíz kezelésével kapcsolatos helyi előírásokat.

Ábra E

- Erressze le a szennyvizet a leeresztő csövön keresztül.

Általános

FIGYELEM

Porszívózáskor sohasem szabad eltávolítani a durva szennyeződés szűrőt.

- Nedves porszívózás vízvezető szivattyú nélkül: Ajánlott speciális (nedves) szűrőt alkalmazni (lásd Szűrőrendszerek).
- Amikor eléri a max. folyadékszintet, a készülék automatikusan lekapcsol.
- A nedves porszívózás befejezése után: Az úszót, a tartályt és szükség esetén a vízvezető szivattyút nedves ronggyal tisztítsa meg és szárítsa.

Száraz porszívózás

FIGYELEM

Száraz porszívózás előtt: A vízvezető szivattyút szerelje ki és helyezze be az összehajtható szűrőt.

Megjegyzés: Száraz porszívózás esetén általánosságban az összehajtható szűrőt kell használni.

Általános

FIGYELEM

Porszívózáskor sohasem szabad eltávolítani az összehajtható szűrőt.

- Ha finom port fognak felszívni, kiegészítőleg használhatnak papírszűrőt, textil szűrőt vagy membránszűrőt is.

Vízvezető szivattyú kiszerelése

- A vízvezető szivattyú hálózati dugóját kihúzni
- Oldja ki és vegye le szívófejet.

Ábra F

- A vízvezető szivattyú hollandi anyáját lecsavarni.
- A vízvezető szivattyú kábeltartóját kivenni és a zárólemezrel helyettesíteni.
- Egyszerre vegye ki a mentesítő szivattyút és műanyagbetétet a tartályból, mivel a mentesítő szivattyú úszókapcsolója a műanyag betétre van rögzítve, és egyébként sérülhetne.

Ábra G

- Helyezze fel a zárókupakot a vízvezető tömlő helyére.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.

Az összehajtható szűrő beépítése

Megjegyzés: Az összehajtható szűrő nem része a szállítási tételnek.

- Nyissa ki a szűrőfedelelet.
- Vegye ki a durva szennyeződés szűrőt
- Helyezze be az összehajtható szűrőt.
- Zárja be a szűrőfedelelet, amelynek hallhatóan helyére kell kattannia.

Kefecsik behelyezése

Ábra H

- Vegye ki a gumieleket.
- Helyezze be a kefecskéket.

Papír szűrőtasak / textil porzsák behelyezése

Megjegyzés: A papír szűrőtasak ill. a textil szűrőtasak nem része a szállítási tételnek.

Ábra I

- Oldja ki és vegye le szívófejet.
- Helyezze fel a papír vagy textil porzsákat.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.

Membránszűrő beszerelése

Megjegyzés: A membránszűrő nem része a szállítási tételnek.

Megjegyzés: Papír szűrőtasak ill. textil szűrőtasak nélküli üzem esetén membránszűrőt kell használni a szívófej védelmére.

Ábra J

- Oldja ki és vegye le szívófejet.
- A membránszűrőt húzza rá a tartály peremére.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.

Clip-csatlakozás

Ábra K

A szivótömlő bilincrszerrel van felszerelve. Valamennyi C-40/C DN-40 tartozék csatlakoztatható.

Használat

⚠ VESZÉLY

Sérülés- és rongálódásveszély! A dugalj csak a vízvezető szivattyú közvetlenül a porszívóhoz való csatlakoztatására szolgál. A dugalj bármilyen más használatára nem megengedett.

A készülék bekapcsolása

- A készülék hálózati csatlakozóját bedugni.
- A készüléket a főkapcsolón keresztül bekapcsolni.
- Nagymennyiségű folyadékok folyamatos eltávolítása: Kapcsolja be a vízvezető szivattyút.

Eltávolító- ill. tisztítóüzem

- Folyadékok folyamatos eltávolítása ill. tisztítás elvégzése.

Szűrőtisztítás

Az összehajtható szűrőt porszívózás alatt rendszeres időközönként tisztítsa meg.

- A szűrőtisztítás fogantyúját többször kihúzni és betolni.

A készülék kikapcsolása

- Adott esetben kapcsolja ki a vízvezető szivattyút.
- A készüléket a főkapcsolón keresztül kikapcsolni.
- A készülék hálózati csatlakozóját kihúzni.

Minden üzem után

- Szűrőtisztítás: A markolatot többször húzza ki és tolja be.
- Űritse ki a tartályt.
- A készüléket kívül-belül porszívóval és nedves ronggyal kell megtisztítani.

A készülék tárolása

- A hálózati kábelt a tolokengyelen alján található kampóra tekerje fel.
- A szivótömlőt tekerje fel a tolokengyelre.
- A készüléket száraz helyiségben állítsa le és biztosítsa illetéktelen használat ellen.

Szállítás

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés- és rongálódásveszély! Szállítás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.

- A szívócsövet a padlófejjel a tartóból kivenni. A készüléket hordáskor a hordófogantyúnál és a szívócsőnél fogja meg.
- Járművel történő szállítás esetén a készüléket az adott irányelveknek megfelelően kell csúsász és borulás ellen biztosítani.

Tárolás

⚠ VIGYÁZAT

Sérülés- és rongálódásveszély! Tárolás esetén vegye figyelembe a készülék súlyát.

Ezt a készüléket csak beltéri helyiségben szabad tárolni.

Ápolás és karbantartás

⚠ VESZÉLY

A készüléken történő bármiféle munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.

A durva szennyeződés szűrőösszehajtható szűrő vagy a távozó levegő szűrő cseréje

- Nyissa ki a szűrőfedelelet.
- A durva szennyeződés szűrő/összehajtható szűrő vagy a távozó levegő szűrőt cserélje ki.
- Zárja be a szűrőfedelelet, amelynek hallhatóan helyére kell kattannia.

Úszó tisztítása

- Oldja ki és vegye le a szívófejet.
- Az úszót ronggyal megtisztítani.
- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.

A szennytartály tisztítása

- Oldja ki és vegye le a szívófejet.
- Vízvezető szivattyúval: Fektesse a tartályt az oldalára és mossa át vizsgúgárral.

- Vízvezető szivattyú nélkül: Vegye ki a vízvezető szivattyút (lásd a száraz porszívózást) és tisztítsa meg a tartályt.

- Helyezze vissza és biztosítsa a szívófejet.

Segítség üzemzavar esetén

⚠ VESZÉLY

A készüléken történő bármiféle munka előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.

A szivóturbina nem megy

- A dugaljat és az áramellátás biztosítékát ellenőrizni.
- A készülék hálózati kábelét és hálózati csatlakozóját ellenőrizni.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Ellenőrizze az úszót.

A szivóturbina kikapcsolódik

- Kapcsolja be a vízvezető szivattyút.

Szívóerő alábbhagy

- Távolítsa el a dugulásokat a szívófüvőkából, szívócsőből, szivótömlőből vagy a durva szennyeződés szűrőből/összehajtható szűrőből.
- Szűrőtisztítás: A markolatot többször húzza ki és tolja be.
- Cserélje ki a papír vagy textil porzsákokat.
- Kattints be helyesen a szűrőfedelelet.
- A membránszűrőt folyóvíz alatt tisztítsa ill. cserélje ki.
- Cserélje ki az összehajtható szűrőt.
- Ellenőrizze a leeresztő tömlő vízzáróságát.
- Ellenőrizze, hogy az összehajtható szűrő helyesen van-e behelyezve.
- Ellenőrizze, hogy a durva szennyeződés szűrő helyesen van-e behelyezve.

Porkilépés száraz porszívózás esetén

- Helyezze be az összehajtható szűrőt.
- Ellenőrizze, hogy az összehajtható szűrő helyesen van-e behelyezve.
- Cserélje ki az összehajtható szűrőt.

A vízvezető szivattyú nem jár

- Ellenőrizze a készülék dugalját.
- Szabadítsa ki a beszorult úszókapcsolót a tartályban.
- Szabadítsa ki a beszorult szivattyú futókereket a szivattyúban.

A vízvezető szivattyú túl keveset szállít

- A vízvezető tömlőt megtörés mentesen fektesse le.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e eldugulva a vízvezető tömlő.

Szerviz

Ha a hibát nem lehet elhárítani, akkor a készüléket a szervizzel kell ellenőriztetni.

Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.

Tartozékok és alkatrészek

Kizárólag eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon, mivel ezek szavatolják a készülék biztonságos és zavartmentes üzemét. A tartozékokkal és pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a www.kaercher.com oldalon olvashatja.

EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

Termék: Nedves- és szárazporszívó

Típus: 1.146-xxx

Vonatkozó európai közösségi irányelvek:

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EU

2011/65/EU

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Alkalmazott összehangolt normák:

-

5.957-602

Az aláírók az igazgatóság megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

A dokumentáció összeállításáért felelős:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Műszaki adatok

		NT 611 Eco K
Hálózati feszültség	V	230
Frekvencia	Hz	1~ 50
Max. teljesítmény	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Teljesítmény (össz.):	W	2000
Névleges teljesítmény	W	1200
A vízelvezető szivattyú teljesítménye	W	800
Tartály űrtartalom	l	55
Folyadék töltési szintje	l	42
Légmennyiség (max.)	l/s	56
Nyomáshiány (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Védelmi fokozat	--	IPX4
Védelmi osztály	--	I
Szívótömlő csatlakozása (C-DN/C-ID)	mm	40
hosszúság x szélesség x magasság	mm	570 x 430 x 860
Tipikus üzemi súly	kg	23,0
Környezeti hőmérséklet (max.)	°C	+40
Az EN 60335-2-69 szerint megállapított értékek		
Hangnyomás szint L_{pA}	dB(A)	63
Bizonytalanság K_{pA}	dB(A)	1
Kéz-kar vibrációs kibocsátási érték	m/s ²	<2,5
Bizonytalanság K	m/s ²	0,2

Hálózati kábel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Alkatrész szám	Kábelhosszúság
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Před prvním použitím svého zařízení si přečtěte tento původní návod k používání, řiďte se jím a uložte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

- Před prvním uvedením do provozu bezpodmínečně čtěte bezpečnostní pokyny č. 5.956-249.0!
- V případě nedodržování provozních a bezpečnostních pokynů mohou vzniknout škody na přístroji a může dojít k ohrožení osob přístroj obsluhujících i ostatních.
- Při přepravních škodách ihned informujte obchodníka.
- Při vybalení zkontrolujte obsah zásilky, zda nechybí příslušenství či zda dodaný přístroj není poškozen.

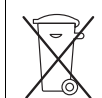
Obsah

Ochrana životního prostředí	CS	1
Používání v souladu s určením	CS	1
Prvky přístroje	CS	1
Uvedení do provozu	CS	1
Obsluha	CS	2
Přeprava	CS	3
Ukládání	CS	3
Ošetřování a údržba	CS	3
Pomoc při poruchách	CS	3
Záruka	CS	3
Příslušenství a náhradní díly	CS	3
EU prohlášení o shodě	CS	4
Technické údaje	CS	4

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezhazujte do domovního odpadu, ale odevzdejte jej k opětovnému využití.



Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které je třeba znovu využít. Baterie, olej a podobné látky se nesmějí dostat do okolního prostředí. Použitá zařízení proto odevzdejte na příslušných sběrných místech

Elektrické a elektronické přístroje jsou často tvořeny složkami, které při nesprávném používání nebo nesprávné likvidaci mohou představovat potenciální riziko pro lidské zdraví a životní prostředí. Tyto složky jsou však nezbytné pro správnou funkci zařízení. Přístroj označený tímto symbolem nesmíte likvidovat v domovním odpadu.

Informace o obsažených látkách (REACH)

Aktuální informace o obsažených látkách naleznete na adrese:

www.kaercher.com/REACH

Používání v souladu s určením

⚠ VAROVÁNÍ

Zařízení není vhodné k odsávání prachů škodících zdraví.

- Tento vysavač je určen k dlouhodobému odstraňování velkého množství tekutiny (záplavy, odsávání nádrží, bazénů nebo nádob atd.) a zároveň k mokrému a suchému čištění podlah a stěn.
- Tento přístroj je vhodný ke komerčním účelům, např. pro fernesníky a živnosti.

Prvky přístroje

- 1 Plovák
- 2 Síťový kabel
- 3 Sací hadice
- 4 Uzamčení sací hlavy
- 5 Nádoba na nečistoty
- 6 Držák kabelu odpadního čerpadla
- 7 Závěrná deska
- 8 Držák koleček
- 9 Řídicí válec
- 10 Hubice na čištění podlah
- 11 Sací hubice
- 12 Sací hrdlo
- 13 Vysávací hlavice
- 14 Kanalizační čerpadlo
- 15 Přelevčná matice odpadního čerpadla
- 16 Plovákový spínač odpadního čerpadla
- 17 Držadlo
- 18 Kryt filtru
- 19 Rukojeť na čištění filtru
- 20 Posuvné rameno
- 21 Násadka
- 22 Síťová zástrčka odpadního čerpadla
- 23 Spínač "odpadního čerpadla VYP"
- 24 Zásuvka
- 25 Spínač "odpadního čerpadla ZAP"
- 26 Hlavní spínač
- 27 Filtr odváděného vzduchu
- 28 Filtr na hrubé nečistoty/plochy skládaný filtr
- 29 Vypouštěcí hadice
- 30 Držák na podlahovou hubici
- 31 Uzavírací víčko
- 32 Držák na sací trubku
- 33 Kabelový hák
- 34 Držák na štěrbínovou hubici
- 35 typový štítek

Uvedení do provozu

- Tento přístroj doporučujeme připojovat jen do zástrčky, která je vybavena 30 mA proudovým chráničem.

Zařízení umožňuje 3 druhy provozu:

- 1 Mokré vysávání s odpadním čerpadlem
- 2 Mokré vysávání bez odpadního čerpadla
- 3 Vysávání na sucho

Vysávání za mokra

Upozornění: Mokry provoz je možný také pokud je odpadní čerpadlo vypnuté nebo vymontované. Demontáž odpadního čerpadla, viz suché sání.

Vložení pryžových chlopní

ilustrace **A**

- ➔ Demontáž kartáčových pruhů.
- ➔ Vložte pryžové chlopně.

Upozornění: Strukturovaná strana gumových chlopní musí směřovat ven.

Vymout papírový/rounový filtrační sáček

ilustrace **B**

- ➔ Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- ➔ Vyměňte papírový/rounový filtrační sáček tahem dozadu.
- ➔ Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.
- Při vysávání mokrych nečistot je třeba vždy vymout papírový resp. rounový filtrační sáček.

Vyjmutí membránového filtru

ilustrace **C**

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- Vyjmutí membránového filtru.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.
- Při vysávání mokrych nečistot je třeba vždy membránový filtr vyjmout.

Zabudování filtru na hrubé nečistoty

- Otevřete víko filtru.
- Vyjměte plochý skládaný filtr.
- Zabudujte filtr na hrubé nečistoty.
- Zavřete kryt filtru, musí být slyšet zaskočení západky.

Připojte odpadní hadici

ilustrace **D**

- Sejměte uzavírací víčko.
- Připojte odpadní hadici (jmenovitá světlost 3/4" nebo větší).

Vypuštění špinavé vody

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Dodržujte místní předpisy o zacházení s odpadní vodou.

ilustrace **E**

- Špinavou vodu vypustte výpustní hadicí.

Obecné informace

POZOR

Při sání nesmí v žádném případě dojít k odstranění filtru na hrubé nečistoty.

- Mokré vysávání bez odpadního čerpadla: K vysávání mokrych nečistot Vám doporučujeme použít zvláštní filtrační sáček (viz filtrační systémy).
- Dosáhne-li tekutina maximálního stavu, přístroj se automaticky vypne.
- Po ukončení mokrého sání: Plovák, nádoby a případně odpadního čerpadla vyčistěte vlhkým hadrem a osušte.

Vysávání za sucha

POZOR

Před sáním na sucho: Demontáž odpadního čerpadla a zabudování plochého skládaného filtru.

Upozornění: Při suchém sání je nezbytné používat plochý skládaný filtr.

Obecné informace

POZOR

Při vysávání se nesmí v žádném případě filtrační skládaný sáček vyjmout.

- Při vysávání jemného prachu lze navíc použít papírový filtrační sáček, rounový filtrační sáček nebo membránový filtr.

Demontáž odpadního čerpadla

- Vytáhněte síťovou zástrčku odpadního čerpadla.
- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.

ilustrace **F**

- Odšroubujte převlečnou matici odpadního čerpadla.
- Vyjměte držák kabelu odpadního čerpadla a nahraďte jej za závěrnou desku.
- Kanalizační čerpadlo a plastovou vložku vyjměte současně z nádrže, protože plovákový spínač kanalizačního čerpadla je připevněn k plastové vložce a mohl by se jinak poškodit.

ilustrace **G**

- Místo odpadní hadice nasadte závěrnou krytku.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.

Zabudujte plochý skládaný filtr

Upozornění: Plochý skládaný filtr není součástí dodávky.

- Otevřete víko filtru.
- Vyjměte filtr na hrubé nečistoty.
- Zabudujte plochý skládaný filtr.
- Zavřete kryt filtru, musí být slyšet zaskočení západky.

Instalace kartáčových pásů

ilustrace **H**

- Vymontujte gumové manžety.
- Nainstalujte kartáčové pásy.

Vložit papírový/rounový filtrační sáček

Upozornění: Papírový filtrační sáček resp. rounový filtrační sáček není součástí dodávky.

ilustrace **I**

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- Vysuňte papírový nebo rounový filtrační sáček.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.

Zabudujte membránový filtr

Upozornění: Membránový filtr není součástí dodávky.

Upozornění: V případě provozu bez papírového filtračního sáčku resp. rounového filtračního sáčku je nezbytné použít membránový filtr, kvůli ochraně sací hlavy.

ilustrace **J**

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- Membránový filtr přetáhněte přes okraj nádoby.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.

Klipové spojení

ilustrace **K**

Sací hadice je vybavena klipovým systémem. Lze připojit všechny díly příslušenství C-40/C-DN-40.

Obsluha

⚠ **NEBEZPEČÍ**

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Zásuvka je určena pouze pro připojení odpadního čerpadla k vysávací. Každé jiné použití zásuvky není povoleno.

Zapnutí přístroje

- Zasuňte síťovou zástrčku přístroje.
- Zapněte přístroj hlavním spínačem.
- Dlouhodobě odstraňovat velké množství tekutin: Zapněte odpadní čerpadlo.

Odpadní resp. čisticí provoz

- Dlouhodobě odstraňovat tekutinu resp. provádět čištění.

Čištění filtru

Plochý skládaný filtr čistěte během sání v pravidelných intervalech.

- Držadlo čištění filtru několikrát vytáhněte a zasuňte.

Vypnutí zařízení

- Případně vypněte odpadní čerpadlo.
- Vypněte přístroj hlavním spínačem.
- Vytáhněte síťovou zástrčku přístroje.

Po každém použití

- Očišťování filtru: Držadlo několikrát vytáhněte a zasuňte.
- Nádoby vyprázdněte
- Přístroj odsajte a utřete uvnitř i vně vlhkým hadrem.

Uložení přístroje

- Přívodní síťové vedení oviňte kolem kabelového háku na posuvném rameni.
- Sací hadici navívejte kolem posuvného ramene.
- Přístroj uložte v suché místnosti a zabezpečte jej proti používání nepovolanými osobami.

Přeprava

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Dbejte na hmotnost přístroje při přepravě.

- Vyměňte sací trubku s podlahovou hubicí z držáku. Při přenášení zařízení je uchopte za držadlo a sací trubku.
- Při přepravě v dopravních prostředcích zajistěte zařízení proti skluzu a překlopení podle platných předpisů.

Ukládání

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu a nebezpečí poškození! Dbejte na hmotnost přístroje při jeho uskladnění.

Toto zařízení smí být uskladněno pouze v uzavřených prostorách.

Ošetřování a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ

Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Výměna filtru na hrubé nečistoty/plochého skládaného filtru nebo výfukového filtru

- Otevřete víko filtru.
- Proveďte výměnu filtru na hrubé nečistoty/plochého skládaného filtru nebo výfukového filtru.
- Zavřete kryt filtru, musí být slyšet zaskočení západky.

Čištění plováku

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- Vycistěte plovák víhkým hadříkem.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.

Čištění nádoby na nečistoty

- Odjistěte vysávací hlavici a sejměte ji.
- S kanalizačním čerpadlem: Nádrž odložte stranou a vypláchněte vodním paprskem.
- Bez kanalizačního čerpadla: Vymontujte kanalizační čerpadlo (viz vysávání za sucha) a nádrž vycistěte.
- Nasadte vysávací hlavici a zajistěte ji.

Pomoc při poruchách

⚠ NEBEZPEČÍ

Před každou prací na zařízení vždy zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

Sací čerpadlo neběží

- Zkontrolujte zásuvku a zajištění napájení.
- Zkontrolujte napájecí kabel a zástrčku zařízení.
- Přístroj zapněte.
- Zkontrolujte plovák.

Sací turbína vypíná

- Zapněte odpadní čerpadlo.

Sací síla slabne

- Odstraňte případná ucpání ze sací hubice, sací trubky, sací hadice nebo filtru na hrubé nečistoty/filtračního skládaného sáčku.
- Očišťování filtru: Držadlo několikrát vytáhněte a zasuňte.
- Vyměňte papírový nebo rounový filtrační sáček.
- Kryt filtru uzavřete až do zaskočení západky.
- Membránový filtr vycistěte pod tekoucí vodou nebo jej vyměňte.
- Vyměňte filtrační skládaný sáček.
- Zkontrolujte těsnost výtokové hadice.
- Zkontrolujte správné usazení filtračního skládaného sáčku.
- Zkontrolujte správné usazení filtru na hrubé nečistoty.

Při suchém vysávání dochází k emisi prachu

- Zabudujte plochý skládaný filtr.
- Zkontrolujte správné usazení filtračního skládaného sáčku.
- Vyměňte filtrační skládaný sáček.

Odpadní čerpadlo není v provozu

- Zkontrolujte zásuvku na přístroji.
- Uvolněte zaseknutý plovákový spínač v nádobě.
- Uvolněte zaseknuté kolo čerpadla.

Odpadní čerpadlo má malý výkon

- Uložte odpadní hadici bez záhybů.
- Zkontrolujte, zda v odpadní hadici nedošlo k ucpání.

Oddělení služeb zákazníkům

Pokud poruchu nelze odstranit, musí přístroj zkontrolovat zákaznická služba.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obraťte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníkům.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a originální náhradní díly, ty poskytují záruku bezpečného a bezporuchového provozu přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na adrese www.kaercher.com.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepci a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek: Vysavač za mokra a vysavač za sucha

Typ: 1.146-xxx

Příslušné směrnice EU:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2011/65/EU

Použité harmonizační normy

EN 55014–1: 2017 + A11: 2020

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Použité národní normy

-

5.957-602

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zplnomocněná osoba pro sestavení dokumentace:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Technické údaje

		NT 611 Eco K
Napětí sítě	V	230
Frekvence	Hz	1~ 50
Max. výkon	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Výkon (celk.)	W	2000
Jmenovitý výkon	W	1200
Výkon odpadního čerpadla	W	800
Obsah nádoby	l	55
Objem nádoby na kapalinu	l	42
Množství vzduchu (max.)	l/s	56
Podtlak (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Ochrana	--	IPX4
Ochranná třída	--	I
Přípojka sací hadice (C-DN/C-ID)	mm	40
Délka x Šířka x Výška	mm	570 x 430 x 860
Typická provozní hmotnost	kg	23,0
Okolní teplota (max.)	°C	+40
Zjištěné hodnoty dle EN 60335-2-69		
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	63
Kolísavost K_{pA}	dB(A)	1
Hodnota vibrace ruka-paže	m/s ²	<2,5
Kolísavost K	m/s ²	0,2

Síťový kabel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Č. dílu	Délka kabelu
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Pred prvo uporabo Vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo, ravajte se po njem in shranite ga za morebitno kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

- Pred prvim zagonom obvezno preberite varnostna navodila št. 5.956-249.0!
- V primeru neupoštevanja navodila za uporabo in varnostnih napotkov lahko pride do poškodb na stroju in nevarnosti za uporabnika in druge osebe.
- V primeru transportnih poškodb takoj obvestite trgovca.
- Pri odstranitvi embalaže se prepričajte, da vsebina ni poškodovana oz., da ne manjka pribor.

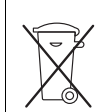
Vsebinsko kazalo

Varstvo okolja	SL	1
Namenska uporaba	SL	1
Elementi naprave	SL	1
Zagon	SL	1
Uporaba	SL	2
Transport	SL	3
Skladiščenje	SL	3
Vzdrževanje	SL	3
Pomoč pri motnjah	SL	3
Garancija	SL	3
Pribor in nadomestni deli	SL	3
Izjava EU o skladnosti	SL	4
Tehnični podatki	SL	4

Varstvo okolja



Embalaža je primerna za recikliranje. Prosimo, da embalaže ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč jo odložite v zbiralnik za ponovno obdelavo.



Stare naprave vsebujejo dragocene reciklirne materiale, ki jih je treba odvajati za ponovno uporabo. Baterije, olje in podobne snovi ne smejo priti v okolje. Zato stare naprave zavrzite v ustrezne zbiralne sisteme.

Električne in elektronske naprave imajo pogosto sestavne dele, ki pri nepravilnem ravnanju ali odstranjevanju med odpadke lahko predstavljajo nevarnost za zdrave ljudi in okolje. Ti sestavni deli so kljub temu pomembni za pravilno delovanje naprav. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Opozorila k sestavinam (REACH)

Aktualne informacije o sestavinah najdete na:

www.kaercher.com/REACH

Namenska uporaba

⚠ OPOZORILO

Aparat ni primeren za sesanje zdravju škodljivega prahu.

- Ta sesalnik je namenjen za neprekinjeno odstranjevanje velikih količin tekočin (škodave zaradi velike vode, izsesavanje posod, korit ali rezervoarjev itd.), ter za mokro in suho čiščenje talnih in stenskih površin.
- Ta naprava je primerna za obrtno uporabo, npr. v rokodelstvu in obrti.

Elementi naprave

- 1 Plovec
- 2 Omrežni kabel
- 3 Gibka sesalna cev
- 4 Blokiranje sesalne glave
- 5 Zbiralnik umazanije
- 6 Nosilec kabla črpalke za odstranjevanje
- 7 Zaporna plošča
- 8 Ročaj krmilnih koles
- 9 Vrtljiva kolesca
- 10 Šoba za pranje tal
- 11 Sesalna cev
- 12 Sesalni nastavek
- 13 Sesalna glava
- 14 Črpalka za odstranjevanje
- 15 Slepa matica črpalke za odstranjevanje
- 16 Stikalo s plovcem črpalke za odstranjevanje
- 17 Nosilni ročaj
- 18 Pokrov filtra
- 19 Ročaj za čiščenje filtra
- 20 Potisno streme
- 21 Koleno
- 22 Omrežni vtič črpalke za odstranjevanje
- 23 Stikalo „Črpalka za odstranjevanje IZKLOP“
- 24 Vtičnica
- 25 Stikalo „Črpalka za odstranjevanje VKLOP“
- 26 Glavno stikalo
- 27 Odraževalni filter
- 28 Filter za grobo umazanijo/Ploski nagubani filter
- 29 Gibka izpustna cev
- 30 Nosilec za talno šobo
- 31 Pokrovček
- 32 Držalo za sesalne cevi
- 33 Kljuka za kabel
- 34 Držalo za šobo za čiščenje fug
- 35 Tipska tablica

Zagon

- Priporoča se, da ta aparat priključite le na vtičnico, ki je zavarovana s 30 mA tokovnim zaščitnim stikalom.

Naprava dovoljuje 3 načine obratovanja:

- 1 Mokro sesanje s črpalko za odstranjevanje
- 2 Mokro sesanje brez črpalke za odstranjevanje
- 3 Suho sesanje

Mokro sesanje

Opozorilo: Mokro sesanje je možno tudi pri izklopljeni ali demontirani črpalci za odstranjevanje. Demontirajte črpalko za odstranjevanje, glejte Suho sesanje.

Vstavljanje gumijastih brisalcev

Slika **A**

- ➔ Odstranite ščetine.
- ➔ Vstavite gumijaste brisalce.

Opozorilo: Strukturirana stran gumijastih nastavkov mora kazati navzven.

Odstranjevanje papirnate filtrske vrečke/flis filtrske vrečke

Slika **B**

- ➔ Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- ➔ Papirnato filtrsko vrečko/flis filtrsko vrečko izvlcite nazaj.
- ➔ Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.
- Pri sesanju mokre umazanije vedno odstranite papirnato ali flis filtrsko vrečko.

Odstranjevanje membranskega filtra

Slika **C**

- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- Odstranite membranski filter.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.
- Pri sesanju mokre umazanije vedno odstranite membranski filter.

Vstavljanje filtra za grobo umazanje

- Odprite pokrov filtra.
- Izvlecite ploski nagubani filter.
- Vstavite filter za grobo umazanje.
- Zaprite pokrov filtra, ki se mora slišno zaskočiti.

Priključitev gibke cevi za odstranjevanje

Slika **D**

- Odstranite zaporni pokrov.
- Priključite gibko cev za odstranjevanje (nazivna širina 3/4" ali večja).

Izpuščanje umazane vode

⚠ **PREVIDNOST**

Upošteвайте lokalne predpise za ravnanje z odpadno vodo.

Slika **E**

- Umazano vodo izpuscite skozi izpustno cev.

Splošno

POZOR

Pri sesanju se filtra za grobo umazanijo nikoli ne sme odstraniti.

- Moko sesanje brez črpalke za odstranjevanje: Priporočamo uporabo specialne filtrske vrečke (za moko) (glejte filtrske sisteme).
- Pri dosegu maks. nivoja tekočine se naprava avtomatsko izklopi.
- Po končanem mokrem sesanju: Plovec, posodo in po potrebi črpalko za odstranjevanje očistite z vlažno krpo in jih posušite.

Suho sesanje

POZOR

Pred suhim sesanjem: Demontirajte črpalko za odstranjevanje in vstavite ploski nagubani filter.

Opozorilo: Pri suhem sesanju je potrebno v splošnem uporabljati ploski nagubani filter.

Splošno

POZOR

Pri sesanju se ploskega nagubanega filtra nikoli ne sme odstraniti.

- Pri sesanju drobnega prahu se lahko dodatno uporabi papirnata filtrska vrečka, flis filtrska vrečka ali membranski filter.

Demontaža črpalke za odstranjevanje

- Izvlecite omrežni vtič črpalke za odstranjevanje.
- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.

Slika **F**

- Odvijte slepo matico črpalke za odstranjevanje.
- Snemite nosilec kabla črpalke za odstranjevanje in ga zamenjajte z zaporno ploščo.
- Črpalko za odstranjevanje odpadkov in plastični vložek sočasno odstranite iz posode, saj je stikalo na plavač črpalke za odstranjevanje odpadkov pritrjeno na plastični vložek in se lahko poškoduje.

Slika **G**

- Namesto gibke cevi za odstranjevanje namestite pokrovček.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.

Vstavljanje ploskega nagubanega filtra

Opozorilo: Ploski nagubani filter ni vsebovan v obsegu dobave.

- Odprite pokrov filtra.
- Izvlecite filter za grobo umazanje.
- Vstavite ploski nagubani filter.
- Zaprite pokrov filtra, ki se mora slišno zaskočiti.

Vstavljanje ščetin

Slika **H**

- Odstranite gumijaste brisalce.
- Vstavite ščetine.

Vstavljanje papirnate filtrske vrečke/flis filtrske vrečke

Opozorilo: Papirnata filtrska vrečka oz. flis filtrska vrečka ni vsebovana v obsegu dobave.

Slika **I**

- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- Nataknete papirnato ali flis filtrsko vrečko.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.

Vgradnja membranskega filtra

Opozorilo: Membranski filter ni vsebovan v obsegu dobave.

Opozorilo: Pri obratovanju brez papirnate filtrske vrečke oz. flis filtrske vrečke je potrebno uporabiti membranski filter, da se zaščiti sesalno glavo.

Slika **J**

- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- Membranski filter potegnite čez rob posode.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.

Spoj

Slika **K**

Sesalna cev je opremljena s spojko. Na njo lahko priključite ves dodatni pribor z oznako C-40/C-DN-40.

Uporaba

⚠ **NEVARNOST**

Nevarnost poškodb ljudi in stvari! Vtičnica je namenjena le za neposredno priključitev črpalke za odstranjevanje na sesalnik. Vsaka druga vtičnica ni dovoljena.

Vklop naprave

- Vtaknite omrežni vtič naprave.
- Vklonite napravo na glavnem stikalu.
- Neprekinjeno odstranjevanje velikih količin tekočine: Vklonite črpalko za odstranjevanje.

Odstranjevanje oz. čiščenje

- Tekočine neprekinjeno odstranjujte oz. izvajajte čiščenje.

Čiščenje filtra

Ploski nagubani filter čistite med sesanjem v rednih intervalih.

- Ročaj za čiščenje filtra večkrat izvlecite in vstavite.

Izklop stroja

- Po potrebi izklopite črpalko za odstranjevanje.
- Izklopite napravo na glavnem stikalu.
- Izvlecite omrežni vtič naprave.

Po vsakem obratovanju

- Čiščenje filtra: Ročaj večkrat izvlecite in vstavite.
- Izpraznite posodo.
- Napravo od znotraj in od zunaj posesajte in obrišite z vlažno krpo.

Shranjevanje naprave

- Omrežni kabel navijte okoli kavlja za kabel na potisnem stremenu.
- Gibko sesalno cev navijte okoli potisnega stremena.
- Napravo pospravite v suh prostor in jo zavarujte pred nepooblaščenno uporabo.

Transport

- ⚠ **PREVIDNOST**
Nevarnost poškodbe in škode! Pri transportu upoštevajte težo naprave.
- Sesalno cev s talno šobo vzemite iz držala. Napravo nosite tako, da jo primete za nosilni ročaj in sesalno cev.
- Pri transportu v vozilih napravo zavarujte proti drsu in prevrnitvi v skladu z vsakokratnimi veljavnimi smernicami.

Skladiščenje

- ⚠ **PREVIDNOST**
Nevarnost poškodbe in škode! Pri shranjevanju upoštevajte težo naprave.
- Ta naprava se sme shraniti le v notranjih prostorih.

Vzdrževanje

- ⚠ **NEVARNOST**
Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

Menjava filtra za grobo umazanijo/ploskega nagubanega filtra ali odzračevalnega filtra

- Odprite pokrov filtra.
- Zamenjajte filter za grobo umazanijo/ploski nagubani filter ali odzračevalni filter.
- Zaprite pokrov filtra, ki se mora slišno zaskočiti.

Čiščenje plovca

- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- Plovec očistite z vlažno krpo.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.

Čiščenje posode za umazanijo

- Deblokirajte in snemite sesalno glavo.
- S črpalko za odstranjevanje: Posodo odložite na bok in jo sperite z vodnim curkom.
- Brez črpalke za odstranjevanje: Odstranite črpalko za odstranjevanje (glejte razdelek Suho sesanje) in očistite posodo.
- Namestite sesalno glavo in jo blokirajte.

Pomoč pri motnjah

- ⚠ **NEVARNOST**
Pred vsemi deli na napravi, izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

Sesalna turbina ne teče

- Preverite vtičnico in varovalko oskrbe z električnim tokom.
- Preverite omrežni kabel in omrežni vtič naprave.
- Vključite napravo.
- Preverite plovec.

Sesalna turbina se izklopi

- Vključite črpalko za odstranjevanje.

Sesalna moč upada

- Odstranite zamašitve iz sesalne šobe, sesalne cevi, gibke sesalne cevi ali filtra za grobo umazanijo/ploskega nagubanega filtra.
- Čiščenje filtra: Ročaj večkrat izvlecite in vstavite.
- Zamenjajte papirnato ali filis filtrsko vrečko.
- Pravilno zaskočite pokrov filtra.
- Membranski filter očistite pod tekočo vodo oz. zamenjajte.
- Zamenjajte ploski nagubani filter.
- Preverite tesnost gibke izpustne cevi.
- Preverite pravilen vgradni položaj ploščato nagubanega filtra.
- Preverite pravilen vložni položaj filtra za grobo umazanijo.

Izstopanje prahu med suhim sesanjem

- Vstavite ploski nagubani filter.
- Preverite zagodeno stikalo s ploščato nagubanega filtra.
- Zamenjajte ploski nagubani filter.

Črpalka za odstranjevanje ne obratuje

- Preverite vtičnico naprave.
- Sprostite zagodeno stikalo s plovcem v posodi.
- Sprostite zataknen gonilnik črpalke v črpalki.

Črpalka za odstranjevanje črpa majhne količine

- Gibko cev za odstranjevanje položite tako, da ni prepognjena.
- Preverite gibko cev za odstranjevanje glede zamašitve.

Uporabniški servis

Če motnje ni možno odpraviti, mora napravo pregledati uporabniški servis.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo. V primeru uveljavljanja garancije, se z originalnim računom obrnite na prodajalca oziroma najbližji uporabniški servis.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalen pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na www.kaercher.com.

Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

Proizvod: Sesalnik za mokro in suho sesanje

Tip: 1.146-xxx

Zadevne direktive EU:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2011/65/EU

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008


EN IEC 63000: 2018

Uporabni nacionalni standardi:

-

5.957-602

Podpisniki ravnaajo po navodilih in s pooblastilom uprave.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblašena oseba za dokumentacijo:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tehnični podatki

		NT 611 Eco K
Omrežna napetost	V	230
Frekvenca	Hz	1~ 50
Max. moč	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Moč (skup.)	W	2000
Nazivna moč	W	1200
Moč črpalke za odstranjevanje	W	800
Vsebina zbiralnika	l	55
Količina polnjenja tekočine	l	42
Količina zraka (max.)	l/s	56
Podtlak (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Vrsta zaščite	--	IPX4
Razred zaščite	--	I
Priključek gibke sesalne cevi (C-DN/C-ID)	mm	40
Dolžina x širina x višina	mm	570 x 430 x 860
Tipična delovna teža	kg	23,0
Okoljska temperatura (max.)	°C	+40
Ugotovljene vrednosti v skladu z EN 60335-2-69		
Nivo hrupa L _{PA}	dB(A)	63
Negotovost K _{PA}	dB(A)	1
Vrednost vibracij dlan-roka	m/s ²	<2,5
Negotovost K	m/s ²	0,2

Omrežni kabel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Št. delov	Dolžina kabla
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

- Przed pierwszym uruchomieniem należy koniecznie przeczytać zasady bezpieczeństwa nr 5.956-249.0!
- Nieprzestrzeganie wskazań zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i wskazań bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz sytuacji niebezpiecznych dla obsługującego lub innych osób.
- Ewentualne uszkodzenia transportowe należy niezwłocznie zgłosić sprzedawcy.
- Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy i czy nic nie jest uszkodzone.

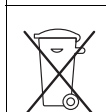
Spis treści

Ochrona środowiska	PL	1
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	PL	1
Elementy urządzenia	PL	1
Uruchamianie	PL	1
Obsługa	PL	3
Transport	PL	3
Przechowywanie	PL	3
Czyszczenie i konserwacja	PL	3
Usuwanie usterek	PL	3
Gwarancja	PL	4
Wyposażenie dodatkowe i części zamienne	PL	4
Deklaracja zgodności UE	PL	4
Dane techniczne	PL	5

Ochrona środowiska



Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddane do utylizacji. Akumulatory, olej i tym podobne substancje nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Prosimy o utylizację starych urządzeń w odpowiednich placówkach zbierających surowce wtórne.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne często zawierają materiały, które rozporządzane lub utylizowane niewłaściwie, mogą potencjalnie być niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Są jednak kluczowe dla prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane z odpadami domowymi.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

www.kaercher.com/REACH

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE

Urządzenie nie nadaje się do odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia.

- Niniejszy odkurzacz przeznaczony jest do stałego usuwania wielkich ilości cieczy (szkody powodzone, usuwanie zawartości pojemników, basenów lub zbiorników itd.) oraz do czyszczenia na mokro i na sucho powierzchni podłóg i ścian.
- Urządzenie nadaje się do zastosowania w działalności gospodarczej, np. w przemiośle i przemyśle.

Elementy urządzenia

- 1 Pływak
- 2 Kabel sieciowy
- 3 Wąż ssący
- 4 Ryglowanie głowicy ssącej
- 5 Zbiornik na zanieczyszczenia
- 6 Uchwyt kabla pompy odprowadzającej
- 7 Płytki zamykające
- 8 Pałak z rolkami skrętnymi
- 9 Kółko skrętne
- 10 Ssawka podłogowa
- 11 Rura ssąca
- 12 Króciec ssący
- 13 Głowica ssąca
- 14 Pompa odprowadzająca
- 15 Nakrętka kołpakowa pompy odprowadzającej
- 16 Wylącznik pływakowy pompy odprowadzającej
- 17 Uchwyt do noszenia
- 18 Pokrywa filtra
- 19 Uchwyt do czyszczenia filtra
- 20 Uchwyt do prowadzenia
- 21 Krzywak
- 22 Wtyczka sieciowa pompy odprowadzającej
- 23 Wylącznik „WYŁ. pompę odprowadzającą”
- 24 Gniazdko
- 25 Wylącznik „WŁ. pompę odprowadzającą”
- 26 Wylącznik główny
- 27 Filtr wywiewny
- 28 Filtr zgrubny/Płaski filtr faldowany
- 29 Wąż spustowy
- 30 Uchwyt na dyszę podłogową
- 31 Zamknięcie nakładane
- 32 Uchwyt na rury ssące
- 33 Hak kablowy
- 34 Uchwyt na dyszę szczelinową
- 35 Tabliczka identyfikacyjna

Uruchamianie

- Zaleca się włączanie urządzenia tylko do gniazdek wyposażonych w wylącznik ochronny 30 mA.

Urządzenie umożliwia 3 tryby pracy:

- 1 Odkurzanie na mokro za pomocą pompy odprowadzającej
- 2 Odkurzanie na mokro bez użycia pompy odprowadzającej
- 3 Odkurzanie na sucho

Odkurzanie na mokro

Wskazówka: Odkurzanie na mokro możliwe jest również przy wyłączonej wzgl. wymontowanej pompie odprowadzającej. Demontaż pompy odprowadzającej, patrz Odkurzanie na sucho.

Zakładanie listew gumowych

Rysunek **A**

- Wymontować listwę szczotkową.
- Zamontować ściągacz.

Wskazówka: Karbowana strona ściągacza powinna być skierowana na zewnątrz.

Wymiana worka papierowego/worka włókninowego

Rysunek **B**

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Wyjąć ku tyłowi papierowy wkład filtra/worek włókninowy.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.
- Przy zasysaniu mokrych zanieczyszczeń zawsze należy usunąć filtr papierowy wzgl. włókninowy.

Usunąć filtr membranowy.

Rysunek **C**

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Usunąć filtr membranowy.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.
- Przy odsysaniu mokrych zabrudzeń, zawsze trzeba usunąć filtr membranowy.

Montaż filtra zgrubnego

- Otworzyć pokrywę filtra.
- Wyjąć płaski filtr falisty.
- Zamontować filtr zgrubny.
- Zamknąć pokrywę filtra, która powinna słyszalnie się zatrzasnąć.

Podłączanie węża odprowadzającego

Rysunek **D**

- Usunąć zakrętkę.
- Podłączyć wąż odprowadzający (szerokość znamionowa 3/4" lub większa).

Spuszczanie brudnej wody

⚠ OSTROŻNIE

Przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących postępowania z brudną wodą.

Rysunek **E**

- Usunąć brudną wodę za pomocą węża spustowego.

Ogólne

UWAGA

Podczas odkurzenia nigdy nie można usuwać filtra zgrubnego.

- Odkurzenie na mokro bez użycia pompy odprowadzającej: Zalecane jest stosowanie specjalnego wkładu filtracyjnego (na mokro) (patrz systemy filtracyjne).
- Po osiągnięciu maksymalnego poziomu cieczy urządzenie wyłącza się samoczynnie.
- Po zakończeniu odkurzenia na mokro: Pływaka, zbiornik i w razie potrzeby pompę odprowadzającą oczyścić wilgotną szmatką i osuszyć.

Odkurzenie na sucho

UWAGA

Przed odkurzeniem na sucho: Wymontować pompę odprowadzającą i płaski filtr fałdowany.

Wskazówka: Przy odkurzeniu na sucho należy generalnie używać płaskiego filtra fałdowanego.

Ogólne

UWAGA

Podczas odkurzenia nigdy nie wyjmować płaskiego filtra falistego.

- Przy odsysaniu drobnego kurzu można dodatkowo używać papierowego wkładu filtra, worka włókninowego lub filtra membranowego.

Demontaż pompy odprowadzającej

- Wyjąć wtyczkę sieciową pompy odprowadzającej.
- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.

Rysunek **F**

- Odkręcić nakrętkę kołpakową pompy odprowadzającej.
- Wyjąć uchwyt kabla pompy odprowadzającej i zastąpić płytką zamykającą.
- Pompę do utylizacji i wkład z tworzywa sztucznego należy wyjąć z zasobnika jednocześnie, ponieważ przełącznik pływakowy pompy do utylizacji jest przymocowany do wkładu I w przeciwnym razie mógłby ulec uszkodzeniu.

Rysunek **G**

- Założyć kołpak gwintowany w miejsce węża odprowadzającego.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Montaż płaskiego filtra fałdowanego

Wskazówka: Płaski filtr fałdowany nie jest częścią dostawy.

- Otworzyć pokrywę filtra.
- Wyjąć filtr zgrubny.
- Zamontować płaski filtr fałdowany.
- Zamknąć pokrywę filtra, która powinna słyszalnie się zatrzasnąć.

Montaż paska szczotkowego

Rysunek **H**

- Wymontować wargi gumowe.
- Zamontować pasek szczotkowy.

Zakładanie papierowego wkładu filtra/worka włókninowego

Wskazówka: Papierowy wkład filtra wzgl. worek włókninowy nie jest częścią dostawy.

Rysunek **I**

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Założyć filtr papierowy wzgl. włókninowy.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Zakładanie filtra membranowego

Wskazówka: Filtr membranowy nie jest częścią dostawy.

Wskazówka: W celu ochrony głowicy ssącej, przy pracy bez papierowego wkładu filtra wzgl. worka włókninowego należy używać filtra membranowego.

Rysunek **J**

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Pociągnąć za filtr membranowy poprzez krawędź zbiornika.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Złącze klipów

Rysunek **K**

Wężyk do zasysania zaopatrzonej jest w system zatrzaśkowy. Podłączyć można wszystkie elementy wyposażenia C-40/C-DN-40.

Obsługa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Gniazdko przeznaczone jest jedynie do bezpośredniego podłączenia pompy odprowadzającej do odkurzacza. Każde inne zastosowanie gniazdka jest niedozwolone.

Włączenie urządzenia

- Włożyć wtyczkę sieciową do gniazdka
- Włączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego.
- Stałe usuwać wielkie ilości cieczy: Włączyć pompę odprowadzającą.

Usuwanie odpadów wzgl. czyszczenie

- Stałe usuwać cieczę wzgl. przeprowadzać czyszczenie.

Czyszczenie filtra

Plaski filtr falisty oczyścić w regularnych odstępach czasu podczas odkurzania.

- Uchwyć do czyszczenia filtra kilkakrotnie wyjąć i wsunąć.

Wyłączanie urządzenia

- W razie potrzeby wyłączyć pompę odprowadzającą.
- Wyłączyć urządzenie przy użyciu wyłącznika głównego.
- Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka

Po każdym użyciu

- Czyszczenie filtra: Kilkakrotnie wyjąć i wsunąć uchwyty.
- Opróżnić zbiornik.
- Wyczyścić urządzenie od wewnątrz i od zewnątrz poprzez odkurzenie i wytarcie wilgotną szmatką.

Przechowywanie urządzenia

- Nawinąć kabel sieciowy na hak przy pałku przesuwnym.
- Okręcić wężyk do zasysania o pałek przesuwny.
- Odstawić urządzenie do suchego pomieszczenia i zabezpieczyć przed użytkowaniem przez osoby nieuprawnione.

Transport

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu.

- Wyjąć z zamocowania rurę ssącą z dyszą podłogową. Nosić urządzenie trzymając za uchwyty nośny i rurę ssącą.
- W trakcie transportu w pojazdach należy urządzenie zabezpieczyć przed poślizgiem i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia przy jego przechowywaniu. Urządzenie może być przechowywane jedynie w pomieszczeniach wewnętrznych.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do wszelkich prac w obrębie urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód sieciowy od zasilania.

Wymiana filtra zgrubnego/plaskiego filtra fałdowanego lub filtra powietrza odlotowego

- Otworzyć pokrywę filtra.
- Wymienić filtr zgrubny/plaski filtr fałdowany lub filtr powietrza odlotowego.
- Zamknąć pokrywę filtra, która powinna słyszalnie się zatrzasnąć.

Czyszczenie pływaka

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Pływaka wyczyścić wilgotną szmatką.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Czyszczenie zbiornika zanieczyszczeń

- Odblokować i zdjąć głowicę ssącą.
- Z pompą odprowadzającą: zbiornik odłożyć na bok i wypłukać strumieniem wody.
- Bez pompy odprowadzającej: wymontować pompę odprowadzającą (patrz Odkurzanie na sucho) i wyczyścić zbiornik.
- Nałożyć i zablokować głowicę ssącą.

Usuwanie usterek

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do wszelkich prac w obrębie urządzenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód sieciowy od zasilania.

Turbina ssąca nie pracuje

- Sprawdzić gniazdko i bezpiecznik zasilania.
- Sprawdzić kabel sieciowy i wtyczkę sieciową urządzenia.
- Włączyć urządzenie.
- Sprawdzić pływak.

Turbina ssąca wyłącza się

- Włączyć pompę odprowadzającą.

Moc ssania słabnie

- Usunąć zatryty dyszy ssącej, rury ssącej, wężyka do zasysania lub filtra zgrubnego/plaskiego filtra fałdowanego.
- Czyszczenie filtra: Kilkakrotnie wyjąć i wsunąć uchwyty.
- Wymienić filtr papierowy wzgl. włókninowy.
- Dobrze zatrzasnąć pokrywę filtra.
- Wyczyścić wzgl. wymienić filtr membranowy pod wodą bieżącą.
- Wymienić plaski filtr falisty.
- Sprawdzić szczelność węża spustowego.
- Sprawdzić poprawną pozycję montażową plaskiego filtra falistego.
- Sprawdzić poprawną pozycję montażową filtra zgrubnego.

Przy odkurzaniu na sucho wydostaje się pył

- Zamontować plaski filtr fałdowany.
- Sprawdzić poprawną pozycję montażową plaskiego filtra falistego.
- Wymienić plaski filtr falisty.

Pompa odprowadzająca nie działa

- Sprawdzić gniazdko urządzenia.
- Uwolnić zakleszczony zbiorniku przełącznik z pływakiem.
- Uwolnić zakleszczony wirnik pompy.

Pompa odprowadzająca tłoczy małą ilość cieczy

- Wąż odprowadzający położyć bez zagięć.
- Sprawdzić wąż odprowadzający pod kątem zatorów.

Serwis firmy

Jeżeli usterka nie daje się usunąć, urządzenie musi być sprawdzone przez serwis.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej www.kaercher.com.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Odkurzacz do pracy na mokro i suchy

Typ: 1.146-xxx

Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2011/65/UE

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Zastosowane normy krajowe

-

5.957-602

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Dane techniczne

		NT 611 Eco K
Napięcie zasilające	V	230
Częstotliwość	Hz	1~ 50
Moc maksymalna	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Moc (ogółem)	W	2000
Moc znamionowa	W	1200
Moc pompy odprowadzającej	W	800
Pojemność zbiornika	l	55
Pojemność cieczy	l	42
Ilość powietrza (maks.)	l/s	56
Podciśnienie (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Stopień ochrony	--	IPX4
Klasa ochronności	--	I
Przyłącze wężyka do zasysania (C-DN/C-ID)	mm	40
Dług. x szer. x wys.	mm	570 x 430 x 860
Typowy ciężar roboczy	kg	23,0
Temperatura otoczenia (maks.)	°C	+40
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-69		
Poziom ciśnienie akustycznego L_{pA}	dB(A)	63
Niepełność pomiaru K_{pA}	dB(A)	1
Drgania przenoszone przez kończyny górne	m/s ²	<2,5
Niepełność pomiaru K	m/s ²	0,2

Kabel sieciowy	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Nr części	Długość kabla
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Înainte de prima utilizare a aparatului dvs. citiți acest instrucțiunile original, respectați instrucțiunile cuprinse în acesta și păstrați-l pentru întrebuințarea ulterioară sau pentru următorii posesori.

- Înainte de prima utilizare citiți neapărat măsurile de siguranță nr. 5.956-249.0!
- În cazul nerespectării instrucțiunilor de utilizare și a măsurilor de siguranță, aparatul poate fi deteriorat și siguranța persoanei care utilizează aparatul, respectiv a altor persoane, poate fi pusă în pericol.
- În cazul în care aparatul a fost deteriorat în timpul transportului, informați imediat comerciantul.
- La despachetare verificați conținutul pachetului în privința existenței tuturor accesoriilor sau a deteriorărilor.

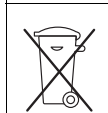
Cuprins

Protecția mediului înconjurător	RO	1
Utilizarea corectă	RO	1
Elementele aparatului	RO	1
Punerea în funcțiune	RO	1
Utilizarea	RO	3
Transport	RO	3
Depozitarea	RO	3
Îngrijirea și întreținerea	RO	3
Remedierea defecțiunilor	RO	3
Garanție	RO	4
Accesorii și piese de schimb	RO	4
Declarație UE de conformitate	RO	4
Date tehnice	RO	5

Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoiul menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare și revalorificare a deșeurilor.



Aparatele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Bateriile, uleiul și substanțele asemănătoare nu trebuie să ajungă în mediul înconjurător. Din acest motiv, vă rugăm să apelați la centrele de colectare abilitate pentru eliminarea aparatelor vechi.

Aparatele electrice și electronice conțin adesea componente care pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea persoanelor, în cazul manevrării sau eliminării incorecte. Însă, aceste componente sunt necesare pentru funcționarea corespunzătoare a aparatului. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate în gunoiul menajer.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute puteți găsi la adresa:

www.kaercher.com/REACH

Utilizarea corectă

⚠ AVERTIZARE

Aparatul nu este prevăzut pentru aspirarea pulberilor nocive.

- Acest aspirator este destinat pentru evacuarea continuă a unor cantități mari de lichide (daune produse prin inundații, golirea rezervoarelor, bazinelor și sistemelor etc.), cât și pentru curățarea umedă și uscată a podelelor și a pereților.
- Acest aparat este adecvat pentru uz profesional, putând fi folosit de ex. în întreprinderi mici, ateliere.

Elementele aparatului

- 1 Plutitorul
- 2 Cablu de rețea
- 3 Furtun pentru aspirare
- 4 Zăvor cap de aspirare
- 5 Recipient pentru murdărie
- 6 Suport cablu pompă de evacuare
- 7 Plăcuță de închidere
- 8 Suport role de ghidare
- 9 Rolă de ghidare
- 10 Duză pentru sol
- 11 Tub de aspirare
- 12 Ștuțul de aspirare
- 13 Cap de aspirare
- 14 Pompă de evacuare
- 15 Piuliță olandeză pompă de evacuare
- 16 Comutator plutitor pompă de evacuare
- 17 Mâner pentru transport
- 18 Capacul filtrului
- 19 Mâner pentru curățarea filtrului
- 20 Bară de manevrare
- 21 Cot
- 22 Ștecher pompă de evacuare
- 23 Comutator „OPRIRE pompă de evacuare”
- 24 Priză
- 25 Comutator „PORNIRE pompă de evacuare”
- 26 Întrerupător principal
- 27 Filtru de aer uzat
- 28 Filtru pentru murdărie grosieră/cu pliuri plate
- 29 Furtun de evacuare
- 30 Suport pentru duza de curățare a podelelor
- 31 Capac de închidere
- 32 Suport tuburi de aspirație
- 33 Cârlig pentru cablu
- 34 Suport duză pentru rosturi
- 35 Plăcuța de tip

Punerea în funcțiune

- Se recomandă ca aparatul să fie racordat numai la o priză care este asigurată cu un întrerupător de protecție de cel puțin 30 mA.

Aparatul permite 3 regimuri de funcționare:

- 1 Aspirare umedă cu pompă de evacuare
- 2 Aspirare umedă fără pompă de evacuare
- 3 Aspirare uscată

Aspirarea umedă

Indicație: Funcționarea în regim de aspirare umedă este posibilă chiar și cu pompa de evacuare oprită sau demontată. Pentru demontarea pompei de evacuare vezi Aspirarea umedă.

Montarea lamelor de cauciuc

Figura **A**

- Demontați peria.
- Montați lamelele de cauciuc.

Notă: Porțiunea texturată a lamelei de cauciuc trebuie să fie spre exterior.

Îndepărtarea sacului de filtrare din hârtie/material textil

Figura **B**

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Trageți afară sacul de filtrare din hârtie/material textil în spate.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.
- Când aspirați murdărie umedă, scoateți întotdeauna sacul de filtrare din hârtie sau filtrul textil.

Îndepărtarea filtrului membrană

Figura **C**

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Îndepărtați filtrul cu membrană.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.
- Când aspirați murdărie umedă, scoateți întotdeauna filtrul-membrană.

Montarea filtrului de murdărie grosieră

- Deschideți capacul filtrului.
- Scoateți filtrul cu pliuri plate.
- Montați filtrul de murdărie grosieră.
- Închideți capacul filtrului (când intră în locaș, se aude un zgomot).

Racordarea furtunului de evacuare

Figura **D**

- Îndepărtați capacul de închidere.
- Racordați furtunul de evacuare (diametru nominal 3/4" sau mai mare).

Golirea apei uzate

⚠ **PRECAUȚIE**

Acordați atenție reglementărilor locale privind apele uzate.

Figura **E**

- Goliți apa murdară prin furtunul de golire.

Generalități

ATENȚIE

În timpul aspirării nu este permisă îndepărtarea filtrului pentru murdărie grosieră.

- Aspirare umedă fără pompă de evacuare: Se recomandă folosirea unui sac filtrant special (ud) (vezi sistemele de filtrare).
- Aparatul se oprește automat la atingerea nivelului maxim de lichid.
- După terminarea procesului de aspirare umedă: Curățați plutitorul, rezervorul și pompa de evacuare, dacă este cazul, cu o cârpă umedă și lăsați-le să se usuce.

Aspirarea uscată

ATENȚIE

Înainte de aspirare uscată: demontați pompa de evacuare și montați filtrul cu pliuri plate.

Indicație: Pentru aspirare uscată folosiți în general un filtru cu pliuri plate.

Generalități

ATENȚIE

În timpul aspirării nu este permisă îndepărtarea filtrului cu pliuri plate.

- Când se aspiră praf fin, se poate folosi în plus și un sac de filtrare din hârtie, sac de filtrare din material textil sau un filtru-membrană.

Demontarea pompei de evacuare

- Scoateți ștecărul pompei de evacuare.
- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.

Figura **F**

- Deșurubați piulița olandeză de la pompa de evacuare.
- Scoateți suportul de cablu al pompei de evacuare și înlocuiți-l cu plăcuța de închidere.
- Scoateți simultan pompa de evacuare și inserția de plastic din recipient, astfel încât comutatorul cu plutitor al pompei de evacuare să fie fixat pe inserția de plastic, deoarece în caz contrar poate suferi deteriorări.

Figura **G**

- Aplicați capacul de închidere în locul furtunului de evacuare.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.

Montarea filtrului cu pliuri plate

Indicație: Furtunul cu pliuri plate nu se livrează împreună cu aparatul.

- Deschideți capacul filtrului.
- Scoateți filtrul de murdărie grosieră.
- Montați filtrul cu pliuri plate.
- Închideți capacul filtrului (când intră în locaș, se aude un zgomot).

Montarea periiilor

Figura **H**

- Demontați lamelele de cauciuc.
- Montați periiile.

Introducerea sacului de filtrare din hârtie/material textil

Indicație: Sacul de filtrare din hârtie sau cel din material textil nu se livrează împreună cu aparatul.

Figura **I**

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Aplicați sacul de filtrare din hârtie sau filtrul textil.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.

Montarea filtrului cu membrană

Indicație: Filtrul-membrană nu se livrează împreună cu aparatul.

Indicație: În cazul utilizării fără sac de filtrare din hârtie sau sac de filtrare din material textil utilizați un filtru cu membrană pentru a proteja capul de aspirare.

Figura **J**

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Trageți filtrul -membrană peste marginea rezervorului.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.

Sistemul de prindere

Figura **K**

Furtunul de aspirare este prevăzut cu un sistem de prindere cu cleme. Toate accesoriile C-40/C-DN-40 pot fi conectate.

Utilizarea

⚠ **PERICOL**

Pericol de rănire și deteriorare a aparatului! Conectorul este destinat doar conectării directe a pompei de evacuare la aspirator. Este interzisă utilizarea acestuia în alte scopuri.

Pornirea aparatului

- Introduceți ștecărul aparatului.
- Porniți aparatul de la întrerupătorul principal.
- Evacuarea continuă a unor cantități mari de lichide: porniți pompa de evacuare.

Regim de evacuare sau de curățare

- Evacuați lichidele sau efectuați curățarea.

Curățarea filtrului

Curățați filtrul cu pliiuri plate la intervale regulate, în timpul aspirării.

- Scoateți și introduceți de mai multe ori mânerul pentru curățarea filtrului.

Oprirea aparatului

- Opriti pompa de evacuare, dacă este cazul.
- Opriti aparatul de la întrerupătorul principal.
- Scoateți ștecherul aparatului din conector.

După fiecare utilizare

- Curățarea filtrului: Trageți în afară și introduceți de mai multe ori mânerul pentru curățarea filtrului.
- Goliți rezervorul.
- Interiorul și exteriorul aparatului se curăță prin aspirare și ștergere cu o cârpă umedă.

Depozitarea aparatului

- Înfășurați cablul de alimentare pe cârligul cablului de pe mânerul de deplasare.
- Înfășurați furtunul de aspirare în jurul mânerului de deplasare.
- Aparatul se va depozita într-o încăpere uscată. În plus, se va asigura că acesta nu poate fi folosit de persoane neautorizate.

Transport

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire și deteriorare a aparatului! La transport țineți cont de greutatea aparatului.

- Scoateți tubul de aspirare cu duza pentru podea din suport. Pentru deplasare apucați aparatul de la mânerul de transport și tubul de aspirare.
- În cazul transportării în vehicule asigurați aparatul contra derapării și răsturnării conform normelor în vigoare.

Depozitarea

⚠ **PRECAUȚIE**

Pericol de rănire și deteriorare a aparatului! La depozitare țineți cont de greutatea aparatului.

Aparatul poate fi depozitat doar în spațiile interioare.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ **PERICOL**

Înainte de tuturor lucrărilor la aparat, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

Înlocuirea filtrului de murdărie grosieră/cu pliiuri plate sau a celui de aer uzat

- Deschideți capacul filtrului.
- Înlocuiți filtrul de murdărie grosieră/cu pliiuri plate sau cel de aer uzat.
- Închideți capacul filtrului (când intră în locaș, se aude un zgomet).

Curățarea plutitorului

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Curățați plutitorul cu o cârpă umedă.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.

Curățarea recipientului de impurități

- Deblocați capul de aspirare și îndepărtați-l.
- Cu pompa de evacuare: așezați recipientul pe o parte și clătiți-l cu jet de apă.
- Fără pompă de evacuare: demontați pompa de evacuare (a se vedea aspirarea uscată) și curățați recipientul.
- Puneți capul de aspirare la loc și blocați-l.

Remediarea defecțiunilor

⚠ **PERICOL**

Înainte de tuturor lucrărilor la aparat, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

Turbina aspiratoare nu funcționează

- Verificați priza și siguranța de la rețeaua de alimentare cu curent.
- Verificați cablul de alimentare de la rețea și conectorul aparatului.
- Porniți aparatul.
- Verificați plutitorul.

Turbina aspiratoare se oprește

- Porniți pompa de evacuare.

Puterea de aspirare scade

- Desfundați duza, tubul și furtunul de aspirare sau îndepărtați filtrul de murdărie grosieră/cu pliiuri plate.
- Curățarea filtrului: Trageți în afară și introduceți de mai multe ori mânerul pentru curățarea filtrului.
- Schimbați sacul de filtrare din hârtie sau filtrul textil.
- Fixați capacul de ventilație.
- Curățați filtrul-membrană sub apă curentă sau sau înlocuiți-l.
- Înlocuiți filtrul cu pliiuri plate.
- Verificați etanșeitatea furtunului de evacuare.
- Verificați dacă filtrul cu pliiuri plate este montat corect.
- Verificați dacă filtrul pentru murdărie grosieră este montat corect.

În timpul aspirării uscate iese praf

- Montați filtrul cu pliiuri plate.
- Verificați dacă filtrul cu pliiuri plate este montat corect.
- Înlocuiți filtrul cu pliiuri plate.

Pompa de evacuare nu funcționează

- Verificați ștecărul aparatului.
- Eliberați plutitorul blocat în rezervor.
- Eliberați rotorul blocat al pompei.

Pompa de evacuare debitează o cantitate redusă de lichide

- Aveți grijă ca furtunul de aspirare să nu fie îndoit.
- Verificați dacă furtunul de evacuare este înfundat.

Service autorizat

Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, aparatul trebuie dus la service pentru a fi verificat.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

Accesorii și piese de schimb

Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale; acestea oferă garanția unei funcționări sigure și fără defecțiuni a aparatului. Informații referitoare la accesorii și piese de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Declarație UE de conformitate

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Aspirator umed și uscat

Tip: 1.146-xxx

Directive UE respectate:

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2011/65/UE

Norme armonizate utilizate:

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Norme de aplicare naționale:

-

5.957-602

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Reprezentant autorizat cu eliberarea documentelor
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Date tehnice

		NT 611 Eco K
Tensiunea de alimentare	V	230
Frecvența	Hz	1~ 50
Putere max.	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Putere (tot.)	W	2000
Putere nominală	W	1200
Putere pompă de evacuare	W	800
Capacitatea rezervorului	l	55
Cantitate de umplere lichid	l	42
Cantitate aer (max.)	l/s	56
Subpresiune (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Protecție	--	IPX4
Clasă de protecție	--	I
Racord furtun de aspirare (C-DN/C-ID)	mm	40
Lungime x lățime x înălțime	mm	570 x 430 x 860
Greutate tipică de operare	kg	23,0
Temperatură ambiantă (max.)	°C	+40
Valori determinate conform EN 60335-2-69		
Nivel de zgomot L_{pA}	dB(A)	63
Nesiguranță K_{pA}	dB(A)	1
Valoarea vibrației mână-braț	m/s ²	<2,5
Nesiguranță K	m/s ²	0,2

Cablul de alimentare	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Nr. piesă	Lungimea cablului
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Pred prvým použitím vášho zariadenia si prečítajte tento pôvodný návod na použitie, konajte podľa neho a uschovajte ho pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa zariadenia.

- Pred prvým uvedením do prevádzky si bezpodmienečne musíte prečítať bezpečnostné pokyny č. 5.956-249.0!
- Nedodržanie pokynov návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť škody na zariadení a nebezpečenstvo pre obsluhu ako aj iné osoby.
- V prípade poškodenia pri preprave ihneď o tom informujte predajcu.
- Pri vybalení skontrolujte, či z obsahu obalu nechýba príslušenstvo alebo či obsah nie je poškodený.

Obsah

Ochrana životného prostredia	SK	1
Používanie výrobku v súlade s jeho určením	SK	1
Prvky prístroja	SK	1
Uvedenie do prevádzky	SK	1
Obsluha	SK	2
Transport	SK	3
Uskladnenie	SK	3
Starostlivosť a údržba	SK	3
Pomoc pri poruchách	SK	3
Záruka	SK	3
Príslušenstvo a náhradné diely	SK	3
EÚ Vyhlásenie o zhode	SK	4
Technické údaje	SK	4

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Do životného prostredia sa nesmú dostať batérie, olej a iné podobné látky. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín.

Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Pokyny k zloženiu (REACH)

Aktuálne informácie o zložení nájdete na:

www.kaercher.com/REACH

Používanie výrobku v súlade s jeho určením

⚠ VÝSTRAHA

Zariadenie nie je vhodné na vysávanie zdraviu škodlivého prachu.

- Tento vysávač je určený na kontinuálne vysávanie veľkého množstva kvapaliny (škody spôsobené povodňami, vysávanie kontajnerov, bazénov alebo nádrží a pod.), ako aj na mokré a suché vysávanie podláh a stien.
- Tento prístroj je vhodný na profesionálne používanie, napr. pre remeselníkov a živnostníkov.

Prvky prístroja

- 1 Plavák
- 2 Siet'ový kábel
- 3 Sacia hadica
- 4 Uzáver vysávacej hlavy
- 5 Nádrž na nečistoty
- 6 Držiak kábla kalového čerpadla
- 7 Uzatváracia doska
- 8 Chránič koliesok
- 9 Otočné koleso
- 10 Podlahová hubica
- 11 Vysávacia rúra
- 12 Sacie hrdlo
- 13 Vysávacia hlava
- 14 Kalové čerpadlo
- 15 Prevláčna matica kalového čerpadla
- 16 Plavákový spínač kalového čerpadla
- 17 Rukoväť na prenášanie
- 18 Kryt filtra
- 19 Rukoväť na čistenie filtra
- 20 Posuvná rukoväť
- 21 Koleno
- 22 Siet'ová zástrčka kalového čerpadla
- 23 Vypínač „Kalové čerpadlo VYP“
- 24 Zásuvka
- 25 Vypínač „Kalové čerpadlo ZAP“
- 26 Hlavný vypínač
- 27 Filter odvádzaného vzduchu
- 28 Filter na hrubú nečistotu/filter s plochými záhybmi
- 29 Vypúšťacia hadica
- 30 Držiak trysky na podlahu
- 31 Uzatváracie veko
- 32 Držiak na nasávaciu rúrkcu
- 33 Hák na kábel
- 34 Držiak na štrbinovú hubicu
- 35 Výrobný štítok

Uvedenie do prevádzky

- Odporúčá sa toto zariadenie pripojiť len do zásuvky, ktorá je istená ochranným spínačom poruchového prúdu 30 mA.

Zariadenie umožňuje 3 prevádzkové režimy:

- 1 Mokré vysávanie s kalovým čerpadlom
- 2 Mokré vysávanie bez kalového čerpadla
- 3 Suché vysávanie

Vlhké vysávanie

Upozornenie: Mokré vysávanie je možné tiež pri vypnutom alebo demontovanom kalovom čerpadle. Demontujte kalové čerpadlo, pozri suché vysávanie.

Montáž gumových stierok

Obrázok

- Demontujte pásové kefy.
- Nasadte gumové hubice.

Upozornenie: Štruktúrovaná strana gumových hubíc musí smerovať smerom von.

Odstránenie papierového filtračného vrečka/ tkaninového filtračného vrečka

Obrázok B

- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- Vytiahnite papierové filtračné vrečko/tkaninové filtračné vrečko smerom dozadu.
- Nasadte a zaistite saciu hlavicu.
- Pri odsávaní vlhkej nečistoty je vždy potrebné papierové alebo látkové filtračné vrečko odstrániť.

Odstránenie membránového filtra

Obrázok C

- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- Odstráňte membránový filter.
- Nasadte a zaistite saciu hlavicu.
- Pri odsávaní vlhkej nečistoty je vždy potrebné membránový filter odstrániť.

Namontujte filter na hrubú nečistotu

- Otvorte kryt filtra.
- Vyberte plochý skladací filter.
- Namontujte filter na hrubú nečistotu.
- Zatvorte kryt filtra, musí zaskočiť s cvaknutím.

Pripojte hadicu na odpad

Obrázok D

- Odstráňte uzáver.
- Pripojte hadicu na odpad (menovitá šírka 3/4" alebo väčšia).

Vypustenie špinavej vody

Δ UPOZORNENIE

Dodržujte miestne predpisy na úpravu odpadových vôd.

Obrázok E

- Špinavá voda sa vypúšťa cez vypúšťaciu hadicu.

Všeobecne

POZOR

Pri vysávaní sa nikdy nesmie odstrániť filter na hrubú nečistotu.

- Mokré vysávanie bez kalového čerpadla: Odporúča sa použiť osobitné filtračné vrečko (vlhké) (pozri filtračné systémy).
- Pri dosiahnutí max. výšky hladiny kvapaliny sa zariadenie automaticky vypína.
- Po ukončení mokrého vysávania: Vyčistite plavák, nádrž a v prípade potreby kalové čerpadlo pomocou vlhkej handričky a vysušte ich.

Suché vysávanie

POZOR

Pred suchým vysávaním: Demontujte kalové čerpadlo a namontujte filter s plochými záhybmi.

Upozornenie: Pri suchom vysávaní sa musí zásadne používať filter s plochými záhybmi.

Všeobecne

POZOR

Pri odsávaní sa nikdy nesmie vyberať plochý skladaný filter.

- Pri vysávaní jemného prachu je možné použiť dodatočne filter s papierovým vrečkom, tkaninovú filtračnú vložku alebo membránový filter.

Demontáž kalového čerpadla

- Vytiahnite sieťovú zástrčku kalového čerpadla.
- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.

Obrázok F

- Odskrutkujte prevlečnú maticu kalového čerpadla.

- Vyberte držiak kábla kalového čerpadla a vymeňte ho za uzatváraciu dosku.

- Odvádzacie čerpadlo a plastovú vložku vyberte naraz z nádrže, pretože plavákový spínač odvážacieho čerpadla je upevnený na plastovej vložke a v opačnom prípade by sa mohol poškodiť.

Obrázok G

- Namontujte namiesto hadice na odpad uzatvárací kryt.

- Nasadte a zaistite saciu hlavicu.

Namontujte filter s plochými záhybmi

Upozornenie: Filter s plochými záhybmi nie je súčasťou dodávky.

- Otvorte kryt filtra.
- Vyberte filter na hrubú nečistotu.
- Namontujte filter s plochými záhybmi.
- Zatvorte kryt filtra, musí zaskočiť s cvaknutím.

Namontujte stieracie kefy

Obrázok H

- Demontujte gumené prísavky.
- Namontujte stieracie kefy.

Montáž papierového filtračného vrečka/ tkaninového filtračného vrečka

Upozornenie: Filter s papierovým vrečkom alebo tkaninovú filtračnú vložku nie je súčasťou dodávky.

Obrázok I

- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- Nasadte papierový alebo látkový filter.
- Nasadte a zaistite saciu hlavicu.

Namontujte membránový filter

Upozornenie: Membránový filter nie je súčasťou dodávky.

Upozornenie: Pri prevádzke bez papierového filtračného vrečka alebo tkaninovej filtračnej vložky sa musí použiť membránový filter, aby sa chránila vysávacía hlava.

Obrázok J

- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- Membránový filter natiahnite pod okraj nádoby.
- Nasadte a zaistite saciu hlavicu.

Klipsové spojenie

Obrázok K

Sacia hadica je vybavená systémom klíps. Napojiť je možné všetky diely príslušenstva C-40/C-DN-40.

Obsluha

Δ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Zásuvka je dimenzovaná iba na priame pripojenie kalového čerpadla k vysávaču. Akékoľvek iné používanie zásuvky je zakázané.

Zapnutie prístroja

- Zastrčte sieťovú zástrčku prístroja.
- Zariadenie zapnite pomocou hlavného vypínača.
- Odstraňujte priebežne väčšie množstvá kvapaliny: Zapnite kalové čerpadlo.

Likvidačná alebo čistiaca prevádzka

- Odstraňujte priebežne kvapaliny alebo vykonávajte čistiace činnosti.

Očistenie filtra

Plošný skladaný filter čistite v pravidelných intervaloch počas nasávania.

- Držiak čistenia filtra viackrát vytiahnite a zasuňte.

Vypnutie prístroja

- Pripadne vypnite kalové čerpadlo.
- Zariadenie vypnite pomocou hlavného vypínača.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku prístroja.

Po každom použití

- Čistenie filtra: Rukoväť¹ musíte viackrát vysunúť a zasunúť.
- Vyprázdňte nádrž.
- Prístroj vyčistíte zvnútra aj zvonku odsávaním a utrite ho pomocou vlhkej handričky.

Uskladnenie prístroja

- Sieťový kábel navlečte na hák na posuvnom ramene.
- Navlečte hadicu vysávača okolo posuvného ramena.
- Prístroj je nutné odkladať do suchej miestnosti a chrániť pred neoprávneným použitím.

Transport

- ⚠ UPOZORNENIE**
Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Pri prepravovaní zariadenia zohľadnite jeho hmotnosť.
- Vyberte nasávaciu rúrku s podlahovou hubicou z držiaka. Zariadenie pri prenášaní uchopte za prenosnú rukoväť a odsávaciu rúrku.
 - Pri preprave vo vozidlách zariadenie zaistíte proti zošmyknutiu a prevráteniu podľa platných smerníc.

Uskladnenie

- ⚠ UPOZORNENIE**
Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia! Pri uskladnení zariadenia zohľadnite jeho hmotnosť.
- Toto zariadenie sa smie uschovávať len vo vnútri.

Starostlivosť a údržba

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO**
Pred všetkými prácami prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Vymeňte filter na hrubú nečistotu/filter s plochými záhybmi alebo odpadový filter

- Otvorte kryt filtra.
- Vymeňte filter na hrubú nečistotu/filter s plochými záhybmi alebo odpadový filter.
- Zatvorte kryt filtra, musí zaskočiť s cvaknutím.

Čistenie plaváka

- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- Vyčistíte plavák vlhkou handričkou.
- Nasadíte a zaistíte saciu hlavicu.

Čistenie nádoby na nečistoty

- Uvoľnite saciu hlavicu a vyberte ju.
- S odvádzacím čerpadlom: Nádrž položte na stranu a vypláchnite prúdom vody.
- Bez odvádzacieho čerpadla: Demontujte odvádzacie čerpadlo (pozrite si suché vysávanie) a vyčistíte nádrž.
- Nasadíte a zaistíte saciu hlavicu.

Pomoc pri poruchách

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO**
Pred všetkými prácami prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Vysávacia turbína nebeží

- Skontrolujte zásuvku a poistku napájania elektrickým prúdom.
- Skontrolujte sieťovú šnúru a sieťovú zástrčku prístroja.
- Zapnite spotrebič.
- Skontrolujte plavák.

Sacia turbína sa vypína

- Zapnite kalové čerpadlo.

Sila vysávania klesá

- Odstráňte upchávku vysávacej hubice, vysávacej rúrky, vysávacej hadice alebo filtra na hrubú nečistotu/filtera so skladanými záhybmi.
- Čistenie filtra: Rukoväť¹ musíte viackrát vysunúť a zasunúť.
- Vymeňte papierový alebo látkový vreckový filter.
- Kryt správne zaistíte.
- Membránový filter vyčistíte pod tečúcou vodou alebo vymeňte.
- Vymeňte plochý skladaný filter.
- Skontrolovať tesnosť vypúšťacej hadice.
- Skontrolujte správnu montážnu polohu plochého skladaného filtra.
- Skontrolujte správnu montážnu polohu filtra na hrubú nečistotu.

Únik prachu pri suchom vysávaní

- Namontujte filter s plochými záhybmi.
- Skontrolujte správnu montážnu polohu plochého skladaného filtra.
- Vymeňte plochý skladaný filter.

Kalové čerpadlo nebeží

- Skontrolujte zásuvku prístroja.
- Uvoľnite zaseknutý plavákový spínač v nádrži.
- Uvoľnite zaseknuté pohyblivé koliesko v čerpadle.

Kalové čerpadlo príliš slabo čerpá

- Uložte hadicu kalového čerpadla bez možnosti zalomenia.
- Skontrolujte hadicu na odpad na možné upchatie.

Servisná služba

V prípade, že sa porucha nedá odstrániť, musí prístroj preskúšať pracovník zákazníckeho servisu.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku prístroja. Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch nájdete na stránke www.kaercher.com.

EÚ Vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhovovania, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

Výrobok: Vysávač za mokra a sucha

Typ: 1.146-xxx

Príslušné Smernice EÚ:

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EÚ

2011/65/EÚ

Uplatňované harmonizované normy:

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Uplatňované národné normy:

-

5.957-602

Podpísaní jednajú z poverenia a s plnou mocou predstavenstva.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Technické údaje

		NT 611 Eco K
Sieťové napätie	V	230
Frekvencia	Hz	1~ 50
Max. výkon	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Výkon (tot.)	W	2000
Menovitý výkon	W	1200
Výkon kalového čerpadla	W	800
Objem nádoby	l	55
Plniace množstvo kvapaliny	l	42
Množstvo vzduchu (max.)	l/s	56
Podtlak (max.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Druh krytia	--	IPX4
Krytie	--	I
Prípojka vysávacej hadice (C-DN/C-ID)	mm	40
Dĺžka x Šírka x Výška	mm	570 x 430 x 860
Typická prevádzková hmotnosť	kg	23,0
Teplota okolia (max.)	°C	+40
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-69		
Hlučnosť L _{pA}	dB(A)	63
Nebezpečnosť K _{pA}	dB(A)	1
Hodnota vibrácií v ruke/ramene	m/s ²	<2,5
Nebezpečnosť K	m/s ²	0,2

Sieťový kábel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Čís. dielu	Dĺžka kábla
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne radne upute, postupajte prema njima i sačuvajte ih za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

- Prije prvog stavljanja u pogon obavezno pročitajte sigurnosne naputke br. 5.956-249.0!
- U slučaju nepoštivanja uputa za uporabu i sigurnosnih naputaka može doći do oštećenja na uređaju i opasnosti za rukovatelja i druge osobe.
- U slučaju oštećenja pri transportu odmah obavijestite prodavača.
- Provjerite prilikom raspakiranja nedostaje li pribor i ima li oštećenja.

Pregled sadržaja

Zaštita okoliša	HR	1
Namjensko korištenje	HR	1
Sastavni dijelovi uređaja	HR	1
Stavljanje u pogon	HR	1
Rukovanje	HR	2
Transport	HR	3
Skladištenje	HR	3
Njega i održavanje	HR	3
Otklanjanje smetnji	HR	3
Jamstvo	HR	3
Pribor i pričuvni dijelovi	HR	3
EU izjava o usklađenosti	HR	4
Tehnički podaci	HR	4

Zaštita okoliša



Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Molimo Vas da ambalažu ne odlažete u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Baterije, ulje i slični materijali ne smiju dospjeti u okoliš. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinete preko odgovarajućih sabirnih sustava.

Električni i elektronički dijelovi često sadrže sastavne dijelove koji pri pogrešnom rukovanju ili pogrešnom zbrinjavanju mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Ipak, ti sastavni dijelovi nužni su za propisani pogon uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati u komunalni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH

Namjensko korištenje

⚠ UPOZORENJE

Uređaj nije prikladan za usisavanje prašine štetne po zdravlje.

- Ovaj usisavač namijenjen je za kontinuirano prikupljanje većih količina tekućina (u slučaju poplava, za pražnjenje posuda, korita ili spremnika itd.) te za mokro i suho čišćenje podnih i zidnih površina.
- Ovaj uređaj prikladan je za profesionalnu primjenu, npr. u obrtništvu i industriji.

Sastavni dijelovi uređaja

- 1 Plovak
- 2 Strujni kabel
- 3 Usisno crijevo
- 4 Zapor usisne glave
- 5 Spremnik za prljavštinu
- 6 Držač kabela pumpe za otpadnu vodu
- 7 Ploča za zatvaranje
- 8 Stabilizator prednjih kotača
- 9 Kotačići
- 10 Podna sapnica
- 11 Usisna cijev
- 12 Nastavak za usis
- 13 Usisna glava
- 14 Pumpa za otpadnu vodu
- 15 Slijepa matica pumpe za otpadnu vodu
- 16 Prekidač s plovkom pumpe za otpadnu vodu
- 17 Rukohvat
- 18 Poklopac filtra
- 19 Rukohvat dijela za čišćenje filtra
- 20 Potisna ručica
- 21 Koljenati nastavak
- 22 Strujni utikač pumpe za otpadnu vodu
- 23 Prekidač za isključivanje pumpe za otpadnu vodu
- 24 Utičnica
- 25 Prekidač za uključivanje pumpe za otpadnu vodu
- 26 Glavna sklopka
- 27 Filtar ispušnog zraka
- 28 Filtar za grubo prljavštinu /plosnati naborani filter
- 29 Ispusno crijevo
- 30 Držač podnog nastavka
- 31 Zatvarač
- 32 Držač usisnih cijevi
- 33 Kukica za kvačenje kabela
- 34 Držač nastavka za fuge
- 35 Natpisna pločica

Stavljanje u pogon

- Preporučamo da ovaj uređaj priključujete samo na utičnicu koja je osigurana zaštitnom sklopkom s naznačenom strujom kvara od 30 mA.

Za uređaj su predviđena 3 načina rada:

- 1 Mokro usisavanje s pumpom za otpadnu vodu
- 2 Mokro usisavanje bez pumpe za otpadnu vodu
- 3 Suho usisavanje

Mokro usisavanje

Napomena: Mokro usisavanje moguće je i kada je pumpa za otpadnu vodu isključena ili demontirana. Za demontiranje pumpe za otpadnu vodu pročitajte "Suho usisavanje".

Ugradnja gumenog nastavka

Slika **A**

- Skinite četke s uređaja.
- Ugradite gumeni nastavak.

Napomena: Hrapava strana gumenog nastavka mora biti okrenuta prema van.

Uklanjanje papirnate/flizelinske filterske vrećice

Slika **B**

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Papirnatu/flizelinsku filtersku vrećicu izvucite prema natrag.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.
- Prilikom usisavanja mokre prljavštine mora se uvijek skinuti filterska vrećica od papira ili runa.

Uklanjanje membranskog filtra

Slika

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Uklonite membranski filter.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.
- Za usisavanje mokre prljavštine prethodno se uvijek mora skinuti membranski filter.

Ugradnja filtra za grubu prljavštinu

- Otvorite poklopac filtra.
- Izvadite plosnati naborani filter.
- Ugradite filter za grubu prljavštinu.
- Zatvorite poklopac filtra tako da čujno dosjedne.

Priključivanje crijeva za otpadnu vodu

Slika

- Uklonite zatvarač.
- Priključite crijevo za otpadnu vodu (nazivna širina 3/4" ili veća).

Ispuštanje prljave vode

⚠ **OPREZ**

Pridrжавajte se lokalnih propisa za zbrinjavanje otpadne vode.

Slika

- Prljavu vodu ispustite kroz ispusno crijevo.

Općenito

PAŽNJA

Tijekom usisavanja nikada ne uklanjajte filter za grubu prljavštinu.

- Mokro usisavanje bez pumpe za otpadnu vodu: Preporuča se primjena specijalne filterarske vrećice za mokro usisavanje (vidi "Filterarski sustavi").
- Uređaj se automatski isključuje kada se maksimalno napunjeni tekućinom.
- Nakon završetka mokrog usisavanja: Plovak, spremnik i možebitnu pumpu za otpadnu vodu prebristite vlažnom krpom i osušite.

Suho usisavanje

PAŽNJA

Prije suhog usisavanja: Demontirajte pumpu za otpadnu vodu i ugradite plosnati naborani filter.

Napomena: Prilikom suhog usisavanja obvezno se mora koristiti plosnati naborani filter.

Općenito

PAŽNJA

Tijekom usisavanja nikada ne uklanjati plosnati naborani filter.

- Za usisavanje fine prašine dodatno se može koristiti i papirnata ili filzelinska filterarska vrećica ili membranski filter.

Demontiranje pumpe za otpadnu vodu

- Izvucite strujni utikač pumpe za otpadnu vodu.
- Otkvačite i skinite usisnu glavu.

Slika

- Odvijte sljepu maticu pumpe za otpadnu vodu.
- Izvadite držač kabela pumpe za otpadnu vodu i zamijenite ga pločom za zatvaranje.
- Pumpu za pražnjenje otpada i plastični umetak izvadite iz spremnika istovremeno, s obzirom da je sklopka s plovkom pumpe za pražnjenje otpada pričvršćena na plastičnom umetku i mogla bi se oštetiti ako to ne učinite.

Slika

- Postavite zatvarač na mjesto crijeva za otpadnu vodu.

- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Ugradnja plosnatog naboranog filtra

Napomena: Plosnati naborani filter nije sadržan u isporuci.

- Otvorite poklopac filtra.
- Izvadite filter za grubu prljavštinu.
- Ugradite plosnati naborani filter.
- Zatvorite poklopac filtra tako da čujno dosjedne.

Ugradnja četki

Slika

- Demontirajte gumene nastavke.
- Ugradite četke.

Ugradnja papirnate/filzelinske filterarske vrećice

Napomena: Papirnata filterarska odnosno filzelinska filterarska vrećica nije sadržana u isporuci.

Slika

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Nataknuți filterarsku vrećicu od papira ili runa.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Ugradnja membranskog filtra

Napomena: Membranski filter nije sadržan u isporuci.
Napomena: Pri radu bez papirnate odnosno filzelinske filterarske vrećice mora se koristiti membranski filter kako bi se zaštitila usisna glava.

Slika

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Navucite membranski filter preko ruba spremnika.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Clip-spoj

Slika

Usisno crijevo je opremljeno clip-sustavom. Tako se može priključiti sav C-40/C-DN-40 pribor.

Rukovanje

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od ozljeda i oštećenja! Utičnica je predviđena samo za izravan priključak pumpe za otpadnu vodu na usisavač. Uporaba utičnice u druge svrhe nije dopuštena.

Uključivanje stroja

- Utaknite strujni utikač uređaja.
- Uključite uređaj pritiskom na glavnu sklopku.
- Kontinuirano zbrinjavanje većih količina tekućine: Uključite pumpu za otpadnu vodu.

Zbrinjavanje odnosno čišćenje

- Izvršite kontinuirano zbrinjavanje tekućina odnosno čišćenje.

Čišćenje filtra

Plosnati naborani filter čistite tijekom usisavanja u redovitim vremenskim intervalima.

- Ručku za čišćenje filtra više puta izvucite i gurnite natrag.

Isključivanje uređaja

- Prema potrebi isključite pumpu za otpadnu vodu.
- Isključite uređaj pritiskom na glavnu sklopku.
- Izvucite strujni utikač uređaja.

Nakon svake primjene

- Čišćenje filtra: Rukohvat više puta izvucite i gurnite natrag.
- Ispraznite spremnik.
- Usište prljavštinu iz unutarnje i s vanjske strane uređaja pa uređaj prebrišite vlažnom krpom.

Čuvanje uređaja

- Omotajte strujni kabel oko kucika na potisnoj ručici.
- Omotajte usisnu crijevo oko potisne ručice.
- Uređaj odložite u suhu prostoriju i zaštitite ga od neovlaštenog korištenja.

Transport

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.

- Izvadite usisnu cijev s podnim nastavkom iz držača. Uređaj nosite držeći ga za rukohvat i usisnu cijev.
- Prilikom transporta vozilima osigurajte uređaj od klizanja i naginjanja sukladno odgovarajućim mjerodavnim propisima.

Skladištenje

⚠ OPREZ

Opasnost od ozljeda i oštećenja! Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.

Ovaj se uređaj smije skladištiti samo u zatvorenim prostorijama.

Njega i održavanje

⚠ OPASNOST

Uređaj prije svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.

Zamjena filtra za grubu prljavštinu/plosnatog naboranog filtra ili filtra ispušnog zraka

- Otvorite poklopac filtra.
- Zamijenite filter za grubu prljavštinu/plosnati naborani filter ili filter ispušnog zraka
- Zatvorite poklopac filtra tako da čujno dosjedne.

Čišćenje plovka

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- Prebrišite plovak vlažnom krpom.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Čišćenje spremnika za prljavštinu

- Otkvačite i skinite usisnu glavu.
- S pumpom za pražnjenje otpada: Polegnite spremnik na stranu i isperite ga mlazom vode.
- Bez pumpe za pražnjenje otpada: Demontirajte pumpu za pražnjenje otpada (vidi Suho usisavanje) i očistite spremnik.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Otklanjanje smetnji

⚠ OPASNOST

Uređaj prije svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.

Usisna tubina ne radi

- Provjerite utičnicu i osigurač napajanja.
- Provjerite strujni kabel i strujni utikač uređaja.
- Uključite uređaj.
- Provjerite plovak.

Usisna tubina se isključuje

- Uključite pumpu za otpadnu vodu.

Usisna snaga se smanjuje

- Odstranite začepljenja iz sisaljke, usisne cijevi, usisnog crijeva ili filtra za grubu prljavštinu/plosnatog naboranog filtra.
- Čišćenje filtra: Rukohvat više puta izvucite i gurnite natrag.
- Zamjena filterarske vrećice od papira ili runa.
- Ispravno uglavite poklopac filtra.
- Operite membranski filter u tekućoj vodi ili ga zamijenite.
- Zamijenite plosnati naborani filter.
- Provjerite zabrtvljenost ispusnog crijeva.
- Provjerite je li plosnati naborani filter pravilno postavljen.
- Provjerite je li filter za grubu prljavštinu pravilno postavljen.

Izlaženje prašine prilikom suhog usisavanja

- Ugradite plosnati naborani filter.
- Provjerite je li plosnati naborani filter pravilno postavljen.
- Zamijenite plosnati naborani filter.

Pumpa za otpadnu vodu ne radi

- Provjerite utičnicu uređaja.
- Oslobodite zaglavljene prekidač s plovkom u spremniku.
- Oslobodite zaglavljeno radno kolo u pumpi.

Pumpa za otpadnu vodu slabo pumpa

- Crijevo za otpadnu vodu postavite pazeći da ga ne presavijete.
- Provjerite je li crijevo za otpadnu vodu začepljeno.

Servisna služba

Ako se smetnja ne da otkloniti, servisna služba mora ispitati stroj.

Jamstvo

U svakoj zemlji važe jamstveni uvjeti koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na stroju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se, uz prilažanje potvrde o kupnji, Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

Pribor i pričuvni dijelovi

Upotrebljavajte samo originalni pribor i originalne rezervne dijelove, oni jamče za siguran rad uređaja bez smetnji.

Informacije o priboru i rezervnim dijelovima možete pronaći na www.kaercher.com.

EU izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

Proizvod: Usisavač za mokru i suhu prljavštinu

Tip: 1.146-xxx

Odgovarajuće smjernice EU:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2011/65/EU

Primijenjene usklađene norme:

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Primijenjeni nacionalni standardi:

-

5.957-602

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tehnički podaci

		NT 611 Eco K
Napon el. mreže	V	230
Frekvencija	Hz	1~ 50
Maks. snaga	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Ukupna snaga	W	2000
Nazivna snaga	W	1200
Snaga pumpe za otpadnu vodu	W	800
Zapremnina spremnika	l	55
Količina punjenja tekućine	l	42
Maks. protok zraka	l/s	56
Maks. podtlak	kPa (mbar)	23,5 (235)
Zaštita	--	IPX4
Klasa zaštite	--	I
Priključak usisnog crijeva (C-DN/C-ID)	mm	40
Duljina x širina x visina	mm	570 x 430 x 860
Tipična radna težina	kg	23,0
Maks. okolna temperatura	°C	+40
Utvrđene vrijednosti prema EN 60335-2-69		
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	63
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	1
Vrijednost vibracije na ruci	m/s ²	<2,5
Nepouzdanost K	m/s ²	0,2

Strujni kabel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Br. dijela	Duljina kabela
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ove originalno uputstvo za rad, postupajte prema njemu i sačuvajte ga za

kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

- Pre prvog stavljanja u pogon obavezno pročitajte sigurnosne napomene br. 5.956-249.0!
- U slučaju neuvazavanja radnog uputstva i sigurnosnih napomena može doći do oštećenja na uređaju i opasnosti za rukovaoca i druge osobe.
- U slučaju oštećenja pri transportu odmah obavestite prodavca.
- Proverite prilikom raspakovavanja da li nedostaje pribor i ima li oštećenja.

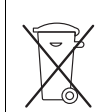
Pregled sadržaja

Zaštita životne sredine	SR	1
Namensko korišćenje	SR	1
Sastavni delovi uređaja	SR	1
Stavljanje u pogon	SR	1
Rukovanje	SR	2
Transport	SR	3
Skladištenje	SR	3
Nega i održavanje	SR	3
Otklanjanje smetnji	SR	3
Garancija	SR	3
Pribor i rezervni delovi	SR	3
Izjava o usklađenosti sa propisima EU	SR	4
Tehnički podaci	SR	4

Zaštita životne sredine



Ambalaža se može ponovo preraditi. Molimo Vas da ambalažu ne bacate u kućne otpatke nego da je dostavite na odgovarajuća mesta za ponovnu preradu.



Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti za ponovnu preradu. Baterije, ulje i slične materije ne smeju dospeti u životnu sredinu. Stoga Vas molimo da stare uređaje odstranjujete preko primerenih sabirnih sistema.

Električni i elektronski uređaji sadrže često sastavne delove koji, u slučaju nepravilnog rukovanja ili nepravilnog odlaganja u otpad, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost za zdravlje ljudi i okolinu. Ipak, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na stranici:

www.kaercher.com/REACH

Namensko korišćenje

⚠ UPOZORENJE

Uređaj nije prikladan za usisavanje prašine štetne po zdravlje.

- Ovaj usisivač je namenjen za kontinualno uklanjanje većih količina tečnosti (u slučaju poplava, za isisavanje iz posuda, korita ili rezervoara itd.) kao i za mokro i suvo usisavanje podnih i zidnih površina

- Ovaj uređaj je prikladan za profesionalnu primenu, npr. u zanatstvu i industriji.

Sastavni delovi uređaja

- 1 Plovak
- 2 Strujni kabal
- 3 Usisno crevo
- 4 Blokada usisne glave
- 5 Posuda za prljavštinu
- 6 Držač kabla pumpe za otpadnu vodu
- 7 Ploča za zatvaranje
- 8 Prednji branik
- 9 Upravljački točkić
- 10 Podna mlaznica
- 11 Usisna cev
- 12 Usisni nastavak
- 13 Usisna glava
- 14 Pumpa za otpadnu vodu
- 15 Slepa navrtka pumpe za otpadnu vodu
- 16 Prekidač sa plovkom pumpe za otpadnu vodu
- 17 Ručka za nošenje
- 18 Poklopac filtera
- 19 Ručka za čišćenje filtera
- 20 Potisna ručica
- 21 Zakrivljeni nastavak
- 22 Strujni utikač pumpe za otpadnu vodu
- 23 Prekidač za isključivanje pumpe za otpadnu vodu
- 24 Utičnica
- 25 Prekidač za uključivanje pumpe za otpadnu vodu
- 26 Glavni prekidač
- 27 Filter izduvnog vazduha
- 28 Filter za grubu prljavštinu / pljosnati naborani filter
- 29 Crevo za ispuštanje
- 30 Držač za podni nastavak
- 31 Zatvarač
- 32 Držač usisnih cevi
- 33 Kuka za kačenje kabla
- 34 Držač nastavka za fuge
- 35 Natpisna pločica

Stavljanje u pogon

- Preporučujemo da ovaj uređaj priključujete samo na utičnicu koja je osigurana zaštitnom sklopkom sa naznačenom strujom kvara od 30 mA.

Za uređaj su predviđena 3 režima rada:

- 1 Mokro usisavanje uz pumpu za otpadnu vodu
- 2 Mokro usisavanje bez pumpe za otpadnu vodu
- 3 Suvo usisavanje

Mokro usisavanje

Napomena: Mokro usisavanje je moguće i kada je pumpa za otpadnu vodu isključena ili odvojena. Za odvajanje pumpe za otpadnu vodu pročitajte "Suvo usisavanje".

Ugradnja gumenog nastavka

Slika

- ➔ Skinite četke sa uređaja.
- ➔ Ugradite gumenu traku.

Napomena: Hrapava strana gumene trake mora biti okrenuta prema spolja.

Uklanjanje papirne/flizelinske filterske vrećice

Slika **E**

- Odglavite i skinite usisnu glavu.
- Papirnu/flizelinsku filtersku vrećicu izvucite unazad.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.
- Kod usisavanja mokre prljavštine mora se uvek ukloniti papirna ili flis filter kesa.

Uklanjanje membranskog filtera

Slika **C**

- Odglavite i skinite usisnu glavu.
- Uklonite membranski filter.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.
- Za usisavanje mokre prljavštine prethodno se uvek mora skinuti membranski filter.

Ugradnja filtera za grubu prljavštinu

- Otvorite poklopac filtera.
- Izvadite pljosnati naborani filter.
- Ugradite filter za grubu prljavštinu.
- Zatvorite poklopac filtera tako da se čujno uglati.

Priključivanje creva za otpadnu vodu

Slika **D**

- Ukloniti zatvarač.
- Priključite crevo za otpadnu vodu (nominalna širina 3/4" ili veća).

Ispuštanje prljave vode

⚠ **OPREZ**

Pridržavajte se lokalnih propisa za otklanjanje otpadne vode.

Slika **E**

- Prijavu vodu ispuštite kroz ispusno crevo.

Opšte

PAŽNJA

Tokom usisavanja nikada nemojte uklanjati filter za grubu prljavštinu.

- Moko usisavanje bez pumpe za otpadnu vodu: Preporučuje se primena specijalne filterske vrećice za moko usisavanje (vidi "Filterski sistemi").
- Čim se dostigne maksimalna napunjenost tečnošću, uređaj se automatski isključuje.
- Po završetku mokrog usisavanja: Plovak, posudu i eventualno pumpu za otpadnu vodu prebrišite vlažnom krpom i osušite.

Suvo usisavanje

PAŽNJA

Pre suvog usisavanja: Odvojite pumpu za otpadnu vodu i ugradite pljosnati naborani filter.

Napomena: Pri suvom usisavanju mora se koristiti pljosnati naborani filter.

Opšte

PAŽNJA

Tokom usisavanja nikada ne uklanjati pljosnati naborani filter.

- Za usisavanje fine prašine dodatno može da se koristi i papirna ili flizelinska filterska vrećica ili membranski filter.

Odvajanje pumpe za otpadnu vodu

- Izvucite strujni utikač pumpe za otpadnu vodu.
- Odglavite i skinite usisnu glavu.

Slika **F**

- Odvijte slepu navrtku pumpe za otpadnu vodu.
- Izvadite držač kabela pumpe za otpadnu vodu i zamenite ga pločom za zatvaranje.

- Pumpu za odlaganje otpada i umetak od plastike izvaditi istovremeno iz rezervoara, jer je prekidač sa plovkom pumpe za odlaganje otpada pričvršćen za umetak od plastike i u protivnom bi mogao da se ošteti.

Slika **G**

- Postavite zatvarač na mesto creva za otpadnu vodu.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Ugradnja pljosnatog naboranog filtera

Napomena: Pljosnati naborani filter nije sadržan u isporuci.

- Otvorite poklopac filtera.
- Izvadite filter za grubu prljavštinu.
- Ugradite pljosnati naborani filter.
- Zatvorite poklopac filtera tako da se čujno uglati.

Ugradnja četki

Slika **H**

- Skinite gumene trake.
- Ugradite četke.

Ugradnja papirne/flizelinske filterske vrećice

Napomena: Papirna odnosno flizelinska filterska vrećica nije sadržana u isporuci.

Slika **I**

- Odglavite i skinite usisnu glavu.
- Staviti papirnu ili flis filter kesu.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Ugradnja membranskog filtera

Napomena: Membranski filter nije sadržan u isporuci.

Napomena: Pri radu bez papirne odnosno flizelinske filterske vrećice mora se koristiti membranski filter kako bi se zaštitila usisna glava.

Slika **J**

- Odglavite i skinite usisnu glavu.
- Navucite membranski filter preko ivice posude.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Klip-spoj

Slika **K**

Usisno crevo je opremljeno clip-sistemom. Tako se može priključiti sav C-40/C-DN-40 pribor.

Rukovanje

⚠ **OPASNOST**

Opasnost od povreda i oštećenja! Utičnica je predviđena samo za direktno priključivanje pumpe za otpadnu vodu na usisivač. Korišćenje utičnice u druge svrhe nije dozvoljeno.

Uključivanje uređaja

- Utaknite strujni utikač uređaja.
- Uključite uređaj pritiskom na glavni prekidač.
- Kontinualno uklanjanje većih količina tečnosti: Uključite pumpu za otpadnu vodu.

Uklanjanje vode odnosno čišćenje

- Izvršite kontinualno uklanjanje tečnosti odnosno čišćenje.

Čišćenje filtera

Pljosnati naborani filter čistite u redovnim vremenskim razmacima tokom usisavanja.

- Ručicu za čišćenje filtera više puta izvucite i gurnite nazad.

Isključivanje uređaja

- Prema potrebi isključite pumpu za otpadnu vodu.
- Isključite uređaj pritiskom na glavni prekidač.
- Izvucite strujni utikač uređaja.

Nakon svake primene

- Čišćenje filtera: Ručku više puta izvucite i gurnite nazad.
- Ispraznite posudu.
- Usisajte prašinu iz i sa uređaja i prebrišite ga vlažnom krpom.

Skladištenje uređaja

- Obmotajte strujni kabl oko kucica na potisnoj ručki.
- Obmotajte usisno crevo oko potisne ručke.
- Uređaj odložite u suhu prostoriju i zaštitite ga od neovlašćenog korišćenja.

Transport

⚠ **OPREZ**

Opasnost od povreda i oštećenja! Prilikom transporta pazite na težinu uređaja.

- Izvadite usisnu cev sa podnim nastavkom iz držača. Uređaj nosite držeći ga za ručku i usisnu cev.
- Prilikom transporta vozilima osigurajte uređaj od klizanja i nakretanja u skladu sa odgovarajućim važećim propisima.

Skladištenje

⚠ **OPREZ**

Opasnost od povreda i oštećenja! Pri skladištenju imajte u vidu težinu uređaja.

Ovaj uređaj se sme skladištiti samo u zatvorenim prostorijama.

Nega i održavanje

⚠ **OPASNOST**

Uređaj pre svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.

Zamena filtera za grubu prljavštinu / pljosnatog naboranog filtera ili filtera izduvnog vazduha

- Otvorite poklopac filtera.
- Zamenite filter za grubu prljavštinu / pljosnati naborani filter ili filter izduvnog vazduha.
- Zatvorite poklopac filtera tako da se čujno uglati.

Čišćenje plovka

- Odljavite i skinite usisnu glavu.
- Prebrišite plovak vlažnom krpom.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Čišćenje posude za prljavštinu

- Odljavite i skinite usisnu glavu.
- Sa pumpom za odlaganje otpada: odložiti rezervoar sa strane i isprati mlazom vode.
- Bez pumpe za odlaganje otpada: demontirati pumpu za odlaganje otpada (pogledajte suvo usisavanje) i očistiti rezervoar.
- Postavite i pričvrstite usisnu glavu.

Otklanjanje smetnji

⚠ **OPASNOST**

Uređaj pre svih radova na njemu isključite i izvucite strujni utikač iz utičnice.

Usisna tubina ne radi

- Proverite utičnicu i osigurač napajanja.
- Proverite strujni kabl i utikač uređaja.
- Uključite uređaj.
- Proverite plovak.

Usisna tubina se isključuje

- Uključite pumpu za otpadnu vodu.

Usisna snaga se smanjuje

- Odstranite začepljenje iz usisnog nastavka, usisne cevi, usisnog creva ili filtera za grubu prljavštinu odnosno pljosnatog naboranog filtera.
- Čišćenje filtera: Ručku više puta izvucite i gurnite nazad.
- Zameniti papirnu ili flis filter kesu.
- Ispravno uglavite poklopac filtera.
- Operite membranski filter pod mlazom vode ili ga zamenite.
- Zamenite pljosnati naborani filter.
- Proverite zaptivenost ispusnog creva.
- Proverite da li je pljosnati naborani filter pravilno postavljen.
- Proverite da li je filter za grubu prljavštinu pravilno postavljen.

Prašina izlazi prilikom suvog usisavanja

- Ugradite pljosnati naborani filter.
- Proverite da li je pljosnati naborani filter pravilno postavljen.
- Zamenite pljosnati naborani filter.

Pumpa za otpadnu vodu ne radi

- Proverite utičnicu uređaja.
- Oslobodite zaglavljene prekidač sa plovkom u posudi.
- Oslobodite zaglavljeno radno kolo u pumpi.

Pumpa za otpadnu vodu slabo pumpa

- Položite crevo za otpadnu vodu tako da ne bude prelomljeno.
- Proverite da li je crevo za otpadnu vodu začepljeno.

Servisna služba

Ako se smetnja ne da otkloniti, servisna služba mora ispitati uređaj.

Garancija

U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije uklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa potvrdom o kupovini Vašem prodavcu ili najbližjoj ovlašćenju servisnoj službi.

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove, oni pružaju garanciju za bezbedan i nesmetan rad uređaja.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

Proizvod: Usisivač za mokru i suhu prljavštinu

Tip: 1.146-xxx

Odgovarajuće EU-direktive:

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2011/65/EU

Primenjene usklađene norme:

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Primenjeni nacionalni standardi:

-

5.957-602

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tehnički podaci

		NT 611 Eco K
Napon el. mreže	V	230
Frekvencija	Hz	1~ 50
Maks. snaga	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Ukupna snaga	W	2000
Nominalna snaga	W	1200
Snaga pumpe za otpadnu vodu	W	800
Zapremina posude	l	55
Količina punjenja tečnosti	l	42
Maks. protok vazduha	l/s	56
Maks. podpritisak	kPa (mbar)	23,5 (235)
Stepen zaštite	--	IPX4
Klasa zaštite	--	I
Priključak usisnog creva (C-DN/C-ID)	mm	40
Dužina x širina x visina	mm	570 x 430 x 860
Tipična radna težina	kg	23,0
Maks. temperatura okoline	°C	+40
Izračunate vrednosti prema EN 60335-2-69		
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	dB(A)	63
Nepouzdanost K_{pA}	dB(A)	1
Vrednost vibracije na ruci	m/s ²	<2,5
Nepouzdanost K	m/s ²	0,2
Strujni kabl	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Br. dela	Dužina kabla
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкции за работа, действайте според

него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

- Преди първото пускане в експлоатация непременно прочетете Упътването за експлоатация № 5.956-249.0!
- При пренебрегване на Упътването за експлоатация и на Указанията за безопасност могат да възникнат повреди по уреда и опасности за обслужващия го и за други лица.
- При транспортни дефекти незабавно информирайте търговеца.
- При разопаковане проверете дали в опаковката липсват принадлежности от комплектската или има повредени елементи.

Съдържание

Опазване на околната среда	BG	1
Използване по предназначение	BG	1
Елементи на уреда	BG	1
Пускане в експлоатация	BG	1
Обслужване	BG	3
Транспорт	BG	3
Съхранение	BG	3
Грижи и поддръжка	BG	3
Помощ при неизправности	BG	3
Гаранция	BG	4
Принадлежности и резервни части	BG	4
ЕС Декларация за съответствие	BG	4
Технически данни	BG	5

Опазване на околната среда



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Батерии, масла и подобни на тях не бива да попадат в околната среда. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

Електрическите и електронните уреди често съдържат съставни части, които при неправилно боравене или неправилно изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. Въпреки това за правилната експлоатация на уредите тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци.

Указания за съставките (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на:

www.kaercher.com/REACH

Използване по предназначение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът не е подходящ за изсмукване на вредни за здравето прахове.

- Тази прахосмучкача е предназначена за постоянно отстраняване като отпадък на големи количества течности (щети при наводнения, изсмукване на контейнери, резервоари, цистерни и т.н.), както и за мокро и сухо почистване на подови и стенни повърхности.
- Настоящият уред е подходящ за промишлена употреба, напр. в занаятчийското производство.

Елементи на уреда

- 1 Поплавък
- 2 Захранващ кабел
- 3 Маркуч за боклук
- 4 Блокировка на смукателната тръба
- 5 Резервоар за отпадъци
- 6 Държач на кабела на помпата за отстраняване на отпадъци
- 7 Затваряща планка
- 8 Скоба за водещата ролка
- 9 Водеща ролка
- 10 Подова дюза
- 11 Всмукателна тръба
- 12 Всмукателен накрайник
- 13 Всмукателна глава
- 14 Помпа за отстраняване на отпадъци
- 15 Съединителна гайка на помпата за отстраняване на отпадъци
- 16 Прекъсвач с поплавък на помпата за отстраняване на отпадъци
- 17 Дръжка за носене
- 18 Капак на филтъра
- 19 Дръжка на почистването на филтъра
- 20 Плъзгаща скоба
- 21 Коляно
- 22 Щепсел на помпата за отстраняване на отпадъци
- 23 Прекъсвач "Помпа за отстраняване на отпадъци ИЗКЛ"
- 24 Контактна кутия
- 25 Прекъсвач "Помпа за отстраняване на отпадъци ВКЛ"
- 26 Главен ключ
- 27 Филтър отработен въздух
- 28 Филтър за груби замърсявания/плосък филтър
- 29 Изпускателен маркуч
- 30 Носач за подовата дюза
- 31 Капачка
- 32 Носач за всмукателни тръби
- 33 Кука на кабела
- 34 Носач за дюзата за фуги
- 35 Типова табелка

Пускане в експлоатация

- Препоръчва се този уред да се включва само на контакт, който е подсигурен с 30 mA предпазен шалтер за остъпачен ток

Уредът позволява 3 вида режим:

- 1 Мокро изсмукване с помпа за отстраняване на отпадъци
- 2 Мокро изсмукване без помпа за отстраняване на отпадъци
- 3 Сухо изсмукване

Мокро изсмукване

Указание: Режимът за мокро изсмукване е възможен и при изключена или демонтирана помпа за отстраняване на отпадъци. Демонтаж на помпата за отстраняване на отпадъци, виж сухо изсмукване.

Монтаж гумен овал

Фигура **A**

- Демонтирайте ивицата с четки.
- Монтирайте гумените фаски.

Указание: Структурираната страна на гумените фаски трябва да сочи навън.

Отстраняване на хартиена филтърна торбичка/ филтърна торбичка от кече

Фигура **B**

- Всмукателната глава да се освободи и да се свали.
- Извадете хартиената филтърна торбичка/ филтърната торбичка от кече назад.
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.
- При изсмукване на мокри замърсявания хартиената филтърна торбичка или филтърната торбичка от кече винаги трябва да се отстраняват.

Отстраняване на мембрания филтър

Фигура **C**

- Всмукателната глава да се освободи и да се свали.
- Отстранете мембрания филтър
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.
- При изсмукване на мокри замърсявания винаги да се отстранява мембрания филтър.

Монтаж на филтъра за груби замърсявания

- Отворете капака на филтъра.
- Свалете плоския филтър.
- Монтирайте филтъра за груби замърсявания.
- Затворете капака на филтъра, трябва да се чуе фиксирането.

Свързване на маркуча за отстраняване на отпадъци

Фигура **D**

- Отстранете затварящата капачка.
- Свържете маркуча за отстраняване на отпадъци (номинална ширина 3/4" или по-голяма).

Изпуснете мръсната вода

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Да се спазват местните разпоредби за работа с отпадни води.

Фигура **E**

- Мръсната вода да се изпусне от маркуча за изпускане.

Общи положения

ВНИМАНИЕ

При изсмукване никога не бива да се отстранява филтъра за груби замърсявания.

- Мокро изсмукване без помпа за отстраняване на отпадъци: Препоръчва се да се използва специална филтърна торба (мокра) (виж филтърни системи).
- При достигане на макс. ниво на течността уредът изключва автоматично.

- След приключване на мокрото изсмукване: Почистете поплавката, резервоара и евентуално помпата за отстраняване на отпадъци с влажна кърпа и ги подсушете.

Сухо изсмукване

ВНИМАНИЕ

Преди сухо изсмукване: Демонтирайте помпата за отстраняване на отпадъци и монтирайте плоския филтър.

Указание: При сухо изсмукване по принцип трябва да се използва плоския филтър.

Общи положения

ВНИМАНИЕ

При изсмукване никога да не се отстранява плоския филтър.

- При изсмукване на фин прах може допълнително да се използва хартиен филтър, торбичка от кече или мембранен филтър.

Демонтаж на помпата за отстраняване на отпадъци

- Извадете щепсела на помпата за отстраняване на отпадъци.
- Всмукателната глава да се освободи и да се свали.

Фигура **F**

- Развийте съединителната гайка на помпата за отстраняване на отпадъци.
- Извадете държача на кабела на помпата за отстраняване на отпадъци и я сменете със затваряща планка.
- Извадете едновременно помпата за изхвърляне на отпадъци и пластмасовата вложка от резервоара, тъй като превключвателят с поплавок на помпата за изхвърляне на отпадъци е закрепен за пластмасовата вложка и в противен случай може да бъде повреден.

Фигура **G**

- Поставете капачката на мястото на маркуча за отстраняване на отпадъци.
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.

Монтаж на плоския филтър

Указание: Плоският филтър не е включен в обема на доставка.

- Отворете капака на филтъра.
- Извадете филтъра за груби замърсявания.
- Монтирайте плоския филтър.
- Затворете капака на филтъра, трябва да се чуе фиксирането.

Монтаж на ивицата с четки

Фигура **H**

- Демонтирайте гумените фаски.
- Монтирайте ивицата с четки.

Монтаж на хартиена филтърна торбичка/ филтърна торбичка от кече

Указание: Хартиената филтърна торбичка респ. филтърната торбичка от кече не е включена в обема на доставка.

Фигура **I**

- Всмукателната глава да се освободи и да се свали.
- Поставете хартиена торбичка или филтърна торбичка от кече.

- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.

Монтиране на мембранен филтър

Указание: Мембраният филтър не е включен в обема на доставка.

Указание: При експлоатация без хартиена филтърна торбичка респ. филтърна торбичка от кече, за да се защити всмукателната глава, трябва да се използва мембранен филтър.

Фигура **J**

- Всмукателната глава да се освободи и да се сваля.
- Издърпайте мембрания филтър под ръба на резервоара.
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.

Връзка с клип

Фигура **K**

Всмукателният маркуч е оборудван със система с клип. Могат да се присъединят всички принадлежности C-40/C-DN-40.

Обслужване

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване и повреда! Щепселът е предназначен само за директно свързване на помпата за отстраняване на отпадъци към прахосмукачката. Всяка друга употреба на щепсела е недопустима.

Включване на уреда

- Включете щепсела на уреда.
- Свържете уреда към главния прекъсвач.
- Постоянно отстраняване като отпадък на големи количества течности: Включете помпата за отстраняване на течности.

Режим за отстраняване на отпадъци респ. за почистване

- Проведете постоянното отстраняване на течности като отпадъци респ. почистването.

Пречиствател на филтъра

По време на засмукване почиствайте плоския филтър на редовни интервали от време.

- Извадете и пхнете многократно дръжката на почистването на филтъра.

Изключете уреда

- Еwentуално изключете помпата за отстраняване на отпадъци.
- Изключете уреда от главния прекъсвач.
- Изтеглете щепсела на уреда.

След всяка употреба

- Почистване на филтъра: Извадете и пхнете отново дръжката няколко пъти.
- Изпразнете резервоара.
- Почиствайте уреда отвътре и отвън посредством изсмукване и изтриване с влажна кърпа.

Съхранение на уреда

- Завийте захранващия кабел около куките за кабела на плъзгащата скоба.
- Навийте всмукателния маркуч около плъзгащата скоба.
- Уредът да се съхранява в сухо помещение и да се осигури против некомпетентна употреба.

Транспорт

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване и повреда! При транспорт имайте пред вид теглото на уреда.

- Сваляте всмукателната тръба с подовата дюза от държача. За носене хванете уреда за дръжката за носене и за всмукателната тръба.
- При транспорт в автомобили осигурявайте уреда съгласно валидните директиви против плъзгане и преобръщане.

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от нараняване и повреда! При съхранение имайте пред вид теглото на уреда.

Съхранението на този уред е позволено само във вътрешни помещения.

Грижи и поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ

Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.

Смяна на филтъра за груби замърсявания/ плоския филтър или филтъра за отработен въздух

- Отворете капака на филтъра.
- Сменете филтъра за груби замърсявания/плоския филтър или филтъра за отработен въздух.
- Затворете капака на филтъра, трябва да се чуе фиксирането.

Почистване на поплавъка

- Всмукателната глава да се освободи и да се сваля.
- Почистете поплавъка с влажна кърпа.
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.

Почистване на резервоара за отпадъци

- Всмукателната глава да се освободи и да се сваля.
- С помпа за изхвърляне на отпадъци: Поставете настрана резервоара и изплакнете в водна струя.
- Без помпа за изхвърляне на отпадъци: Демонтирайте помпата за изхвърляне на отпадъци (вж. сухо почистване) и почистете резервоара.
- Всмукателната глава да се постави и да се блокира.

Помощ при неизправности

⚠ ОПАСНОСТ

Преди всички дейности по уреда той да се изключи и да се извади щепсела.

Смукателната турбина не работи

- Проверете контакта и предпазителя на електрозахранването.
- Проверете мрежовия кабел и мрежовия щепсел на уреда.
- Да се включи уредът.
- Проверете поплавъка.

Всмукващата турбина изключва

- Включете помпата за отстраняване на течности.

Смукателната сила намалява

- Отстранете запушванията от всмукателната дюза, всмукателната тръба, всмукателния маркуч или филтъра за груби замърсявания/плоския филтър.
- Почистване на филтъра: Извадете и пхнете отново дръжката няколко пъти.
- Сменете хартиена торбичка или филтърна торбичка от кече.
- Фиксирайте правилно капака на филтъра.
- Почистете мембранныя филтър под течаща вода респ. го сменете.
- Смяна на плоския филтър.
- Шлауха за източване да се провери за херметичност.
- Да се провери коректното монтажно положение на плоския филтър.
- Проверете коректното монтажно положение на филтъра за груби замърсявания.

Излизане на прах при сухо изсмукване

- Монтирайте плоския филтър.
- Да се провери коректното монтажно положение на плоския филтър.
- Смяна на плоския филтър.

Помпата за отстраняване на отпадъци не работи

- Проверете контакта на уреда.
- Освободете заседналия прекъсвач с поплавък в резервоара.
- Освободете заседналото работно колело на помпата в помпата.

Помпата за отстраняване на отпадъци изпомпва малко

- Положете маркуча за отстраняване на отпадъци без прегъвания.
- Проверете маркуча за отстраняване на отпадъци за запушвания.

Служба за работа с клиенти

Ако повредата не може да бъде отстранена, уред да се провери от сервиза.

Гаранция

Във всяка страна вадат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

Принадлежности и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Можете да намерите информация за аксесоари и резервни части на www.kaercher.com.

ЕС Декларация за съответствие

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Продукт: Прахосмукачка за влажно и сухо всмукване

Тип: 1.146-xxx

Намиращи приложение Директиви на ЕС:

2006/42/EO (+2009/127/EO)

2014/30/EC

2011/65/EC

Намерили приложение хармонизирани стандарти:

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Приложими национални стандарти

-

5.957-602

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Технически данни

		NT 611 Eco K
Напрежение от мрежата	V	230
Честота	Hz	1~ 50
Макс. мощност	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Мощност (тот.)	W	2000
Номинална мощност	W	1200
Мощност на помпата за отстраняване на отпадъци	W	800
Съдържание на резервоара	л	55
Ниво на пълнене на течността	л	42
Количество въздух (макс.)	л/сек	56
Вакуум (макс.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Вид защита	--	IPX4
Клас защита	--	I
Извод за всмукателния маркуч (C-DN/C-ID)	мм	40
Дължина x широчина x височина	мм	570 x 430 x 860
Типично собствено тегло	кг	23,0
Температура на околната среда (макс.)	°C	+40
Установени стойности съгласно EN 60335-2-69		
Ниво на звука L_{pA}	dB(A)	63
Неустойчивост K_{pA}	dB(A)	1
Стойност на вибрациите в областта на дланта – ръката	m/сек ²	<2,5
Несигурност K	m/сек ²	0,2

Захранващ кабел	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Част №	Дължина на кабела
EU	6.649-413.0	10 м
CH	6.649-254.0	10 м



Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke

see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.

- Enne esmakordset kasutuselevõttu lugege kindlasti ohutusjuhiseid nr. 5.956-249.0!
- Kasutusjuhendi ja ohutuseeskirjade eiramine võib põhjustada seadme rikkeid ja ohtu kasutaja ning teiste isikute jaoks.
- Transpordil tekkinud vigastuste puhul teavitage toote müüjat.
- Pakendi lahtipakkimisel kontrollige, kas kõik osad on olemas ning kahjustamata.

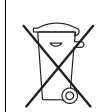
Sisukord

Keskonnakaitse	ET	1
Sihipärane kasutamine	ET	1
Seadme elemendid	ET	1
Kasutuselevõtt	ET	1
Käsitsemine	ET	2
Transport	ET	3
Hoiulepanek	ET	3
Korrahoid ja tehnohooldus	ET	3
Abi häirete korral	ET	3
Garantii	ET	3
Lisavarustus ja varuosad	ET	3
ELi vastavusdeklaratsioon	ET	4
Tehnilised andmed	ET	4

Keskonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Patareid, õli ja muud sarnased ained ei tohi jõuda keskkonda. Seetõttu palume vanad seadmed likvideerida vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Elektrilistes ja elektroonilistes seadmetes sisaldub tihti komponente, mis võivad valesti ümber käies või vale jäätmekäitluse korral olla ohuks inimeste tervisele ja keskkonnale. Neid komponente on aga seadme nõuetekohaseks tööks hädasti vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka.

Märkuisi koostisainete kohta (REACH)

Aktuaalse info koostisainete kohta leiате aadressilt:

www.kaercher.com/REACH

Sihipärane kasutamine

⚠ HOIATUS

Seade ei sobi tervisele ohtliku tolmu imemiseks.

- See imur on ette nähtud suure koguse vedeliku (üleujutused, mahutite, süvendite või paakide jne tühjendamine) pidevaks eemaldamiseks ning põrandate ja seinte märg- ja kuivpuhastamiseks.
- See seade sobib professionaalseks kasutamiseks, nt käsitööstuses ja ettevõtluses.

Seadme elemendid

- Ujuk
- Võrgukaabel
- Imemisvoolik
- Imipea lukustus
- Mustusemahuti
- Tühjenduspeemba kaabli hoidik
- Lukustusplaat
- Juhrullikute põiklatt
- Juhratas
- Põrandadüüs
- Imitoru
- Imitutsid
- Imipea
- Tühjenduspeemba
- Tühjenduspeemba umbmutter
- Tühjenduspeemba ujukülili
- Kandekäepide
- Filtrikate
- Filtripuhastuse käepide
- Tõukesang
- Põlv
- Tühjenduspeemba toitepistik
- Lüliti „Tühjenduspeemba VÄLJAS“
- Pistikupes
- Lüliti „Tühjenduspeemba SEES“
- Pealüliti
- Heitõhu filter
- Jameda mustuse filter/madalvoltfilter
- Väljalaskevoolik
- Põrandaotsaku hoidik
- Kork
- Imitorude hoidik
- Kaablikonks
- Vuugiotsaku hoidik
- Tüübisilt

Kasutuselevõtt

- Soovitatakse ühendada seade ainult sellisesse pistikupesasse, mis on kaitstud 30 mA rikkevoolu-kaitseüliliga.

Seadmel on 3 töörežiimi:

- Märgimu tühjenduspeemba
- Märgimu ilma tühjenduspeemba
- Kuivimu

Märgpuhastus

Märkus: Märgimu on võimalik ka juhul, kui tühjenduspeemba on välja lülitatud või maha monteeritud. Monteeri tühjenduspeemba maha, vt kuivimu.

Kummiliistude paigaldus

Joonis **A**

- ➔ Harjaribade mahamonteerimine.
- ➔ Kummihultele paigaldamine.

Märkus: Kummiliistude mustriga pool peab jääma väljapoole.

Paberist / flüüsiist filtrikoti eemaldamine

Joonis **B**

- ➔ Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- ➔ Tõmmake paberist / flüüsiist filtrikott suunaga taha välja.
- ➔ Paigaldage imemispea ja lukustage see.
- Märja mustuse imemiseks tuleb paberist või flüüsiist filtrikott alati eemaldada.

Membraanfiltri eemaldamine

Joonis **C**

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Eemaldage membraanfilter.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.
- Märja mustuse imemiseks tuleb membraanfilter alati eemaldada.

Jämeda mustuse filtri paigaldamine

- Avage filtrikate.
- Võtke madalvoltfilter välja.
- Paigaldage jämeda mustuse filter
- Sulgege filtri kate, see peab kuuldavalt kinnituma.

Tühjendusvooliku ühendamine

Joonis **D**

- Eemaldage sulgurkürbar.
- Ühendage tühjendusvoolik (nimiläbimõõt 3/4" või suurem).

Must vesi välja lasta

△ **ETTEVAATUS**

Järgige kohalikke heitvete käitlemise eeskirju.

Joonis **E**

- Laske must vesi väljalaskevooliku abil välja.

Üldist

TÄHELEPANU

Jämeda mustuse filtrit ei tohi imemisel kunagi eemaldada.

- Märjimu ilma tühjenduspumbata: Soovitav on kasutada spetsiaalset filtrikotti (märg) (vt filtrisüsteemid).
- Maksimaalse vedelikutaseme saavutamisel lülitub seade automaatselt välja.
- Pärast märjimu lõpetamist: Puhastage ujukit, mahutit ja vajadusel tühjenduspumpa niiske lapiga, kuivatage.

Kuivimemine

TÄHELEPANU

Enne kuivimu: Monteerige maha tühjenduspump ja paigaldage madalvoltfilter.

Märkus: Kuivimu puhul tuleb põhimõtteliselt kasutada madalvoltfiltrit.

Üldist

TÄHELEPANU

Madalvoltfiltrit ei tohi imemisel kunagi eemaldada.

- Peentolmu imemisel võib lisaks kasutada paberfiltrikotti, fliisist filtrikotti või membraanfiltrit.

Tühjenduspumba mahamonteerimine

- Ühendage tühjenduspumba toitepistik lahti.
- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.

Joonis **F**

- Kruvige maha tühjenduspumba umbmutter.
- Võtke välja tühjenduspumba kaabli hoidik ja asendage lukustusplaadiga.
- Võtke utiliseerimispump ja plastpadrun samaaegselt mahutist välja, kuna utiliseerimispumba ujukilüli on kinnitatud plastsüdamikule ja võib muidu kahjustada saada.

Joonis **G**

- Paigaldage tühjendusvooliku asemel lukustuskork.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.

Madalvoltfiltri paigaldamine

Märkus: Madalvoltfilter ei kuulu tarnekomplekti.

- Avage filtrikate.
- Võtke välja jämeda mustuse filter.
- Paigaldage madalvoltfilter.
- Sulgege filtri kate, see peab kuuldavalt kinnituma.

Harjaribade paigaldamine

Joonis **H**

- Monteerige maha kummihued.
- Paigaldage harjaribad.

Paberist / fliisist filtrikoti paigaldamine

Märkus: Paberist või fliisist filtrikott ei kuulu tarnekomplekti.

Joonis **I**

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Pange kohale paberist või fliisist filtrikott.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.

Membraanfiltri paigaldamine

Märkus: Membraanfilter ei kuulu tarnekomplekti.

Märkus: Kui masinat kasutatakse ilma paberist või fliisist filtrikotita, tuleb imipea kaitseks kasutada membraanfiltrit.

Joonis **J**

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Tõmmake membraanfilter üle mahuti serva.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.

Kiirühendus

Joonis **K**

Imivoolik on varustatud kiirühendus-süsteemiga. Ühendada saab kõiki C-40/C-DN-40 lisatarvikuid.

Käsitsemine

△ **OHT**

Vigastusohu! Pistikupesa on ette nähtud ainult tühjenduspumba vahetuks ühendamiseks imuriga. Igasugune muu kasutusviis ei ole lubatud.

Seadme sisselülitamine

- Ühendage seadme toitepistik pistikupessa.
- Lülitage seade pealülitist sisse.
- Suurte vedelikukoguste pidev kõrvaldamine: Lülitage tühjenduspump sisse.

Tühjendus- või puhastusrežiim

- Kõrvaldage vedelikku pidevalt või viige läbi puhastamine.

Filtri puhastamine

Imemise ajal puhastage lamevoltfiltrit regulaarsete ajavahemike tagant.

- Liigutage filtripuhastuskäepidet mitu korda sissevälja.

Seadme väljalülitamine

- Vajadusel lülitage tühjenduspump välja.
- Lülitage seade pealülitist välja.
- Tõmmake seadme toitepistik välja.

Pärast iga kasutamist

- Filtri puhastamine: Tõmmake käepidet mitu korda välja ja lükake sisse.
- Tühjendage paak.
- Imege seade seest ja väljast puhtaks ja pühkige niiske lapiga üle.

Seadme ladustamine

- Mähkige toitekaabel ümber tõukesangal oleva kaablikonksu.
- Kerige imivoolik ümber tõukesanga.
- Hoidke seadet kuivas ruumis, kaitstuna omavolilise kasutamise vastu.

Transport

⚠ **ETTEVAATUS**

Vigastusohkt! Transportimisel jälgige seadme kaalu.

- Võtke imitoru koos pörandaotsakuga hoidikust välja. Kandmiseks võtke kinni seadme kandesangast ja imitorust.
- Sõidukites transportimisel fikseerige seade vastavalt kehtivatele määrustele libisemise ja ümbermisketu vastu.

Hoiulepanek

⚠ **ETTEVAATUS**

Vigastusohkt! Ladustamisel jälgige seadme kaalu.

Seda seadet tohib ladustada ainult siseruumides.

Korrahoid ja tehnohooldus

⚠ **OHT**

Enne kõiki töid seadme juures tuleb seade välja lülitada ja pistik seinakontaktist välja tõmmata.

Jämeda mustuse filtri/madalvoolfiltrit või heitõhufiltrit vahetamine

- Avage filtrikate.
- Vahetage välja jämeda mustuse filter/madalvoolfilter või heitõhufilter.
- Sulgege filtri kate, see peab kuuldavalt kinnituma.

Ujuki puhastamine

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Puhastage ujukit niiske lapiga.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.

Mustusemahuti puhastamine

- Avage imemispea lukk ja eemaldage see.
- Utiliseerimispumbaga: Asetage mahuti küljele ja loputage veejoaga.
- Utiliseerimispumbata: Võtke utiliseerimispump maha (vt Kuivpuhastus) ja puhastage mahuti.
- Paigaldage imemispea ja lukustage see.

Abi häirete korral

⚠ **OHT**

Enne kõiki töid seadme juures tuleb seade välja lülitada ja pistik seinakontaktist välja tõmmata.

Imiturbiin ei tööta

- Kontrollige vooluvarustuse pistikupesa ja kaitset.
- Kontrollige seadme toitekaablit ja toitepistikut.
- Lülitage seade sisse.
- Kontrollige ujukit.

Imiturbiin lülitub välja

- Lülitage tühjenduspump sisse.

Imemisjõud väheneb

- Eemaldage imidüüsid, imitorust, imivoolikust või jämeda mustuse filtrit/madalvoolfiltrit ummistused.
- Filtri puhastamine: Tõmmake käepidet mitu korda välja ja lükake sisse.
- Vahetage välja kohale paberist või fiisist.
- Kinnitage filtri kate korralikult.
- Puhastage membraanfiltrit voolava vee all või vahetage välja.
- Vahetage madalvoolfilter.
- Kontrollige väljalaskevooliku tihedust.
- Kontrollige madalvoolfiltrit paigaldust.
- Kontrollige, kas jämeda mustuse filter on õigesti paigaldatud.

Kuivimisel tuleb seadmest tolmu

- Paigaldage madalvoolfilter.
- Kontrollige madalvoolfiltrit paigaldust.
- Vahetage madalvoolfilter.

Tühjenduspump ei tööta

- Kontrollige seadme pistikupesa.
- Vabastage paagis kinnikiilunud ujuklüüti.
- Vabastage pumba kinnikiilunud rootor.

Tühjenduspump pumpab vähe vedelikku

- Paigaldage tühjendusvoolik siledalt.
- Kontrollige tühjendusvoolikut ummistuste osas.

Klienditeenindus

Kui riket ei ole võimalik kõrvaldada, tuleb lasta klienditeenindusel seadet kontrollida.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaalvarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

ELi vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsenõuetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Märg- ja kuivtolmuimeja

Tüüp: 1.146-xxx

Asjakohased EL direktiivid:

2006/42/EU (+2009/127/EU)

2014/30/EL

2011/65/EL

Kohaldatud ühtlustatud standardid:

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Kohaldatud riiklikud standardid

-

5.957-602

Allakirjutatud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsiooni eest vastutav isik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tehnilised andmed

		NT 611 Eco K
Võrgupinge	V	230
Sagedus	Hz	1~ 50
Maksimaalne võimsus	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Võimsus (kogu-)	W	2000
Nominaalvõimsus	W	1200
Tühjenduspea võimsus	W	800
Paagi maht	l	55
Vedeliku täitekogus	l	42
Õhukogus (maks.)	l/s	56
Alarõhk (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Kaitse liik	--	IPX4
Elektriohutusklass	--	I
Imivooliku liitmik (C-DN/C-ID)	mm	40
pikkus x laius x kõrgus	mm	570 x 430 x 860
Tüüpiline töömäss	kg	23,0
Ümbritsev temperatuur (maks.)	°C	+40
Tuvastatud väärtused vastavalt standardile EN 60335-2-69		
Helirõhu tase L_{pA}	dB(A)	63
Ebakindlus K_{pA}	dB(A)	1
Käte/käsivarte vibratsiooniväärtus	m/s ²	<2,5
Ebakindlus K	m/s ²	0,2
Võrgukaabel	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Detaili nr.:	Kaabli pikkus
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabājiet

to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

- Pirms pirmās lietošanas obligāti izlasīt norādījumus par drošību Nr. 5.956-249.0!
- Ja netiek ievērota lietošanas instrukcija un drošības norādījumi, aparātā var rasties bojājumi, apdraudot aparāta lietotāja un citu personu drošību.
- Par transportēšanas bojājumiem nekavējoties ziņojiet tirgotājam.
- Izsaiņojot, pārbaudiet, vai iesaiņojumā esošais saturs ir pilnīgs un nebojāts.

Satura rādītājs

Vides aizsardzība	LV	1
Noteikumiem atbilstoša lietošana	LV	1
Aparāta elementi	LV	1
Ekspluatācijas uzsākšana	LV	1
Apkalpošana	LV	2
Transportēšana	LV	3
Glabāšana	LV	3
Kopšana un tehniskā apkope	LV	3
Palīdzība darbības traucējumu gadījumā	LV	3
Garantija	LV	3
Piederumi un rezerves daļas	LV	3
ES Atbilstības deklarācija	LV	4
Tehniskie dati	LV	4

Vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar māsaimniecības atkritumiem, bet nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kurus iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Baterijas, eļļa un tamlīdzīgas vielas nedrīkst nokļūt apkārtējā vidē. Tādēļ lūdzam izlietot vecās ierīces ar atbilstošu atkritumu savākšanas sistēmu starpniecību.

Elektriskās un elektroniskās ierīces bieži vien satur sastāvdaļas, kuras, to nepareizas izmantošanas vai neatbilstošas izmantošanas gadījumā, var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Aktuālo informāciju par sastāvdaļām atradīsiet:

www.kaercher.com/REACH

Noteikumiem atbilstoša lietošana

⚠ BRĪDINĀJUMS

Aparāts nav paredzēts veselībai kaitīgu putekļu iesūkšanai.

- Šis putekļu sūcējs ir paredzēts pastāvīgai liela šķidruma daudzuma atsūkšanai (plūdu radītas sekas, tvertņu, baseinu vai rezervuāru izsūkšana utt.), kā arī grīdu un sienas virsmu mitrai un sausai tīrīšanai.
- Šis aparāts ir piemērots industriālai lietošanai, piem., amatniekiem un tehniķiem darbiniekiem.

Aparāta elementi

- 1 Pludiņš
- 2 Tīkla kabelis
- 3 Sūkšanas šūtene
- 4 Sūkšanas galviņas fiksators
- 5 Neīfrumu tvertne
- 6 Atsūkņšanas sūkņa kabeļa turētājs
- 7 Noslēgplāksne
- 8 Vadruļļišu stiprinājums
- 9 Vadruļļītis
- 10 Sprausla grīdas tīrīšanai
- 11 Sūkšanas caurule
- 12 Sūkšanas uzgalis
- 13 Sūkšanas galviņa
- 14 Atsūkņšanas sūknis
- 15 Atsūkņšanas sūkņa uznavuzgrieznis
- 16 Atsūkņšanas sūkņa pludiņa slēdzis
- 17 Rokturis aparāta pārnēsāšanai
- 18 Filtra pārsegs
- 19 Filtra tīrīšanas sistēmas rokturis
- 20 Vadāmais rokturis
- 21 Līkums
- 22 Atsūkņšanas sūkņa kontaktdakša
- 23 Slēdzis "Atsūkņšanas sūknis IZSL."
- 24 Kontaktlīdzda
- 25 Slēdzis "Atsūkņšanas sūknis IESL."
- 26 Galvenais slēdzis
- 27 Gaisa izplūdes filtrs
- 28 Lielo neīfrumu filtrs/plakani salocītais filtrs
- 29 Noteces šūtene
- 30 Grīdas sprauslas turētājs
- 31 Vāciņš
- 32 Sūkšanas cauruļu turētājs
- 33 Kabeļa āķis
- 34 Turētājs uzgalim savienojumu tīrīšanai
- 35 Datu plāksnīte

Ekspluatācijas uzsākšana

- Ražotājfirma rekomendē pieslēgt šo ierīci tikai kontaktlīdzda, kas ir aizsargāta ar 30 mA noplūdes strāvas aizsargslēdzi.

Aparātu iespējams lietot 3 darbības režīmos:

- 1 Mitrā sūkšana ar atsūkņšanas sūkni
- 2 Mitrā sūkšana bez atsūkņšanas sūkņa
- 3 Sausā sūkšana

Mitrā sūkšana

Norāde: mitrā sūkšana ir iespējama arī tad, ja atsūkņšanas sūknis ir izslēgts vai demontēts. Par atsūkņšanas sūkņa demontāžu lasiet nodaļā "Sausā sūkšana".

Gumijas mēlīšu pielikšana

Attēls **A**

- ➔ Demontējiet suku strēmeles.
- ➔ Iemontējiet gumijas mēlītes.

Norāde: gumijas mēlīšu rievotajai malai jābūt vērstaļ uz ārpusi.

Papīra/fīlsa filtra maiņa izņemšana

Attēls **B**

- ➔ Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- ➔ Izņemt papīra/fīlsa filtra maisiņu virzienā uz aizmuguri.
- ➔ Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.
- Uzšūcot slapjus neīfrumus, papīra vai fīlsa filtra maisiņš vienmēr ir jāizņem.

Membrānas filtra izņemšana

Attēls **C**

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Izņemiet membrānas filtru.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.
- Uzšūcot slāpju netīrumus, membrānas filtrs vienmēr ir jāizņem.

Lielo netīrumu filtra ielikšana

- Atveriet filtra pārsegu.
- Izņemt plakani salocīto filtru.
- Ielieciet lielo netīrumu filtru.
- Aizveriet filtra pārsegu, tam dzirdami ir jānofiksējas.

Atsūkšanas šļūtenes pieslēgšana

Attēls **D**

- Noņemiet tīrīšanas vāku.
- Pieslēdziet atsūkšanas šļūteni (nominālais diametrs 3/4" vai lielāks).

Netīrā ūdens izlaišana

△ **UZMANĪBU**

levērojiet notekūdeņu attīrīšanas vietējos noteikumus.

Attēls **E**

- Izlejiet netīro ūdeni pa noteces šļūteni.

Vispārīgā informācija

IEVĒRĪBA

Sūkšanas laikā *nekad nedrīkst būt izņemts lielo netīrumu filtrs.*

- Mitrā sūkšana bez atsūkšanas sūkņa: ieteicams izmantot speciālo filtra maisiņu (mitro) (skat. filtrēšanas sistēmas).
- Sasniedzot maksimālo šķidrums līmeni, aparāts automātiski atslēdzas.
- Pēc mitrās sūkšanas: notīriet pludiņu, tvertni un vajadzības gadījumā arī atsūkšanas sūkni ar mitru lupatiņu un nožāvējiet.

Sausā sūkšana

IEVĒRĪBA

Pirms sausās sūkšanas: demontējiet atsūkšanas sūkni un ielieciet plakani salocīto filtru.

Norāde: sausās sūkšanas laikā praktiski vienmēr jāizmanto plakani salocītais filtrs.

Vispārīgā informācija

IEVĒRĪBA

*Sūkšanas procesa laikā **nekad nedrīkst noņemt plakanrievu filtru.***

- Šūcot smalkus putekļus, papildus var izmantot papīra filtra maisiņu, flīsa filtra maisiņu vai membrānas filtru.

Atsūkšanas sūkņa demontāža

- Atvienojiet atsūkšanas sūkņa kontaktdakšu.
- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.

Attēls **F**

- Noskrūvējiet atsūkšanas sūkņa uznavuzgriezni.
- Izņemiet atsūkšanas sūkņa kabeļa turētāju un nomainiet to pret noslēgplāksni.
- Iztukšošanas sūkni un plastmasas ieliktni no tvertnes izņem vienlaikus, jo iztukšošanas sūkņa pludiņslēdzis ir piestiprināts pie plastmasas ieliktna un pretējā gadījumā tam var tikt radīti bojājumi.

Attēls **G**

- Atsūkšanas šļūtenes vietā ievietojiet noslēgvāciņu.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.

Plakani salocītā filtra ielikšana

Norāde: plakani salocītais filtrs nav iekļauts piegādes komplektā.

- Atveriet filtra pārsegu.
- Izņemiet lielo netīrumu filtru.
- Ielieciet plakani salocīto filtru.
- Aizveriet filtra pārsegu, tam dzirdami ir jānofiksējas.

Suku strēmeles montāža

Attēls **H**

- Demontējiet gumijas mēlītes.
- Iemontējiet suku strēmeli.

Papīra/flīsa filtra maisiņa ielikšana

Norāde: papīra filtra maisiņš vai flīsa filtra maisiņš nav iekļauts piegādes komplektā.

Attēls **I**

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Uzliect papīra vai flīsa filtra maisiņu.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.

Membrānas filtra ielikšana

Norāde: membrānas filtrs nav iekļauts piegādes komplektā.

Norāde: strādājot bez papīra filtra maisiņa vai flīsa filtra maisiņa, lai pasargātu sūkšanas galviņu, ir jāizmanto membrānas filtrs.

Attēls **J**

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Pārvelciet membrānas filtru pāri tvertnes malai.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.

Atsperes aizspiedņu savienojums

Attēls **K**

Sūkšanas šļūtene ir aprīkota ar atsperes aizspiedņu sistēmu. Var pieslēgt visas C-40/C-DN-40 piederumu daļas.

Apkalpošana

△ **BĪSTAMI**

Savainošanās un bojājumu risks! Kontaktilgzda ir paredzēta tikai atsūkšanas sūkņa pieslēgšanai tieši pie putekļu sūcēja. Jebkurš cits kontaktilgzdas pielietojums ir aizliegts.

Ierīces ieslēgšana

- Pieslēdziet ierīces kontaktdakšu.
- Ieslēdziet aparāta galveno slēdzi.
- Lielā šķidrums daudzuma pastāvīga atsūkšana: ieslēdziet atsūkšanas sūkni.

Atsūkšanas vai tīrīšanas režīms

- Šķidrums pastāvīga atsūkšana vai tīrīšana.

Filtra notīrīšana

Tīriet plakani salocīto filtru regulāros intervālos sūkšanas laikā.

- Vairākas reizes izvelciet un iebīdīet filtra tīrīšanas sistēmas rokturi.

Aparāta izslēgšana

- Attiecīgā gadījumā izslēdziet atsūkšanas sūkni.
- Izslēdziet aparāta galveno slēdzi.
- Izņemiet ierīces kontaktdakšu.

Pēc katras lietošanas

- Filtra tīrīšana: Izvelciet rokturi vairākkārt uz āru un iebīdīet atpakaļ.
- Iztukšojiet tvertni.
- Aparātu no ārpuses un no iekšpuses iztīriet, to nosūcot un notīrot ar mitru lupatiņu.

Aparāta uzglabāšana

- Aptiniet tīkla kabeli ap kabeļa āķiem uz stumšanas roktura.
- Aptiniet sūkšanas šļūteni ap bīdāmo rokturi.
- Novietojiet aparātu sausā telpā un nodrošiniet to pret neatļautu lietošanu.

Transportēšana

- ⚠ UZMANĪBU**
Savainošanās un bojājumu risks! Transportējot ņemiet vērā aparāta svaru.
- Izņemiet sūkšanas cauruli ar grīdas sprauslu no turētāja. Lai to pārnestu, satveriet aparātu aiz roktura un aiz sūkšanas caurules.
 - Transportējot automašīnā, saskaņā ar spēkā esošajām direktīvām nodrošiniet aparātu pret izslīdēšanu un apgāšanos.

Glabāšana

- ⚠ UZMANĪBU**
Savainošanās un bojājumu risks! Uzglabājot ņemiet vērā aparāta svaru.
- Šo aparātu drīkst uzglabāt tikai iekštelpās.

Kopšana un tehniskā apkope

- ⚠ BĪSTAMI**
Pirms visiem darbiem ar ierīci, izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla kontaktdakšu.

Lielo neitrumu filtra/plakani salocītā filtra vai gaisa izplūdes filtra nomainīšana

- Atveriet filtra pārsegu.
- Nomainiet lielo neitrumu filtru/plakani salocīto filtru vai gaisa izplūdes filtru
- Aizveriet filtra pārsegu, tam dzirdami ir jānofiksējas.

Pludiņa tīrīšana

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Notīriet pludiņu ar mitru lupatiņu.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.

Neitrumu tvertnes tīrīšana

- Atbloķēt un noņemt sūkšanas galviņu.
- Ar utilizācijas sūkni: Tvertni novietot uz sāniem un izskalot ar ūdens strūklu.
- Bez utilizācijas sūkņa: Demontēt utilizācijas sūkni (skatīt nodaļu "Sausā sūkšana") un iztīrīt tvertni.
- Uzlikt un nofiksēt sūkšanas galviņu.

Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

- ⚠ BĪSTAMI**
Pirms visiem darbiem ar ierīci, izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla kontaktdakšu.

Sūkšanas turbīna nedarbojas

- Pārbaudiet energoapgādes kontaktligzdu un drošībasnātāju.
- Pārbaudiet ierīces tīkla kabeli un kontaktdakšu.
- Ieslēdziet ierīci.
- Pārbaudiet pludiņu.

Sūkšanas turbīna atslēdzas

- Ieslēdziet atsūkņēšanas sūkni.

Iesūkšanas spēks samazinās

- Iztīriet aizsprostoto sūkšanas sprauslu, sūkšanas cauruli, sūkšanas šļūteni vai lielo neitrumu filtru/plakani salocīto filtru.
- Filtra tīrīšana: Izvelciet rokturi vairākkārt uz āru un iebīdīet atpakaļ.
- Nomainiet papīra vai tīsa filtra maisiņu.
- Pareizi nofiksējiet filtra pārsegu.
- Izmazgājiet membrānas filtru zem tekoša ūdens vai nomainiet to.
- Nomainiet plakanrievu filtru.
- Pārbaudiet noteces šļūtenes hermētiskumu.
- Pārbaudiet plakanrievu filtra pareizu montāžas pozīciju.
- Pārbaudiet, vai lielo neitrumu filtrs ir iebūvēts pareizi.

Sausās sūkšanas laikā izplūst putekļi

- Ielieciet plakani salocīto filtru.
- Pārbaudiet plakanrievu filtra pareizu montāžas pozīciju.
- Nomainiet plakanrievu filtru.

Nedarbojas atsūkņēšanas sūkns

- Pārbaudiet ierīces kontaktligzdu.
- Atbrīvojiet tvertnē nosprūdušo pludiņa slēdzi.
- Atbrīvojiet sūkni nosprūdušo sūkņa rotoru.

Atsūkņēšanas sūkņim ir maza sūkņēšanas jauda

- Izvietojiet atsūkņēšanas šļūteni tā, lai tā nebūtu salocīta
- Pārbaudiet, vai atsūkņēšanas šļūtene nav aizsprostota.

Klientu apkalpošanas dienests

Ja traucējumu nav iespējams novērst, ierīce jāpārbauda klientu servisam.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamos Jūsu iekārtas darbības traucējumu mēs novērsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu griezieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību. Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

ES Atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Produkts: Putekļsūcējs sauso un mitro netīrumu sūkšanai

Padomi: 1.146-xxx

Attiecīgās ES direktīvas:

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/ES

2011/65/ES

Piemērotās harmonizētās normas:

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-69

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Izmantotie valsts standarti:

-

5.957-602

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Straße 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Tehniskie dati

		NT 611 Eco K
Barošanas tīkla spriegums	V	230
Frekvence	Hz	1~ 50
Maks. jauda	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Jauda (kopā)	W	2000
Nominālā jauda	W	1200
Atsūkņēšanas sūkņa jauda	W	800
Tvertnes tilpums	l	55
Iepildāmais šķidrums daudzums	l	42
Gaisa daudzums (maks.)	l/s	56
Zemspiediens (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Aizsardzība	--	IPX4
Aizsardzības klase	--	I
Sūkšanas šļūtenes pieslēgums (C-DN/C-ID)	mm	40
Garums x platums x augstums	mm	570 x 430 x 860
Tipiskā darba masa	kg	23,0
Apkārtējā temperatūra (maks.)	°C	+40
Saskaņā ar EN 60335-2-69 aprēķinātās vērtības.		
Skaņas spiediena līmenis L_{pA}	dB(A)	63
Nenoteiktība K_{pA}	dB(A)	1
Plaukstu-rokas vibrācijas lielums	m/s^2	<2,5
Nenoteiktība K	m/s^2	0,2
Tīkla kabelis	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Daļas Nr.	Kabeļa garums
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Prieš pirmą kartą pradėdant naudoti prietaisus, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti,

kad ją galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.

- Prieš pirmąjį naudojimą, būtina perskaitykite saugos nurodymus Nr. 5.956-249.0!
- Nesilaikant naudojimo instrukcijos ir saugos nurodymų galima sugadinti prietaisą ar sukelti pavojų naudotojui ir kitiems asmenims.
- Pastebėję transportavimo metu apgadintas detales, informuokite tiekėją.
- Išpakuodami prietaisą patikrinkite, ar netrūksta priedų ir ar nėra pažeidimų.

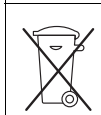
Turinys

Aplinkos apsauga	LT	1
Naudojimas pagal paskirtį	LT	1
Prietaiso dalys	LT	1
Naudojimo pradžia	LT	1
Valdymas	LT	2
Transportavimas	LT	3
Laikymas	LT	3
Priežiūra ir aptarnavimas	LT	3
Pagalba gedimų atveju	LT	3
Garantija	LT	3
Priedai ir atsarginės dalys	LT	3
ES atitikties deklaracija	LT	4
Techniniai duomenys	LT	4

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbti.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniam žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms. Akumulatoriai, alyvos ir panašios medžiagos neturėtų patekti į aplinką. Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Elektras ir elektroniniuose prietaisuose dažnai būna dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Nurodymai apie sudedamąsias medžiagas (REACH)

Aktualią informaciją apie sudedamąsias dalis rasite adresu:

www.kaercher.com/REACH

Naudojimas pagal paskirtį

⚠ ĮSPĖJIMAS

Prietaisas nepritaikytas sveikatai pavojingoms dulkelėms siurbti.

- Šis siurblys skirtas nuolatiniam didelių skysčių kiekių (potvynių, rezervuarų, baseinų ar talpyklų vandens) šalinimui ir grindų bei sienų sausam ir drėgnam siurbimui.

- Šis prietaisas tinka komerciniam naudojimui, pavyzdžiui, dirbtuvėse ir gamyboje.

Prietaiso dalys

- 1 Plūduras
- 2 Elektros laidas
- 3 Siurbimo žarna
- 4 Siurbimo galvutės fiksatorius
- 5 Purvo rezervuaras
- 6 Šalinamojo siurblio kabelio laikiklis
- 7 Uždengiamoji plokštelė
- 8 Kreipaiančiųjų ratukų apkauba
- 9 Vairuojamasis ratukas
- 10 Antgalis grindims
- 11 Siurbimo vamzdis
- 12 Siurbimo antvamzdis
- 13 Siurblio viršutinė dalis
- 14 Šalinamasis siurblys
- 15 Šalinamojo siurblio užmaunamoji veržlė
- 16 Šalinamojo siurblio plūdinis jungiklis
- 17 Rankena
- 18 Filtro dangtelis
- 19 Filtro valymo rankena
- 20 Stūmimo rankena
- 21 Jungė
- 22 Šalinamojo siurblio tinklo kištukas
- 23 Šalinamojo siurblio įjungimo/išjungimo jungiklis
- 24 Lizdas
- 25 Šalinamojo siurblio įjungimo jungiklis
- 26 Pagrindinis jungiklis
- 27 Išmetamojo oro filtras
- 28 Stambių nešvarumų filtras / plokščiasis klostuotas filtras
- 29 Išleidimo žarna
- 30 Antgalio grindims laikiklis
- 31 Dangtelis
- 32 Siurbimo vamzdžių laikiklis
- 33 Kabelio kablys
- 34 Antgalio siūlėms laikiklis
- 35 Duomenų lentelė

Naudojimo pradžia

- Šį prietaisą rekomenduojama jungti tik į kištukinį lizdą su 30 mA apsauginiu automatiniu srovės pertraukikliu.

Prietaisą galima naudoti 3 režimais:

- 1 Drėgnasis siurbimas su šalinamuoju siurbliu
- 2 Drėgnasis siurbimas be šalinamojo siurblio
- 3 Sausasis siurbimas

Drėgnas valymas

Pastaba: Drėgnasis siurbimas galimas ir išjungus bei išmontavus šalinamąjį siurbį. Kaip išmontuoti šalinamąjį siurbį, nurodyta skyriuje „Sausasis siurbimas“.

Guminių apvadėlių uždėjimas

Paveikslas **A**

➔ Išmontuokite šepetinį apvadą.

➔ Sumontuokite guminius apvadėlius.

Pastaba: grublėta guminių apvadėlių pusė turi būti išorėje.

Popierinio / medžiaginio filtro maišelio išėmimas

Paveikslas **E**

- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Popierinį / medžiaginį filtro maišėlį išimkite traukdami žemyn.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.
- Siurbdami drėgnus nešvarumus, būtinai išimkite popierinį arba medžiaginį filtro maišėlį.

Membraninio filtro išėmimas

Paveikslas **G**

- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Išimkite membraninį filtrą.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.
- Siurbdami drėgnus nešvarumus, būtinai išimkite membraninį filtrą.

Stambių nešvarumų filtro montavimas

- Atidarykite filtro dangtelį.
- Išimkite plokščiąjį klostuotąjį filtrą.
- Sumontuokite stambių nešvarumų filtrą.
- Uždarykite filtro dangtelį taip, kad girdimai užsifiksuotų.

Šalinamosios žarnos prijungimas

Paveikslas **D**

- Nuimkite gaubtelį.
- Prijunkite šalinamąją žarną (nominalusis storis 3/4" arba didesnė).

Išleiskite purviną vandenį

⚠ **ATSARGIAI**

Laikykitės vietinių nuostatų dėl nuotekų vandens šalinimo.

Paveikslas **E**

- Išleidimo žarna išleiskite purviną vandenį.

Bendroji informacija

DĖMESIO

Siurbdami jokiū būdu neišimkite stambių nešvarumų siurbimo filtro.

- Drėgnasis siurbimas be šalinamojo siurblio: Rekomenduojama naudoti specialų filtro maišėlį (drėgną) (žr. skyrių "Filtravimo sistema").
- Pasiekus maksimalų skysčio kiekį, prietaisas automatiškai išsijungia.
- Baigę siurbti drėgnus nešvarumus: Plūdę, talpyklą ir, jei reikia, šalinamąjį siurblių išvalykite drėgna šluoste ir nusausinkite.

Sausas valymas

DĖMESIO

Prieš sausąjį siurbimą: išmontuokite šalinamąjį siurblių ir sumontuokite plokščiąjį klostuotąjį filtrą.

Pastaba: Sausajam siurbimui visada naudokite plokščiąjį klostuotąjį filtrą.

Bendroji informacija

DĖMESIO

Siurbimo metu niekada negalima pašalinti plokščiojo klostuoto filtro.

- Siurbiant labai smulkias dulkes galima papildomai naudoti popierinį filtro maišėlį, medžiaginį filtro maišėlį arba membraninį filtrą.

Šalinamojo siurblio išmontavimas

- Ištraukite šalinamojo siurblio tinklo kištuką.
- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.

Paveikslas **F**

- Atsukite šalinamojo siurblio užmaunamąjį veržlę.

- Išimkite šalinamojo siurblio kabelio laikiklį ir pakeiskite jį uždengiamąjį plokštele.

- Šalinimo siurblių ir plastikinį įdėklą iš talpyklos išimkite vienu metu, nes šalinimo siurblio plūdinis jungiklis pritvirtintas ant plastikinio įdėklo ir kitaip jį galima apgadinti.

Paveikslas **G**

- Vietoj šalinamosios žarnos sumontuokite gaubtelį.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.

Plokščiojo klostuoto filtro montavimas

Pastaba: plokščiasis klostuotas filtras netiekiamas kartu su prietaisu.

- Atidarykite filtro dangtelį.
- Išimkite stambių nešvarumų filtrą.
- Sumontuokite plokščiąjį klostuotąjį filtrą.
- Uždarykite filtro dangtelį taip, kad girdimai užsifiksuotų.

Šepetėlių juostelių montavimas

Paveikslas **H**

- Išimkite guminius apvadėlius.
- Sumontuokite šepetėlių juosteles.

Popierinio / medžiaginio filtro maišelio įdėjimas

Pastaba: popierinis ir medžiaginis filtro maišeliai netiekiami kartu su prietaisu.

Paveikslas **I**

- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Uždėkite popierinį arba medžiaginį filtro maišėlį.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.

Membraninio filtro įdėjimas

Pastaba: membraninis filtras netiekiamas kartu su prietaisu.

Pastaba: eksploatuojant be popierinio ar medžiaginio filtro maišelio reikia būtinai naudoti membraninį filtrą, kad būtų apsaugota siurbimo galvutė.

Paveikslas **J**

- Atsklęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Membraninį filtrą traukite per talpyklos kraštą.
- Uždėkite ir užsklęskite siurblio galvą.

Jungiamasis spaustukas

Paveikslas **K**

Siurblio žarna turi spaustuką sistemą. Galima prijungti visus C-40/C-DN-40 priedus.

Valdymas

⚠ **PAVOJUS**

Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Lizdas yra skirtas tik šalinamajam siurbliui tiesiogiai prijungti prie siurblio. Bet koks kitoks lizdo naudojimas yra neleistinas.

Prietaiso įjungimas

- Ištraukite įrenginio tinklo kištuką.
- Pagrindiniu jungikliu įjunkite prietaisą.
- Nuolatinis didelių skysčių kiekių šalinimas: įjunkite šalinamąjį siurblių.

Šalinimo ir valymo režimas

- Nuolat šalinkite skysčius ir atlikite valymą.

Filtro valymas

Siurbdami reguliariai valykite plokščiąjį klostuotąjį filtrą.

- Filtro valymo rankeną kelis kartus patraukite pirmyn ir atgal.

Prietaiso išjungimas

- Jei reikia, išjunkite šalinamąjį siurbį.
- Pagrindiniu jungikliu išjunkite prietaisą.
- Patraukite įrenginio tinklo kištuką.

Po kiekvieno naudojimo

- Filtru valymas: kelis kartus patraukite rankeną pirmyn ir atgal.
- Ištuštinkite kamerą.
- Prietaisą iš vidaus ir išorės nusiurbkite ir nuvalykite drėgna šluoste.

Prietaiso laikymas

- Elektros laidą suvyniokite aplink kablį ant stūmimo rankenos.
- Apvyniokite siurbimo žarną apie stūmimo rankeną.
- Prietaisą palikite sausoje, pašaliniais neprieinamoje patalpoje.

Transportavimas

- ⚠ **ATSARGIAI**
Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Transportuojant prietaisą, reikia atsižvelgti į jo svorį.
- Išimkite iš laikiklio siurbimo vamzdį su angaliu grindims. Norėdami nešti prietaisą, kelkite už rankenos ir siurbimo vamzdžio.
 - Transportuojant įrenginį transporto priemonėse, jį reikia užfiksuoti pagal galiojančius reglamentus, kad neslystų ir neapvirštų.

Laikymas

- ⚠ **ATSARGIAI**
Sužalojimų ir pažeidimų pavojus! Pastatant laikyti prietaisą, reikia atsižvelgti į prietaiso svorį.
Šį prietaisą galima laikyti tik patalpoje.

Priežiūra ir aptarnavimas

- ⚠ **PAVOJUS**
Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite elektros laido kištuką iš tinklo lizdo.

Stambių nešvarumų filtro, plokščiojo klostuoto filtro arba išmetamojo oro filtro keitimas

- Atidarykite filtro dangtelį.
- Pakeiskite stambių nešvarumų, plokščiąjį klostuotą arba išmetamojo oro filtrą.
- Uždarykite filtro dangtelį taip, kad girdimai užsifikuotų.

Plūdės valymas

- Atskęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Drėgna šluoste nuvalykite plūdę.
- Uždėkite ir užskęskite siurblio galvą.

Nešvarumų talpyklos valymas

- Atskęskite ir nuimkite siurblio galvą.
- Su šalinimo siurbliu: Paguldykite talpyklą ant šono ir nuskalaukite vandens srove.
- Be šalinimo siurblio: Išmontuokite šalinimo siurbį (žr. sausąjį siurbimą) ir išvalykite talpyklą.
- Uždėkite ir užskęskite siurblio galvą.

Pagalba gedimų atveju

- ⚠ **PAVOJUS**
Prieš visus prietaiso priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite elektros laido kištuką iš tinklo lizdo.

Siurblio turbina neveikia

- Patikrinkite maitinimo tinklo lizdą ir saugiklį.
- Patikrinkite įrenginio maitinimo kabelį ir kištuką.
- Įjunkite prietaisą.
- Patikrinkite plūdę.

Siurblio turbina išsijungia

- Įjunkite šalinamąjį siurbį.

Sumažėjo siurbimo jėga

- Pašalinkite susidariusį kamščius iš siurbimo antgalio, siurblio vamzdžio, siurbimo žarnos ar stambių nešvarumų / plokščiojo klostuoto filtro.
- Filtru valymas: kelis kartus patraukite rankeną pirmyn ir atgal.
- Pakeiskite popierinį arba medžiaginį filtro maišelį.
- Tinkamai užfiksuokite filtro dangtelį.
- Membraninį filtrą išplaukite tekančiu vandeniu arba pakeiskite.
- Pakeiskite plokščiąjį klostuotą filtrą.
- Patikrinkite išleidimo žarnos sandarumą.
- Patikrinkite, ar tinkamai įstatytas plokščiasis klostuotas filtras.
- Patikrinkite, ar tinkamai įstatytas stambių nešvarumų filtras.

Siurbiant sausuoju būdu, dulkės patenka į išorę

- Sumontuokite plokščiąjį klostuotą filtrą.
- Patikrinkite, ar tinkamai įstatytas plokščiasis klostuotas filtras.
- Pakeiskite plokščiąjį klostuotą filtrą.

Šalinamasis siurblys neveikia

- Patikrinkite įrenginio tinklo lizdą.
- Atlaisvinkite talpykloje užstrigusį plūdinį jungiklį.
- Atlaisvinkite siurblyje užstrigusį darbatį.

Šalinamasis siurblys perpumpuoja mažai skysčio

- Šalinamąją žarną nutieskite taip, kad ji nebūtų perlinkusi.
- Patikrinkite, ar šalinamoji žarna neužsikūšusi.

Klientų aptarnavimo tarnyba

Jei negalite pašalinti gedimo, pateikite prietaisą patikrinti klientų aptarnavimo tarnybai.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinančią kasos kvitą.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, taip užtikrinsite, kad prietaisas būtų eksploatuojamas patikimai ir be trūkčių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite čia: www.kaercher.com.

ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškiamie, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

Gaminys: Drėgno ir sauso valymo siurblys

Tipas: 1.146-xxx

Specialios ES direktyvos:

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2014/30/ES

2011/65/ES

Taikomi darnieji standartai:

EN 55014–1: 2017 + A11: 2020

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

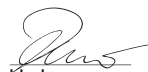
EN IEC 63000: 2018

Taikomi nacionaliniai standartai:

-

5.957-602

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Techniniai duomenys

		NT 611 Eco K
Tinklo įtampa	V	230
Dažnis	Hz	1~ 50
Maks. galia	W	EU: 2350
	W	CH: 2300
Galia (visa)	W	2000
Nominalioji galia	W	1200
Šalinamojo siurblio galia	W	800
Kameros talpa	l	55
Skysčio užpildymo lygis	l	42
Oro kiekis (maks.)	l/s	56
Subatmosferinis slėgis (maks.)	kPa (mbar)	23,5 (235)
Saugiklio rūšis	--	IPX4
Apsaugos klasė	--	I
Siurbimo žarnos jungtis (C-DN/C-ID)	mm	40
Ilgis x plotis x aukštis	mm	570 x 430 x 860
Tipinė eksploatacinė masė	kg	23,0
Aplinkos temperatūra (maks.)	°C	+40
Nustatytos vertės pagal EN 60335-2-69		
Garso slėgio lygis L_{pA}	dB(A)	63
Neapibrėžtis K_{pA}	dB(A)	1
Delno/rankos vibracijos poveikis	m/s ²	<2,5
Nesaugumas K	m/s ²	0,2

Maitinimo kabelis	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	Dalies Nr.:	Kabelio ilgis
EU	6.649-413.0	10 m
CH	6.649-254.0	10 m



Перед першим застосуванням вашого пристрою прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

- Перед першим використанням на виробництві обов'язково прочитайте вказівки з техніки безпеки № 5.956-249.0.
- Неслідування інструкції з експлуатації та брошурі з правил безпеки може призвести до пошкодження пристрою та небезпеки для користувача та інших людей.
- Якщо виникають ошкодження при транспортуванні, негайно повідомте про це продавця.
- При розпакуванні перевірте вміст упаковки на наявність додаткового обладнання чи пошкоджень.

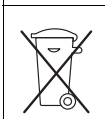
Перелік

Захист навколишнього середовища	UK	1
Правильне застосування	UK	1
Елементи приладу	UK	1
Введення в експлуатацію	UK	1
Експлуатація	UK	3
Транспортування	UK	3
Зберігання	UK	3
Догляд та технічне обслуговування	UK	3
Допомога у випадку неполадок	UK	3
Гарантія	UK	4
Приладдя й запасні деталі	UK	4
Заява про відповідність Європейського співтовариства	UK	4
Технічні характеристики	UK	5

Захист навколишнього середовища



Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для на переробку.



Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Батареї, мастило та схожі матеріали не повинні потрапити у навколишнє середовище. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

Електричні та електронні прилади найчастіше містять складові частини, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та навколишнього середовища. Однак ці частини необхідні для належної експлуатації приладу. Прилади, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом з побутовим сміттям.

Інструкції із застосування компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на веб-вузлі за адресою:

www.kaercher.com/REACH

Правильне застосування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється експлуатація пристрою для збору шкідливого для здоров'я пилу.

- Цей пілосос призначений для безперервної утилізації великої кількості води (збиток, заподіяний повинно, осушення резервуарів, басейнів або емкостей, тощо), а також для проведення вологого і сухого чищення поверхонь підлог і стін.
- Цей пристрій призначений для професійного застосування, наприклад, в ремісничому виробництві і промисловості.

Елементи приладу

- 1 Поплавок
- 2 Мережевий кабель
- 3 Всмоктуючий шланг
- 4 Фіксація головки всмоктування
- 5 Ємкість для бруду
- 6 Тримач кабелю насоса для утилізації води
- 7 Притискна шина
- 8 Вісь напрямного ролика
- 9 Спрямовувальний валець
- 10 Сопло для полу
- 11 Всмоктувальна трубка
- 12 Усмоктувальний патрубков
- 13 Головка всмоктування
- 14 Насос для утилізації води
- 15 Накідна гайка насоса для утилізації води
- 16 Поплавецький вимикач насоса для утилізації води
- 17 Ручка
- 18 Кришка фільтра
- 19 Ручка для чищення фільтру
- 20 Тягова ручка
- 21 Всмоктувальне коліно
- 22 Мережевий штекер насоса для утилізації води
- 23 Перемикач в положенні "Насос для утилізації води ВІМІК"
- 24 Розетка
- 25 Перемикач в положенні "Насос для утилізації води ВІМІК"
- 26 Головний вимикач
- 27 Фільтр для очищення повітря, що відходить
- 28 Фільтр для грубих часток грязі/складчастий фільтр
- 29 Зливальний шланг
- 30 Тримач насадки для підлоги
- 31 Ковпачок
- 32 Тримач для всмоктувальної трубки
- 33 Гачки для кабелю
- 34 Тримач насадки для стиків
- 35 Заводська табличка

Введення в експлуатацію

- Рекомендується підключати цей пристрій до розетки, що забезпечена захисним вимикачем надмірного току у 30 мА.

Пристрій дає змогу працювати в трьох режимах:

- 1 Чищення у вологому режимі за допомогою насоса для утилізації води
- 2 Чищення у вологому режимі без насоса для утилізації води
- 3 Чищення в сухому режимі

Вологе прибирання

Вказівка: Проведення чищення у вологому режимі також можливо при вимкненому або демонтованому насосі для утилізації води. Демонтувати насос для утилізації води, див. "Чищення в сухому режимі".

Установка гумових губок

Малюнок **A**

- Зняти щітки.
- Встановити гумові губки.

Вказівка: Структурована сторона гумових губок має дивитись назовні.

Видалення паперового фільтрувального пакета/фільтрувального пакету з нетканого матеріалу

Малюнок **B**

- Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- Потягнути паперовий фільтрувальний пакет/фільтрувальний пакет з нетканого матеріалу вниз та зняти його.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.
- При всмоктуванні вологого пилу завжди необхідно знімати паперовий фільтрувальний пакет або фільтр з нетканого матеріалу.

Видалення мембранного фільтра

Малюнок **C**

- Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- Видалення мембранного фільтра.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.
- При всмоктуванні вологого забруднення завжди слід знімати мембранний фільтр (спеціальне обладнання).

Встановлення фільтра для грубих часток гріз

- Відкрити кришку фільтра.
- Витягнути складчастий фільтр.
- Встановити фільтр для грубих часток гріз.
- Закрити кришку фільтра так, щоб було чути щиклик.

Підключення шланга для утилізації води

Малюнок **D**

- Зняти ковпачок.
- Підключити шланг для утилізації води (номінальний діаметр 3/4" або більше)

Злити забруднену воду

⚠ ОБЕРЕЖНО

Слідуйте місцевим нормам щодо стічних вод.

Малюнок **E**

- Злити забруднену воду через зливний шланг.

Загальні положення

УВАГА

Забороняється видалення фільтра для грубих часток гріз під час роботи.

- Чищення у вологому режимі без насоса для утилізації води: Рекомендується використання спеціального фільтрувального мішка (чищення у вологому режимі) (див. розділ "Фільтрувальні системи").
- При досягненні максимального рівня рідини прилад автоматично відключається.
- Після завершення чищення у вологому режимі: Очистити і просушити за допомогою серветки поплавця, резервуар і, у разі потреби, насос для утилізації води.

Пилосос для сухої очистки

УВАГА

Перед проведенням чищення в сухому режимі: Демонтувати насос для утилізації води і встановити складчастий фільтр.

Вказівка: При проведенні чищення в сухому режимі в основному слід використовувати складчастий фільтр.

Загальні положення

УВАГА

Забороняється видалення складчастого фільтра під час роботи.

- При всмоктуванні дрібного пилу додатково може використовуватися паперовий фільтрувальний пакет, фільтр з нетканого матеріалу або мембранний фільтр.

Демонтаж насоса для утилізації води

- Вийняти з розетки штепсельні різьби насоса для утилізації води.
 - Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- Малюнок **F**
- Відгвинтити накидну гайку насоса для утилізації води.
 - Витягнути тримач кабелю насоса для утилізації води і встановити замість нього притиску шину.
 - Насос для утилізації води і пластмасову вставку діставати з бака одночасно, оскільки поплавковий вимикач насоса для утилізації води прикріплений до пластмасової вставки і в іншому разі може бути пошкоджений.

Малюнок **G**

- Замінити шланг для утилізації води на ковпачок.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.

Встановлення складчастого фільтра

Вказівка: Складчастий фільтр не входить до комплекту постачання.

- Відкрити кришку фільтра.
- Вийняти фільтр для грубих часток гріз.
- Встановити складчастий фільтр.
- Закрити кришку фільтра так, щоб було чути щиклик.

Встановлення крайок щіток

Малюнок **H**

- Зняти гумові кромки.
- Встановити крайки щіток.

Встановлення паперового фільтрувального пакета/фільтрувального пакету з нетканого матеріалу

Вказівка: Паперовий фільтрувальний пакет або фільтр з нетканого матеріалу не входить до комплекту постачання.

Малюнок **I**

- Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- Надягти паперовий фільтрувальний пакет або фільтр з нетканого матеріалу.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.

Встановити мембранний фільтр

Вказівка: Мембранний фільтр не входить до комплекту постачання.

Вказівка: Під час роботи без паперового фільтрувального пакету або фільтра з нетканого матеріалу необхідно використовувати мембранний фільтр з метою захисту головки всмоктування.

Малюнок **Ж**

- Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- Одягніть мембранний фільтр на краї баку.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.

Пружинний контакт

Малюнок **К**

Всмоктувальний шланг оснащений пружинною системою. Можуть бути приєднані всі частини обладнання C-40/C-DN-40.

Експлуатація

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

Небезпека отримання травм та uszkodжень! Штепсельна розетка призначена виключно для безпосереднього підключення насоса для утилізації води до пілососа. Будь-яке інше застосування штепсельної розетки недопустимо.

Ввімкнення пристрою

- Вставити в розетку штепсельні різьки пристрою.
- Увімкнути пристрій через головний вмикач.
- Безперервна утилізація великої кількості води: Увімкнути насос для утилізації води.

Режим утилізації або очищення

- Проводиться безперервне видалення рідини або очищення.

Чистка фільтру

Чистити плоский складчастий фільтр через регулярні відрізки часу під час всмоктування.

- Кілька разів висунути й всунути ручку чищення фільтра.

Вимкнути пристрій

- Якщо буде потреба вимкнути насос для утилізації води.
- Вимкнути пристрій через головний вмикач.
- Витягнути штепсельні різьки пристрою.

Після кожного використання

- Чищення фільтру: Кілька разів висунути і всунути ручку.
- Випорожнити резервуар.
- Очистити прилад зовні та всередині за допомогою пілососа та протерти його вологим рушником.

Зберігати пристрій

- Намотати мережний кабель навколо гачків на тяговій дузі.
- Обмотати всмоктувальний шланг довкола буксирної скоби.
- Зберігайте пристрій у сухому приміщенні та захищайте від недозволених використання.

Транспортування

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

Небезпека отримання травм та uszkodжень! При транспортуванні слід звернути увагу на вагу пристрою.

- Вийняти всмоктувальну трубку з насадкою для підлоги із тримача. Для перенесення пристрою його слід брати за рукоятку та всмоктувальну трубку.

- При перевезенні апарату в транспортних засобах слід враховувати місцеві діючі державні норми, направлені на захист від ковзання та перекидання.

Зберігання

⚠ **ОБЕРЕЖНО**

Небезпека отримання травм та uszkodжень! При зберіганні звернути увагу на вагу пристрою.

Цей прилад має зберігатися лише у внутрішніх приміщеннях.

Догляд та технічне обслуговування

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

До проведення будь-яких робіт слід вимкнути пристрій та витягнути штекер.

Заміна фільтру для грубих часток гязі/складчастого фільтру або фільтру для очищення вихідного повітря

- Відкрити кришку фільтра.
- Замінити фільтр для грубих часток гязі/складчастий фільтр або фільтр для очищення вихідного повітря.
- Закрити кришку фільтра так, щоб було чути щиклик.

Очищення поплавка

- Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- Поплавець очистити за допомогою вологої серветки.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.

Очищення резервуара для бруду

- Висвободіть та зніміть всмоктуючу головку.
- З насосом для утилізації води: покласти бак на бік і промити водою.
- Без насоса для утилізації води: зняти насос для утилізації води (див. «Сухе прибирання») та очистити бак.
- Встановіть та зафіксуйте всмоктуючу головку.

Допомога у випадку неполадок

⚠ **НЕБЕЗПЕКА**

До проведення будь-яких робіт слід вимкнути пристрій та витягнути штекер.

Всмоктувальна турбіна не працює

- Перевірити штепсельну розетку та запобіжник системи електроживлення.
- Перевірити мережний кабель та штепсельну вилку пристрою.
- Включити пристрій.
- Перевірити поплавець.

Всмоктувальна турбіна відключається

- Увімкнути насос для утилізації води.

Знизилась сила всмоктування

- Видалити сміття з всмоктувальної насадки, всмоктувальної трубки, всмоктувального шланга або фільтру для грубих часток гязі/складчастого фільтру.
- Чищення фільтру: Кілька разів висунути і всунути ручку.
- Замінити паперовий фільтрувальний пакет або фільтр з нетканого матеріалу.

- Правильно зафіксувати кришка фільтра.
- Промити мембранний фільтр під проточною водою або замінити.
- Замініть складчастий фільтр.
- Перевірити зливний шланг на герметичність.
- Перевірити правильність установки складчастого фільтра.
- Перевірити правильність встановлення фільтру для грубих часток гріз.

Виділення пилу під час чищення в сухому режимі

- Встановити складчастий фільтр.
- Перевірити правильність установки складчастого фільтра.
- Замініть складчастий фільтр.

Насос для утилізації води не працює

- Перевірити штепсельну розетку пристрою/
- Звільнити затиснений поплавцевий вимикач резервуару.
- Звільнити заблоковану крильчатку насоса.

Слабка подача насоса для утилізації води

- Укласти шланг насоса для утилізації води, уникаючи утворення вигинів.
- Перевірити шланг насоса для утилізації води на наявність засмічення.

Служба підтримки користувачів

Якщо пошкодження не можна усунути, необхідно перевірити пристрій у службі обслуговування клієнтів.

Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинної гарантії звертяться до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

Приладдя й запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальні комплектуючі та оригінальні запасні деталі, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію приладу. Інформація щодо комплектуючих та запасних деталей міститься на сайті www.kaercher.com.

Заява при відповідність Європейського співтовариства

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

Продукт: Пилосос для сухого та вологого всмоктування

Тип: 1.146-xxx

Відповідна директива ЄС

2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС)

2014/30/EU

2011/65/ЄС

Прикладні гармонізуючі норми

EN 55014–1: 2017 + A11: 2020

EN 55014–2: 2015

EN 60335–1

EN 60335–2–69

EN 61000–3–2: 2014

EN 61000–3–3: 2013

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

Запропоновані національні норми

-

5.957-602

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Уповноважений співробітник по веденню документообігу:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2020/10/01

Технічні характеристики

		NT 611 Eco K
Номінальна напруга	В	230
Частота	Гц	1~ 50
Макс. потужність	Вт	EU: 2350
	Вт	CH: 2300
Потужність (повна)	Вт	2000
Номінальна потужність	Вт	1200
Потужність насоса для утилізації води	Вт	800
Місткість резервуару	л	55
Об'єм заповнення рідини	л	42
Кількість повітря (макс.)	л/с	56
Нижній тиск (макс.)	кПа (мбар)	23,5 (235)
Ступінь захисту	--	IPX4
Клас захисту	--	I
Гніздо під'єднання шлангу(C-DN/C-ID)	мм	40
Довжина x ширина x висота	мм	570 x 430 x 860
Типова робоча вага	кг	23,0
Температура навколишнього середовища (макс.)	°C	+40
Значення встановлено згідно стандарту EN 60335-2-69		
Рівень шуму L_{pA}	дБ(A)	63
Небезпека K_{pA}	дБ(A)	1
Значення вібрації рука-плече	м/с ²	<2,5
Небезпека K	м/с ²	0,2

Мережний кабель	H07RN-F 3x1,5 mm ²	
	№ деталі	Довжина кабелю
EU	6.649-413.0	10 м
CH	6.649-254.0	10 м

Filtersysteme / Filter Systems / Système de filtres




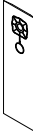
	Flachfaltenfilter (Zellulose) * Flat pleated filter (cellulose) * Filtre plat à plis (cellulose) *	Flachfaltenfilter (PES) * Flat pleated filter (PES) * Filtre plat à plis (PES) *	Grobschmutzfilter Rough dirt filter Filtre à déchets grossiers
Bestell-Nr. Order No. Numéro de référence	6.904-367.0	6.904-360.0	6.904-287.0
Menge Quantity Quantité	1	1	1
Normalstäube Normal dust Poussières normales	X	X	
Feinstäube Fine dust Poussières fines	X	X	
Abrasive Stäube Abrasive dust Poussières abrasives	X	X	
Flüssigkeiten, nasser Schmutz Liquids, wet dirt Liquides, saletés humides		X	X

* Staubklasse M, Rückhaltevermögen $\geq 99,9$ %

* Dust class M, Retention $\geq 99,9$ %

* Classe de poussière M, Conservation $\geq 99,9$ %

Filtersysteme / Filter Systems / Système de filtres

				
	Papierfiltertüte 2-lagig * Paper filter bag double layered * Sachet filtre à 2 épaisseurs *	Vliesfiltertüte 3-lagig * Fleece filter bag triple layered * Sachet filtre en tissu non tissé à 3 épaisseurs *	Membranfilter Diaphragm filter Filtre à membrane	Spezialfiltertüte, nass Special filter bag, wet Sachet filtre spécial, mouillé
Bestell-Nr. Order No. Numéro de référence	6.904-208.0	6.907-361.0	6.904-212.0	6.904-211.0
Menge Quantity Quantité	5	5	1	5
Normalstäube Normal dust Poussières normales	X	X	X	
Feinstäube Fine dust Poussières fines		X	X	
Abrasive Stäube Abrasive dust Poussières abrasives	X	X	X	X
Flüssigkeiten, nasser Schmutz Liquids, wet dirt Liquides, saletés humides				X

* Staubklasse M, Rückhaltevermögen $\geq 99,9\%$

* Dust class M, Retention $\geq 99,9\%$

* Classe de poussière M, Conservation $\geq 99,9\%$



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

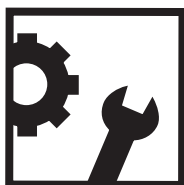


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

